

قاموس

المصطلحات الصوفية

عربية - فرنسية - إنجليزية

مختارة وترجمة

فؤاد كامل

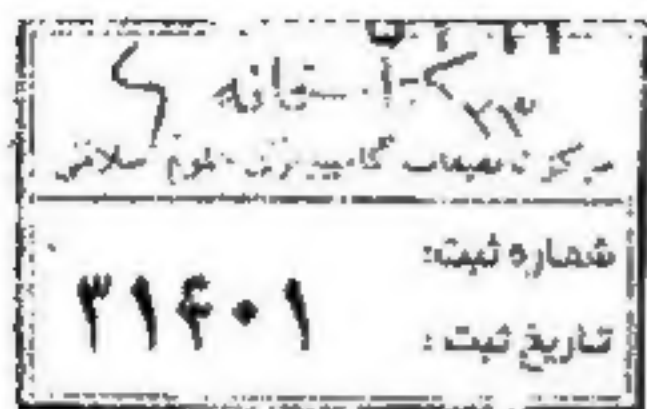
دار الشين

بيروت

قاموس

المصطلحات الصوفية

عربي - فرنسي - إنجليزي



قاموس

المصطلحات الصوفية

عربی - فرنسی - انگریزی

جَمَعَهَا وَرَاسَهَا

فؤاد کامل

دارالحدیث

بیروت

Shiabooks.net



جميع الحقوق محفوظة لدار الجليل

الطبعة الأولى

١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أ

L'émancipation anarchique de l'âme eng. Libertinism	إباحة
Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales eng. Anti-nomism	إباحة
Libertin eng. Libertine	إباحي
Commencement eng. Beginning	إشداء
Post-éternité eng. Post-eternity	أبد
Eternité, post-existence eng. Eternity, post-existence	أبد — أبدية
Abraham (la paix soit avec lui) eng. Abraham (peace be with him)	إبراهيم (عليه السلام)
Regards (sur) eng. Regards, glances, looks (on)	أبصار (مفرد : بصر)
Informer eng. To inform	أبلغ

Fils du moment (le soufi)	ابن وقته (الصوفي)
eng. Son of the moment (the soufi)	
Fidélité	إتباع
eng. Fidelity	
Union hypostatique	الاتحاد الأقنومي
eng. Hypostatic union	
Unio mystica (باللاتينية)	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	
Unio sympathetica (باللاتينية) (الوجداني)	الاتحاد المتعاطف (الوجداني)
eng. Sympathetic union	
Union	اتصال - وصال - وصلة
eng. Union	
Union imaginatrice	اتصال في الخيال
eng. Imaginative union	
Perfectionner	أتقن
eng. To perfectionnate	
Faire confiance	إتكل
eng. To trust, to make confidence	
Allées	الإتيان
eng. Goings	
Stigmates	آثار - علامات
eng. Stigmata, marks, scars, disgrace	
Affirmation	إثبات
eng. Affirmation	
Duodécimain	الاثني عشرية (شيعة)
eng. Duodecimal	

Elire eng. To elect, to choose	اجتبی
Conjonction eng. Conjunction	اجتماع
Appréciation personnelle eng. Personal appreciation	اجتهاد
Interpretation autorisée eng. Authorised interpretation	اجتهاد
Rétribution eng. Retribution	أجر
Terme eng. Term, limit, end, one's time	أجل
Vénérer eng. To venerate	أجل — وقر
Vénération eng. Veneration	إجلال
Accord unanime eng. Unanimity	إجماع
Consensus eng. Consensus	إجماع
Synthèse eng. Synthesis	إجمال
Traditions isolées eng. Isolated traditions	آحاد
Délimitation eng. Delimitation	إحاطة — تحديد
Absurdité eng. Absurdity	إحالة (منطقیة)

Se voiler	احتجب
eng. To veil	
Vraisemblance	إحتمال
eng. Likelihood, probability	
L'Un	أحد
eng. The One	
L'unité du multiple	أحدية الكثرة
eng. Multiple unity	
L'unité divine absolue	الأحدية المطلقة
eng. The absolute divine unitude	
Univocité de l'être	أحدية الوجود
eng. Univocation of being	
Les confédérés	الأحزاب (قرآن كريم، سورة ٢٣)
eng. The confederates	
Vertu	إحسان — فضيلة
eng. Vertue	
Prescriptions légales	الأحكام الشرعية
eng. Legal prescription	
Etats mystiques	الأحوال (الصوفية)
eng. Mystical states	
Etats spirituels	أحوال روحية
eng. Spiritual states	
Réalités cachées	أحوال الغيوب
eng. Hidden realities	
Prudent (plus)	الأحوط
eng. Prudent (more)	
Faire renaître	أحيا
eng. To revive	

Revivre les morts	إحياء الموتى
eng. To revive the dead	
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme	إخترام الأجل
eng. Cut, gash, incision	
Élection	اختصاص (أهل) — الصفوة
eng. Election, elite	
Divergence	اختلاف — انشقاق
eng. Divergence, dissension	
Désaccord	اختلاف في الرأي
eng. Disagreement	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Vie dernière	الآخرة
eng. Ultimate life	
Celer	أنفى
eng. To conceal, to keep secret	
Consecration sincère	إخلاص
eng. Sincere consecration	
Foi monothéiste	إخلاص (من الإيمان)
eng. Monotheistic faith	
Sincérité	إخلاص (من المعاملة)
eng. Sincerity	
Maîtriser les disposition de la nature	إنحماذ الصفات البشرية
eng. To master (or control) the natural dispositions	
Frères au cœur pur	إخوان الصفا
eng. Brothers of pure heart	
Le dernier	الآخر (الأخير — من أسماء الله الحسنى)
eng. The last	

Bienséances	أدب
eng. Decorum	
Thésauriser	إدّخر
eng. to treasure up, to hoard	
Perception	إدراك
eng. Perception	
Perceptions visionnaires	إدراكات رؤياوية
eng. Visionary perceptions	
Hierophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
eng. Hierophanic	
Perception extra-sensible	إدراك خارج الحسي
eng. Extra-sensory perception	
Prétention	إدعاء
eng. Pretension, claim	
Liturgies privées	الأدعية
eng. Private liturgy	
Souillures de l'âme	أدناس النفس (التجاسات)
eng. Stains of the soul	
Oraisons	أذكار (المفرد : ذِكر) — مناجيات
eng. Orations, orison, prayer	
«Souvenez-vous de Moi, (قرآن كريم ٢٢: ١٤٧)	أذكروني أذكركم (قرآن كريم ٢٢: ١٤٧)
Je me souviendrai de vous»	
eng. «Remember me, and I will remember you»	
Vouloir	أراد
eng. To will	
Volonté normative	إرادة
eng. Normative will	

Enlèvement (du doute)	ارتفاع الشك
eng. Removal (of doubt)	
Ménage-toi	ارفق بنفسك
eng. Manage yourself	
Éléments	أركان
eng. Elements	
Se rabaisser	أزري نفسه — حط من قدره
eng. To abase himself	
Pré-éternité	أزل
eng. Pre-eternity	
Détermination	إزماع
eng. Determination	
Se familiariser	استأنس
eng. To familiarize oneself	
Exaucer	استجاب — أهر
eng. To grant, to hearken to the prayer	
Exaucement	استجابة
eng. Granting, responding	
Prière de bon conseil	استخارة
eng. Prayer for good council	
Réciter le verset de retour à Dieu (قرآن كريم ١٥٦ : ٢)	استرجع
eng. To recite the verse of the return to God	
Reprendre	استرجع — استعاد — استأنف
eng. To take again, to retake	
Soterismo (باللاتينية)	الاستمرار
eng. Soterism	
Stabilité	استقرار
eng. Stability	

Indépendance	استقلال
eng. Independence	
Déductif	استنباطي
eng. Deductive	
La session (de Dieu sur son trône)	الاستواء
eng. The session (of God on his throne)	
Fuyez	استوحش
eng. Fleeing	
Exhaussement	إعلاء
eng. Raising	
Complaisance	استجلاء — استرضاء
eng. Complaisance, desire of pleasing	
Abandon total et continuel	استرسال
eng. Lack of restraint, renunciation	
Aptitude	استعداد
eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination	
Capacité (aptitude)	استعداد — استطاعة
eng. Capacity, (aptitude)	
Anéantissement	استهلاك — فناء (في الخالق)
eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	
Absorbé (être)	استيفاء — استغراق
eng. Absorbed (being)	
Arcanes	أسرار (نظام النقية)
eng. Arcan	
Projection	إسقاط
eng. Projection	
Soumission (à Dieu)	الاسلام
eng. Submission (to God)	

Convertir à l'Islam	أسلم
eng. Converted to Islam	
Nom seigneurial	اسم رباني
eng. Seignorial name	
Noms divins	الأسماء الالهية
eng. Divine names	
Les noms de Beauté	الأسماء الحسنی
eng. The names of Beauty	
Noms essentiels	الأسماء الذاتية
eng. Essential names	
Noms qualitatifs	الأسماء الصفاتية
eng. Qualitative names	
Généologie	إسناد
eng. Geneology	
Chaînes de transmission	إسناد (سلاسل)
eng. Chains of transmission	
Déterminer	أشار
eng. To fix, ■ settle	
Communauté	اشتراك (جماعة — أمة)
eng. Community	
Associer	أشرك
eng. To Associate	
Hôtes des A'raf	أصحاب الأعراف
eng. Hosts of A'raf	
Extatiques	أصحاب الوجد
eng. Ecstatics, ecstatical	
Choix	اصطفاء
eng. Choice	

Predilection	اصطفاء
eng. Prédilection	
Lexique Technique	اصطلاحات فنية
eng. Technical Lexicon	
Se consumer	اصطلام
eng. To be consumed	
Appropriation	اصطناع
eng. Appropriation	
Façoné pour lui-même	اصطنعه لنفسه
eng. Shaped for himself	
Source	أصل — مصدر
eng. Source	
Fondement	أصل — أساس — قوام
eng. Foundation	
Principe	أصل (ج : أصول)
eng. Principle	
Le mieux	الأصلح
eng. The better	
Les fondements des éléments de la Foi	أصول قواعد الإيمان
eng. The foundations of the elements of Faith	
Les fondements de la Tradition	أصول قواعد السنة
eng. The foundations of the tradition	
L'orthodoxie	الأصولية — الهدى
eng. Orthodoxy	
Lier	أضاف — نسب إلى...
eng. To tie, to relate, to pin	
Rapport	إضافة — نسب — نسبة
eng. Relation	

Relatif eng. Relative	إضافي
Retraite pieuse eng. Pious retirement	اعتكاف
Apaiser eng. To quench	أطفأ (العطش)
Indetermination eng. Indetermination	إطلاقي (دون تحديد)
Absoluté eng. Absoluteness	إطلاقية
Ouenilles eng. Rags	أطمار (ثياب رثّة)
Affranchir eng. To emancipate	أعتق
S'appuyer eng. To support, to sustain	اعتمد على ...
Anéantir, priver de l'existence eng. To annihilate	أعدم
Célibataire eng. Bachelor	أعزب
Essences eng. Essences	أعيان
Heccéités éternelles eng. Eternal hecceties	الأعيان الثابتة
S'enorgueillir eng. To be proud, to be puffed up	اغتر (غروراً)
Défauts nuisibles de l'âme eng. Deficiencies of the soul	آفات النفس

Déborder, émaner	أفاض
eng. To overflow, to emanate	
Defaillance	آفة
eng. Faintness, failing, weakness	
Dénuement	افتقار — فاقة
eng. Destitution, deprivation, want	
Dépendance envers Dieu	الافتقار إلى الله تعالى
eng. Dependence to God	
Les activités divines	الأفعال الالهية
eng. Divine activities	
Accusation calomnieuse	إفك
eng. Calomny	
Néo-platonisme	الأفلاطونية المحدثه
eng. Neo-platonism	
Relever (d'une charge)	أقال
eng. To relieve, to discharge	
Hypostases	أقانيم
eng. Hypostasis	
Syzygie	اقتران (ج. اقترانات)
eng. Syzygy	
Zygosis (pl. zygozes)	اقتران (تكوين اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)
eng. Zygozis	
Obligation de reconnaître publiquement	إقرار
eng. Publicly confessed obligation	
Adjurer Dieu	أقسم على الله
eng. To adjure God	
Acquisition	اكتساب
eng. Acquisition	

Manchot eng. One-handed	الأقطع (المقطوعة يده)
Acquérir eng. To acquire	اكتسب
Modalités d'existence eng. Existence modalities	أكوان
Grâces eng. Graces	الألطف
Theos agnostos (باليونانية) eng. Unknowable God	إله غير قابل للمعرفة
Deus revelatus (باللاتينية) eng. Revealed God	الاله المتجلي
La divinité eng. The divinity	الألوهية
Prototype (modèle) eng. Prototype	إمام
Parousie eng. The expected Imam	الإمام المنتظر
Imam attendu eng. The waited for Imam	الإمام المنتظر
Direction de la communauté eng. Direction of the community	إمامة
Dépôt confié eng. Deposit	أمانة
Intégrité eng. Integrity	أمانة — نزاهة
Conformisme eng. Conformism	امتثالية

S'abstenir	امتنع — انقطع
eng. To abstain	
Durée	أمد
eng. Duration	
Communiquer (faire participer)	أمد
eng. To communicate, participate	
Alimenter	أمد — زود
eng. To feed, nourish, supply	
Injonction	أمر — إيعاز
eng. Injunction	
Direction	أمر — توجيه
eng. Direction	
Commandement, ordre	أمر
eng. Command, order	
Ordonner le bien et interdire le mal	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
eng. To order good and forbid evil	
Abstention	إمساك — امتناع
eng. Abstention	
Croire	آمن
eng. To believe	
Possibilité	إمكان
eng. Possibility	
Sécurité	أمن — أمان
eng. Security	
Réalités non-existantes	أمور عذمية
eng. Non-existent realities	

Commandeur des croyants eng. Commander of believers	أمير المؤمنين
Homme sûr eng. Honest man	أمين
Le maintenant eng. The now - instant	الآن
Ego eng. Ego	الأنا
L'Alter Ego eng. The other Ego (self)	الأنا الآخر
Alter Ego divin eng. The divine other Ego	الأنا الآخر الإلهي
Retour à Dieu, repentir eng. To return to God, to repent	إنابة — توبة
Genre humain eng. Mankind	الأنام
A l'aise eng. Joy, gladness	انبساط
L'Évangile eng. The Gospel	الانجيل
Théotropisme eng. Theotropism	انتمائية إلهية
Se dépouiller eng. To strip, to lay bare	انخلع
S'incorporer eng. To incorporate	اندمج
Stupéfaction eng. Stupefaction	اندهاش — دهشة

Intimité (avec Dieu)	الأنس (مع الله)
eng. Intimacy (with God)	
L'homme universel, parfait	الانسان الكامل
eng. The universal man (perfect)	
Anthropos teleios (باليونانية)	الانسان الكامل
eng. The perfect man	
Humain	إنساني
eng. Human	
Se délier de son corps	انسليخ عن جسده
eng. To unbind oneself, to get loose	
Instaurer (donner l'existence)	أنشأ — أبداع
eng. To instaurate, to found	
Produire (faire surgir)	أنشأ — اخترع
eng. To produce, bring about	
Se délater	انشرح — انبسط
eng. To refresh, to relay oneself, to repose oneself	
L'Ouverture	الانشقاق (قرآن كريم — سورة ٨٤)
eng. The Opening, breach, chasm	
Audition attentive	إنصات — استماع
eng. Attentive audition	
Le Bétail	الأنعام (قرآن كريم — سورة ٦٥)
eng. The cattle, live-stock	
Isolément	انفراد
eng. Isolation	
Singularité de Dieu	انفراد — تفريد
eng. Singularity of God	
Isolément avec Dieu	الانفراد بالله
eng. Insulation with God	

S'épanouir eng. To bloom, to brighten, expand	انفسح — تفتح
Passivité pure eng. Pure passivity	اتفعال محصن
Docilité eng. Docility	انقياد
Désapprouver eng. To disapprove, to dislike	أنكر
Rejeter eng. To reject	أنكر — رفض
Heccéité eng. Heccéity	الإنية (الهدية)
Personalité humaine eng. Human personality	آنية
Désaccord, disgracier, insulter eng. Dissent, disagreement, disgrace, insult	أهان
La famille des Réalités essentielles eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
Gens de la banquette (ou de la véranda) eng. People of the bench	أهل الصفة
Thésophes mystiques eng. Mystical theosophists	أهل الكشف
Coreligionnaires eng. Fellow - believers	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
Piliers eng. Pillars, supporters	الأوتاد
Réalités universelles eng. Universal realities	الأمور الكلية

Humble	أَوَاه، متواضع
eng. Humble	
Sûre (plus)	الأوثق
eng. Sure	
Existentier	أوجد
eng. To existentiate	
Litanies	أوراد (مفرد : وُرد)
eng. Litanies	
Caractéristiques	أوصاف
eng. Characteristics	
La vie première	الأولى (الحياة)
eng. The first life	
Primordial (état principal)	أولي
eng. Primordial	
Ayant cause de la victime	أولياء الدم
eng. Who have cause of the victim, claimants of the victim	
Amis de Dieu	أولياء الله
eng. Friends of God	
Alumbrados	أصحاب النجلي (المتنورون)
eng. Aluminiferous, enlightened	
La primordialité	الأولية
eng. Primordality	
Existentialtion	إيجاد — تكوين
eng. Existentialtion	
Existentialisation	إيجاد
eng. Existentialisation	
Apréhensiva	الإبحاء الذاتي (الاسكلايون)
eng. Apréhensiva	

Verset

eng. Verse

آية

Iconoclasme

eng. Iconoclasm

أيقونة

La foi

eng. Faith

إيمان

Job

eng. Job

أيوب

ب

Le Producteur	البارئ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Producer - Creator	
Le Donateur (Le	الباسط — الواهب (من أسماء الله الحسنى)
Donnant)	
eng. The Donator, the open-Handed, the giver	
Illusoire	باطل — وهمي
eng. Illusory	
Futilité	باطل (ج : أباطيل)
eng. Futility	
L'occulte (Dieu)	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Occult (God)	
L'intérieur	الباطن
eng. The interior	
Intériorité	باطنية
eng. Interiority	
Ésotérisme	باطنية (مذهب)
eng. Esoterism	
Le Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Permanent	

Perdure par les attributs de l'Être divin eng. Lost by the attributes of the divine being	باقيا بأوصاف الحق بعد الفناء
Les pleureurs eng. The weepers	الباكون
Adultes eng. Adults	البالغون
Éblouissant eng. Dazzling	باهر — مُبهر
Changement de décision eng. Changing of decision	بداء (الرأي)
Innovation (blâmable) eng. Innovation	بدعة
Hérésie eng. Heresy	بدعة — هرطقة
Substitut eng. Substitute	بدل (ج : أبدال) — نائب
Semence eng. Seed-corn	بذر
Innocence eng. Innocence	براءة — تبرُّ
Quittance de toute déviation eng. Discharge of every deviation	براءة من الزَّيغ
Régions désertiques eng. Deserted régions	براري
(Se) Dresser eng. To stand up, to stand erect, to rise	برز

L'isthme	البرزخ
eng. The istmus	
Intermédiaire lien (outre-tombe)	برزخ
eng. Intermediary place, beyond the grave	
Bénédictio	بركة
eng. Benediction	
Démonstration	برهان
eng. Demonstration	
Preuve	برهان — دليل
eng. Proof	
Démontrer	برهن
eng. Demonstrate	
Expansion de l'allégresse	بسط
eng. Expansion	
Annonce	بشارة
eng. Announcement	
Philoxenie	بشارة (إبراهيم عليه السلام)
eng. Philoxeny	
Annonciation	البشارة — البشري (مريم عليها السلام)
eng. Annunciation	
(La) Condition humaine	البشرية (الصفة)
eng. Human estate	
Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Clairvoyant, seer, prophet	
Clairvoyance	بصيرة
eng. Clairvoyance, perspicacity	
Fausseté (d'une thèse)	بطلان
eng. Faleness, falsity	

L'Eloigné (Dieu)	البعيد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Remote (God)	
Rebellion	بَغْي — عناد
eng. Rebellion	
Permanence	بقاء
eng. Permanence	
Pérennisation	بقاء — دوام — استمرار
eng. Perennity, perpetuity	
Persistence	بقاء — صمود
eng. Persistence	
Pérennisation en...	البقاء في
eng. Perennity in...	
La Génisse	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
eng. The heifer, a young cow	
Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
eng. Bakriyah	
Epreuve	بلاء — فتنة — بلوى
eng. Trial, testing	
Pacte d'allegeance	بيعة
eng. Pact of allegiance, oath of...	
Acte d'obédience	بيعة — ولاء
eng. Act of obedience	
Serment	بيعة — عهد
eng. Oath	
Evidence	بينة
eng. Evidence	

ت

L'arche	التابوت (موسى عليه السلام)
eng. The ark	
Synergie	تآزر
eng. Synergy	
Authentification	تأصيل
eng. Authentification	
Déification	تأليه
eng. Deification	
Méditations	تأملات — أفكار
eng. meditations	
Simultanéité de la vision	تآنى الرؤية
eng. Simultaneity of vision	
Interpretation, exégèse	تأويل
eng. Interpretation, exegesis	
Assistance surnaturelle	تأييد
eng. Supernatural assistance	
«Expression claire» (Coran)	تبيان
eng. «Clear expression»	

Négoce	تجارة
eng. Trade, business	
Récurrence	تجديد
eng. Recurrence	
Récurrence d'acte créateur	تجديد الخلق
eng. Recurrence of the creative act	
Desnudez de Espirito (بالبطالة)	تجرد الروح
eng. Denudation of the Spirit	
Avaler	تجرع
eng. To swallow	
Dépouillement	تجريد — تمريه
eng. Despoliation, privation, abstraction	
Depassement	تجريد — تجاوز
eng. Surpassing, transcendence	
Depassement de la Singularité de Dieu	تجريد التفريد
eng. Surpassing the singularity of God	
Incarnation	تجسيد — حلول
eng. Incarnation	
Incarnatio Continuata (باللاتينية)	تجسيد مستمر
eng. Continual incarnation	
Incarnationiste	تجسدي — حلولي
eng. Incarnationist	
L'irradiation	التجلي
eng. Irradiation	
Photismos (باليونانية)	التجلي
eng. Photismos	
S'irradier	تجلى
eng. To irradiate	

Théophanie eng. Theophany	التجلي الإلهي
Théophanic existentielle eng. Existentiating theophany	التجلي الابداعي
Angélophanie eng. Angelophany	التجلي الملائكي
Substantiation eng. Substantiation	تجوهر
Comprésence eng. Co-presence	نحاضر (حضور مشترك)
Emancipation eng. Emancipation	تحرر — انعتاق
Incitation eng. Incitation	تحريض — دعوة
Réaliser eng. To realize	تحقق
Vérification eng. Verification	تحقيق
Réalisation eng. Realization	تَحَقُّق
Dimension divine créatrice eng. Divine creator dimension	التحقق
Réalisation (de la vérité) eng. Realization (of the truth)	تحقيق
Réalisation du moi eng. Self-realization	تحقيق الذات
Anthropomorphose divine eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الالهي (التشبيه)

Conversion monastique eng. Monastic conversion	تحول رهباني
Métamorphoses eng. Metamorphoses (pl.) metamorphosis (sing.)	تحولات (تفلييات)
Télépathie eng. Telepathy	تخاطر
Conformité, identification eng. Conformity, identification	تخلق
Dimension divine créaturelle eng. Diving creating dimension	تخلق
Exemplification divine eng. Divine exemplification	تخلق إلهي
Interpenetration eng. Interpenetration	تخلل — نفاذ
Cuirassé eng. Armed with a cuirass	تدرع
Exercices spirituels eng. Spiritual exercises	تدريبات روحية
Anamnesis (باليرناتية) eng. Recalling	تذكر
Classification des états mystiques eng. Classification of mystical states	ترتيب الأحوال
Ordre longitudinal eng. Longitudinal order	ترتيب طولي
Ordre latitudinal eng. Latitudinal order	ترتيب عرضي
Interprète, intermédiaire eng. Interpreter	ترجمان

Barâjim, langages secrets eng. Secret languages	تراجم
Herméneutique eng. Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
Délaisser eng. To abandon, to forsake	ترك — انصرف
Déguisement séduisant de la transgression eng. Seductive disguise of the transgression	تزيين المعصية
Transsubstantiation eng. Transsubstantiation	التسامي بالمادة
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبيح (الحمد لله)
Domination magique eng. Magic domination	تسخير
Dissension eng. Dissension	تشاجر — انشقاق
Dispersion eng. Dispersion	تشتيت
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Pseudomorphologie eng. Pseudomorphology	تشكل كاذب
Adhésion de foi eng. Adhesion of faith	تصديق
Libre action eng. Free action	تصرف — تصرف
Sous-entend eng. Implied	تضمن

Surrogatoire eng. Surerogatory	تَطَوُّع
Opposition eng. Opposition	تَعَارُض
S'entraider eng. To cooperate, to help	تَعَاوُن
Culte de Dieu eng. Adoration paid to God	التَّعَبُّد
Multiplicité eng. Multiplicity	تَعَدُّد
Modification eng. Modification	تَعْدِيل
Surpasser eng. To surpass, to exceed, to rise above	تَعَزُّز
(Fait de) dépouiller (Dieu de ses attributs) eng. Privation, abstraction	تَعْطِيل
Proclamation de la grandeur divine eng. Proclamation of the divine greatness	تَعْظِيم
Attachement eng. Attachment	تَعَلُّق — تَتَبُّع
Codépendance eng. Codependence	تَعَلُّق
Interdépendance eng. Interdependence	تَعَلُّق — تَكَاوُل
Détermination concrète eng. Concrete determination	تَعْيُن
Détermination eng. Determination	تَعْيِين

Déception Mutuelle	التغابن (قرآن كريم — سورة ٦٤)
eng. Mutual deception	
Variation, changement, modification	تغير
eng. Variation, change, modification	
Hiérarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Esseulement	تفريد
eng. Lonliness	
Caractère imparticipé de l'Unicité	تفريد التوحيد
eng. Imparticipated character of the divine Unicity	
Exégèse, explication, commentaire	تفسير
eng. Exegesis, explanation, interpretation	
Détail, distinction	تفصيل
eng. Detail, distinction	
Délégation	تفويض — وفد
eng. Delegation	
Répandre (des larmes)	تفيض (أعينهم من الدمع)
eng. To shed, to pour tears	
Réclamer	تقاضى
eng. To reclaim, to lay a claim	
Prédestination	تقدير — قدر
eng. Predestination	
Proclamation de la Sainteté divine	تقدس
eng. Proclamation of the divine sanctity	
Sanctification	تقدس
eng. Sanctification	
Répartition (des destinées)	تقسيم المصائر — قسمة
eng. Repartition of destinies	

Raccourcissement de ■ prière eng. Foreshortening the prayer	تعصير الصلاة
Permutation eng. Permutation, change	تقليب
Transformation eng. Transformation	تقليب — تحريل
Métamorphoser les êtres eng. To metamorphose beings, to transform	تقلب الأعيان
Piété ! eng. Piety	تقوى
Dissimulation (prudence) eng. Dissimulation (prudence)	تقية
Limitation eng. Limitation	تقييد
Parachèvement eng. Completion	تكمال — تكمل
Se pluraliser eng. To pluralize	تكثير
Anathèmes, expiation eng. Anathema, expiation	تكفير
Capacité et responsabilité religieuses eng. Religious capacity and responsibility	تكليف
Investiture mystique eng. Mystical investiture	التكليف الصوفي (لباس الخرقة)
Défection eng. Delectation, delight, great pleasure	تلذذ — استمتاع
Sincretio eng. Syncretism	تلفيقي (جامع بين مذاهب مختلفة) (باللاتينية)

Syncretisme eng. Syncretism	تلفيقية (التزعة)
Investiture du manteau eng. Investiture of the robe	تلقّي الخرقة
Se divertir eng. To divert oneself	تلهى
Modifications eng. Modifications	تلوين
Intégralité, complétude eng. Integration, completion	تمام
Différenciation eng. Differentiation	تمايز أو تباين — تفرقة
Assimilation eng. Assimilation	تمثّل (تشبيه)
Figuration symbolique eng. Symbolic figuration	تمثيل
Typification eng. Typification	تمثيل
Déchirement des vêtements eng. Tearing of clothes	تمزيق الثياب
Préambule eng. Preliminary	تمهيد
Camouflage eng. Camouflage	تمويه
Discernement eng. Discernment	تمييز
Distinction eng. Distinction	تمييز — تفرقة

Metempsychosis, reincarnation eng. Metempsychosis, reincarnation	تناسخ الأرواح
Transmigration eng. Transmigration	تناسخ الأرواح
Prediction eng. Prediction	تنبؤ
Avertissement eng. Warning	تنبيه — إنذار
Admonitions religieuses eng. Religious admonitions	تنبيهات شرعية
Astrologic eng. Astrology	التنجيم (علم)
Descents eng. Descents, descensions	تنزلات
Visitations spirituelles eng. Spiritual visitations	تنزلات روحانية
Transcender eng. To transcend	تنزّه
Doctrine de la transcendance divine eng. Doctrine of the divine transcendence	تنزيه (مذهب) — علو
Affirmation d'incomparabilité eng. Affirmation of uncomparability	تنزيه (عن التشبيه)
Transcendence absolument negative eng. Absolutely negative transcendence	تنزيه سلبي مطلق
Remotio (مالاتينية) eng. Remoteness	تنزيه
Transcendence eng. Transcendence	تنزيه — علو

Spiration divine	التنفس الالهي
eng. Divine spiration	
Transmission, passage	تنقل
eng. Transmission, passage	
Illuminisme	تنوير (نزعة)
eng. Illuminisme	
Destruction	تهافت — بطلان
eng. Destruction	
Oraisons surérogatoires à partir de minuit	تهجد
eng. Nocturnal orisons	
S'extasier	تواجد
eng. To be in ecstasie, to be enraptured	
Connivence	تواطؤ
eng. Connivance	
Repentir	تاب — ندم
eng. To repent	
Attrition	توبة
eng. Attrition	
Résipiscence	توبة
eng. Resipiscence, repentance	
Conversion	توجه (تحول روحي مفاجئ)
eng. Conversion	
Protention	توجه نحو المستقبل (هوسرل)
eng. Protention	
S'unifier	توحد
eng. To unify	
Monothéisme	التوحيد (مذهب)
eng. Monothéism	

L'Unicité de Dieu	التوحيد بالله
eng. The Oneness of God, Singleness	
L'Unité divine	التوحيد — الأحدية
eng. Divine unity	
La Thora	التوراة
eng. Old Testament	
Pieux scrupule	تورع
eng. Scrupulous pious	
L'Approbation divine (بين إرادة الاله وإرادة الإنسان)	التوفيق
eng. Divine approbation	
Concours	تولينى
eng. Concurrence	
Désignation	توقيف
eng. Designation	
Se remettre	توكل
eng. To surrender to God, to confide, entrust	
Résignation	نوكل
eng. Resignation	
Remise confiante à Dieu	توكل
eng. To confide in the hands of God	
Incandescence	توهج
eng. Incandescence	
Concevoir, imaginer	توهم — تصور
eng. To conceive, to imagine	
Lustration pulvérisable	تيسم
eng. Pulverised lustration	



Stable

eng. Stable

Immutabilité divine

eng. Divine immutability

Recompense

eng. Recompense, reward

ثابت

الثبات الالهي

ثواب

ج

La Genuflexion	الجمائية (قرآن كريم — سورة ٤٥)
eng. The Genuflexion, kneeling	
Compattus (pour nous)	جاهدوا (فينا)
eng. Strife (for us)	
Le Tout-Puissant	الجبار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The All-Powerful	
Contrainte	جَبْر
eng. Constraint, compulsion	
Prémotion physique	جبر
eng. Physical premotion	
(Son) Omnipotence	جبروت — عزة — شمول القدرة
eng. (His) Omnipotence, Almighty, Power	
L'Empire (divin)	الجبوت
eng. The divine Empire	
Renielement	جحود
eng. Denial, ingratitude	
Mérite	جدارة — استحقاق — حسب
eng. Merit	

Attraction de la toute-puissance divine eng. Attraction of the all-powerful	جذبة القدرة
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
Les choses particulières eng. Particulars	جزئيات
Détresse eng. Détresse	جَزَع
Corps (concret ou subtil) eng. Body, flesh (concrete or subtle)	جَسَد
Corporel eng. Corporeal	جسماني
Sa Majesté Divine eng. His divine majesty	جلاله
La réunion dernière eng. The last reunion	الجمع الأخير
Concentration de toute l'être eng. Concentration of the whole being	الجمع (حالة)
Rassembler eng. To reassemble, to recollect	جَمَعَ
Coincidentia oppositorum (باللاتينية) eng. Coincidence of oppositions	الجَمْع بين متعارضين
Totalité eng. Totality	جملة
Djinns, génies eng. Jinns, genii	الجن

Le côté divin eng. The divine side	الجناب الإلهي
Le jardin, le paradis eng. Paradise	الجنة
Protection eng. Protection	جُنَّة — وقاية — حماية
Divulguer eng. To divulge, to make public	جَهَرَ — أعلن
Gehenne eng. Gehenna	جهنم
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
La générosité divine eng. Divine generosity	الجود الإلهي
Égarement eng. Confusion, misleading, deviation, wandering	جور — ضلالة — غي
Recompensé eng. Rewarded	جُوزِيَ — كُوفِيَ
La guerre sainte eng. The sacred war	الجهاد (في سبيل الله)
Famélique eng. Famished sect	الجوعية (طريقة صوفية)
Substance eng. Substance	جوهر
Substance spirituelle eng. Spiritual substance	جوهر روحاني

Substance spirituelle universelle
eng. Spiritual universal substance

جوهر روحاني عام

Aurora consurgens
eng. Aurora, dawn, twilight

جوهر الفجر (عند بيمه)

Substance matérielle
eng. Material substance

جوهر هيولاني

ح

Pèlerin eng. Pilgrim	حاج
Ephémère eng. Ephemeral	حادث — عابر
Le Présent (Dieu) eng. The Present (God)	الحاضر (من أسماء الله)
Le Gardien (Dieu) eng. The Guardian (God)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
Le jour inévitable eng. The inevitable day	الحاقة (قرآن كريم — سورة ٦٩)
Ministre de l'univers temporel eng. Minister of the temporal universel (le prophète)	حاكم دست الوقت (النبى ﷺ)
Surexistence eng. Superexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
Statut positif eng. Positive status	حالة ثبوت
Unification eng. Unification	حالة الجمع بعد الفرق

État apostolique	حالة رسولية
eng. Apostolic state	
Amour	حب
eng. Love	
Veine jugulaire	حبل الوريد
eng. Juglar vessel	
Bien-aimé de Dieu	حبيب الله
eng. Beloved of God	
Injonction inéluctable	حكم لازم
eng. Ineluctable injunction	
Le pèlerinage	الحج
eng. Pilgrimage	
Pèlerinage béni	حج مبرور
eng. Blessed pilgrimage	
Le Pèlerinage d'Adieu	حجة الوداع
eng. Farewell pilgrimage	
Voile	حجاب
eng. Veil	
Le rideau (cachant les épouses du Prophète)	حجاب — ستر
eng. The curtain	
Tentures (divines)	مُحجَّب
eng. Divine veils	
Argument décisif	حجّة (حاسمة)
eng. Decisive argument	
Giron	جِئِر
eng. Bosom, lap	
Boire le sang	خَجِم (الاسم حجمة)
eng. To drink blood	

Limite légal eng. Legal limit	حدّ (ج: حدود)
Contingence eng. Contingency	حدث — عَرَضِيَّة
Nature contingente et transitoire eng. Contingent and transitory nature	جِدْثَان
L'éphémérité eng. Ephemerality	الحدوث العابر
Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث (طبيعة حادثة)
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
Hadith relâché eng. Loosened hadith	حديث مُرْسَل
Interdit eng. Forbidden, prohibited	حرام
Illicit eng. Illicit,	حرام
Inciter eng. To incite, call, urge	حَرَضَ — دعا
Lettre eng. Letter	حَرْف (ج : حروف أو أحرف)
Littéralisme eng. Litteralism	حَرْفِيَّة (نزعة)
La brûlure eng. Burning	الحرق
Remuer eng. To move	حَرَكَ

Mouvement ascensionnel	حركة ارتقائية
eng. Ascending movement	
Terre sainte (ou territoire)	حَرَم
eng. Sacred land (or territory)	
Illiciter	حَرْم
eng. To illicit	
Privation	حرمان — جفاء
eng. Privation, deprivation	
Hurufisme	حروفية (مذهب الحروف)
eng. Hurufism	
Liberté	حرية
eng. Liberty	
Comptes	حساب
eng. accounts	
Reddition des comptes (du jour du jugement)	الحساب (يوم...)
eng. Giving fo accounts (The day of judgement)	
Sensitivité	حساسية
eng. Sensitivity	
Séjour magnifique	حسن المأب
eng. magnificent abode	
Bonne action	حَسَنَة
eng. Good action	
Recompense (très belle)	الحسنى
eng. Recompense (very nice)	
Le rassemblement dernier	الحشر
eng. The last assembling	
Réserve	حِشْمَة
eng. Reserve	

Dignité (présence)	حُضْرَة
eng. Dignity (presence)	
Présence de l'unité absolue	الحضرة الأحادية
eng. Presence of absolute unity	
Présence englobante	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
eng. Global presence	
Présence divine dans la non-manifestation absolue	حضرة الغيب المطلق
eng. Divine presence in the absolute non-manifestation	
Présence divine dans la non-manifestation relative	حضرة الغيب المضاف
eng. Divine Presence in the relative non-manifestation	
Présence divine dans la manifestation absolue	حضرة الشهادة المطلقة
eng. Divine Presence in the absolute manifestation	
Présence divine intégrale	حضرة الجمعية
eng. Integral divine presence	
Présence imaginative	الحضرة الخيالية
eng. Imaginative presence	
Présence essentielle	الحضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Sainteté divine	حضرة المقدس
eng. Divine saintety	
Présence de l'unité-plurale	الحضرة الواحدة
eng. Presence of plural-unity	
Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	

Satisfactions	حفظ (المفرد : حظ)
eng. Satisfactions	
Souci de la personne	حفظ النفس
eng. Anxiety, concern, care	
Préservation des moments	حفظ الأوقات
eng. Preservation of moments	
Les Vigilants	الحَفَظَة (ملائكة)
eng. The vigilants	
Maintenir par implication	حفظ بالتضمن
eng. To uphold by implication	
Le Vrai (Dieu)	الحق (الله سبحانه وتعالى)
eng. The True (God)	
Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي
eng. God of the belief	
Dieu-créature	الحق — الخلق
eng. God-creature	
La vérité éclatante	الحق المبين
eng. The radiant truth	
La réalité de la certitude	حق اليقين
eng. The reality of certainty	
Réalités profondes de la foi	حقائق الإيمان
eng. Profound realities of faith	
Cycle	حبة (ج أحقاب)
eng. Cycle	
Vérité	حقيقة
eng. Verity, truth	
Essentia unialis (باللاتينية)	الحقيقة الأحدية
eng. The one-essence	

Réalité cachée eng. Hidden reality	حقيقة الحقائق
La vérité des vérités eng. Truth of truths	حقيقة الحقائق
Propre eng. Proper, true	حقيقي
Sentence eng. Sentence	حُكْم
Soumettre à l'autorité eng. Submit to authority	حُكْم
Jugement eng. Judgement	حُكْم — رأي
Sapientia (باللاتينية) eng. Sapience, wisdom	حكمة
Théosophie de la lumière eng. Theosophy of light	حكمة الإشراف
Sagesse sublime eng. Sublime wisdom	حكمة علوية
Sagesse de lumière eng. Luminous wisdom	حكمة نورانية
Licite eng. Licit, lawful, permissible	حلال
Saveur eng. Savour	حلاوة
Cercle initiatique eng. Initiatic circle	حلقة صوفية
Salle des conférences pieuses eng. Hall of pious conferences	حلقة ذكر

Mansuétude	جِلْم — رَأْفَة
eng. Mansuetude, mildness	
Infusion	حُلُول
eng. Infusion	
Localisation, immanence	حُلُول — بَطُون — مَحَابَّة
eng. Localisation, immanence	
Zèle (pour la religion)	حَمِيَّة الدِّين
eng. Zeal, ardour, fervency	
Monothéiste	حَنِيف — مُوَحِّد
eng. Monotheist	
Nostalgie	حَنِين
eng. Yearning	
Soupir passionné	الحَنِين الحَار — تَنْهَد
eng. Passionate sigh	
Les êtres adventices et contingents	الْحَوَادِث
eng. Adventive and contingent beings	
La vasque	الْحَوْض
eng. The basin	
Le vivant (Dieu)	الْحَيِّ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The living (God)	
La vie	الْحَيَاة
eng. Life	
Neutralité	حَيَاد
eng. Neutrality	
Désorientation, perplexité	حَيْرَة
eng. Disorientation, perplexity	

Embarras, désarroi	حيرة — تحير — حرج
eng. Embarrassment, obstruction, confusion, disarray	
Stupeur	حيرة — ذهول
eng. Stupor, astonishment	
Menstruation	الحيض (عند النساء)
eng. Menstruation	

خ

Le sceau des envoyés eng. The seal of the envoys	خاتم الرسل
Le sceau du prophète eng. Seal of the prophet	خاتم النبوة
Sceau de walayat eng. Seal of walayat	خاتم الولاية
Oiconomos (باليونانية) eng. Church servant	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
Insurgé eng. Insurgent, rebel	خارج (الجمع : خوارج)
Les perdants eng. The losers	الخاسرون
Le particulier, l'homme d'élite eng. The particular, man of the élite	الخاصّ
Redouter eng. To dread, to fear	خاف
Enfreindre eng. To infringe, to violate	خالف

Trahir	خَانَ
eng. To betray	
Monastère, règle claustrale	خَانَقَاه — دِير
eng. Monastery	
Information	خَبَر — تَعْرِفُ
eng. Information	
Traditionnellement	خَبَرًا (عن طريق الرواية والنقل)
eng. Traditionally	
L'Informé (Dieu)	الْخَبِير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Informed (God)	
Tromperie	خِدَاع
eng. Deceit, deception, cheating	
Le rideau du non-manifesté	خِطَرُ الْغَيْبِ
eng. The curtain of the non-manifested (occult)	
Tombé foudroyé	خَرَّ صَبْعًا (موسى)
eng. To fell thunderbolted	
Bure, scapulaire	خِرْقَة
eng. Frieze, baize, rag	
Vêtement de laine	خِرْقَة الصَّوْفِيَّة
eng. Woolen garment, dress	
Manteau	خِرْقَة الصَّوْفِيَّة
eng. Mantle, cloak	
Kharramiyah	الْخَرْمِيَّة (مذهب صوفي)
eng. Kharramiyah	
Basesse des aspirations	خَسَاسَة الْهَمَّة
eng. Baseness of aspirations	
Particulariser	نَحْصُ
eng. To particularize	

Pénurie	نُصْاَصَة — إِملاق
eng. Penury, poverty	
Litige	خِصام — نزاع
eng. Litigation	
Contestateur	خِصم
eng. Contending, litigent, adversary	
Controverse	خِصومة — نزاع
eng. Controversy	
Eunuque	خِصِي
eng. Eunuch	
Soumission	خِضوع
eng. Submission, obedience	
Théonomie	الخِضوع للحكم الإلهي
eng. Theonomy	
Manquements	خِطايا — قُصور
eng. Shortcomings, sins	
Calamité	خِطَب (ج : خطوب)
eng. Calamity, disaster	
Allocution	خِطْبَة
eng. Allocution, a formal adress	
Sermon	خِطْبَة — موعظة
eng. Sermon	
Sermon du pèlerinage	خِطْبَة الحج
eng. Pelgrimage sermon	
Sermon d'adieu	خِطْبَة الوداع
eng. Farewell sermon	
Rabattre les ailes	خِفض الجناح
eng. To lower, to put down, to abate	

Alléger	خَفَّفَ — زَعَمَ
eng. To lighten, to ease, to relieve, to claim	
Succession (au Prophète)	خِلَافَةُ (النبي)
eng. Succession (to the prophet)	
Délivrer	خَلَّصَ — فَكَّ
eng. To liberate, to free	
Robes de la confirmation	يَجْلَعُ التَّأْيِيدَ
eng. Robes of confirmation	
Les califes bien guidés	الخُلَفَاءُ الرَّاشِدُونَ
eng. The well-guided califs	
Créer	خَلَقَ — ابْتَدَعَ
eng. To create	
créatures	خَلْقٌ — مَخْلُوقَات
eng. Creatures	
Crypto-crétionisme (مذهب)	الْمَخْلُوقُ الضَّمْنِي أَوْ الْمُسْتَر (مذهب)
eng. Crypto-creationism	
Création ex nihilo	خَلْقٌ مِنَ الْعَدَمِ
eng. Creation from nothingness	
Création des actes	خَلْقُ الْأَفْعَالِ
eng. Creation of acts	
Retraite spirituelle	مَخْلُوعَةٌ
eng. Spiritual retreat	
Perpétuité	مَخْلُودٌ — دَوَامٌ — قِدَمٌ
eng. Perpetuity	
Calif (successeur)	خَلِيفَةٌ
eng. Calif (successor)	
L'ami intime	الْخَلِيلُ (سيدنا إبراهيم عليه السلام)
eng. The intimate friend	

Atours (beaux)
eng. Attire, personal ornament

الخميصة

Androgyne
eng. Androgyne

خنثى

Les privilégiés
eng. The privileged

الخواصّ

Crainte
eng. Fear

خوف

Photisme
eng. Photism

خيال بصريّ

Imagination conjointe
eng. Conjunctive imagination

خيال متّصل

Imagination qui essencifie
eng. Essencifying imagination

خيال محقّق

Imagination configurée
eng. Configured imagination

خيال مصوّر

Imagination absolue
eng. Absolute imagination

خيال مطلق

Imagination disjointe
eng. Disjunctive imagination

خيال منفصل



Sphère d'influence eng. Sphere of influence	دائرة نفوذ
Continuité eng. Continuity	دأب
Trouble eng. Trouble	داخله
Séjour de la Perdition eng. Abode of perdition	دار البور
Monde illusoire eng. Illusory world	دار الغرور
Vent chaud eng. Hot wind	الذبور (ربح)
L'imposteur eng. The imposter	الدجال
Perle blanche eng. White pearl	الدرة البيضاء
Degré eng. Degree	درجات (ج : درجات)

Cheminement des fourmis eng. Progress of ants	ديب النمل
Demande adressée à Dieu eng. Invocation	دعاء
Appel (à la conversion) eng. Call (to conversion)	دعوة
Indication eng. Indication	دلالة
Signification eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
Argument eng. Argument	دليل (ج : دلائل أو أدلة)
Larmes eng. Tears	دموع
Bas-monde, affaires temporelles eng. Under-world, wordly affairs	دنيا
Avilissement eng. Debasement, degradation	الدنية
Secularisation eng. Secularization	دنيوية
Stupéfait eng. Stupefied, astounded	ذهش
Émerveillement eng. Astonishment, amazement, wonder	دهشة
Perpétuation eng. Perpetuation	دوام
Le Rétributeur (Dieu) eng. The Retributer (God)	الدين (من أسماء الله)

Prix du sang
eng. Price of blood

دِیَّة

Religion
eng. Religion

دین

ذ

Le moi eng. Sefi	ذات (الأنا)
Essence eng. Essence	ذات (ج : ذوات)
L'Essence (une et seule) eng. The Essence (one and unique)	الذات الإلهية
L'Essence absolue eng. Absolute Essence	الذات المطلقة
Qui éparpillent eng. Who scatter, who disperse	الذاريات (قرآن كريم — سورة ٥١)
Invokant eng. Invocator	ذاكر
Massacre eng. Massacre, slaughter	الذبح — مذهبة
Reliques divines eng. Divine relics	ذخائر الله
Atome eng. Atom	ذرة

Sommet de l'esprit eng. Apex of the spirit	ذروة الروح
Sommet eng. Summit	الذروة
Rappel eng. Recall	ذِكْر
Remémoration eng. Remembrance, recollection	ذكر
Voix haute eng. High voice	ذكر — رفع الصوت
Évocation eng. Evocation	ذكر — إهابة
Oubli du monde extérieur eng. Forgetfulness of the exterior world	ذهول
La Majesté et la Munificence eng. The Majesty and the Munificence	ذو الجلال والإكرام
Goût intime eng. Intimate taste, discernement	الذوق



Agréante eng. Accepted, admited, satisfied	راضية
Clémence eng. Clemency, mercy	رأفة — رحمة
Songe eng. Dream	رؤيا — حلم
Apocalypse eng. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
Vision eng. Vision	رؤية
Visualisation eng. Visualization	رؤية بصرية
La vision suprême (de Dieu) eng. The supreme vision (of God)	رؤية الاله (العليا)
Monture eng. Animal for riding	راحلة (ناقة أو غيرها)
Rapporteur eng. Reporter, tale-bearer	راو (ج. رواة)

Opinion	رأي
eng. Opinion	
Apocalyptique	رؤياوي
eng. Apocalyptic, apocalyptic	
Archange	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
eng. Archangel	
Seigneur d'amour	الرب
eng. Lord of love	
Seigneur des mondes	رب العالمين
eng. Lord of the universe	
Seigneur épaphanisé	الرب المتجلي
eng. Epaphanised lord	
Seigneuriaux (sing. seigneurial)	رئاسيون
eng. Lordly people	
Ligature des facultés	ربط الملكات
eng. Ligature of the faculties, binding	
Seigneurie	ربوبية
eng. Seigniority	
Suzeraineté	ربوبية — سيادة
eng. Suzerainty, sovereignty	
Ésperance	رجاء — أمل
eng. Hope	
Pneumatikoi (باليونانية)	رجال الأنفاس الروحانية
eng. Pneumatics	
Compatissance	رحمة
eng. Compassion	
Miséricorde divine	رحمة إلهية
eng. Divine mercifulness, clemency	

Le Compatissant	الرحمن
eng. The Compassionate	
Le Tout-Miséricordieux	الرحمن
eng. The All-Merciful	
Le Clément	الرحمن
eng. The Clément, Merciful, Compassionate	
Dispenses	رُخص
eng. Dispensations, licenses	
Restituer	ردّ — أرجع
eng. To restore	
Subsistence	الرزق
eng. Subsistence	
Mission divine	رسالة إلهية
eng. Divine mission, message	
Détermination formelle	رُسم
eng. Formal determination	
Prescription (religieuse)	رسم (ج: رسوم)
eng. Prescription	
L'Envoyé	الرسول (محمد ﷺ)
eng. The Envoy, the messenger	
Acceptation (du destin)	الرضا (بالقدر) — قبول
eng. Acceptance (of destiny)	
Satisfaction du seigneur	الرضوان
eng. Satisfaction of God, contentment, gratification	
Méthode	رعاية — منهاج
eng. Method	
Le Tonnerre	الرعد (قرآن كريم — سورة ١٣)
eng. The Thunder	

Étourderie	رعونة
eng. Giddiness, thoughtlessness	
Ferveur	رَغْبًا
eng. Fervour	
Secrets	رقائق — أسرار
eng. Secrets	
Danse (extatique de jubilation)	رقص
eng. Dance	
Le Surveillant (Dieu)	الرقيب (من أسماء الله)
eng. The Surveyor, vigilant, guardian	
Talisman	رُقِيَّة
eng. Talisman	
Prosterner	رَكَعَ
eng. To prostrate	
Unité de prière	ركعة
eng. Unity of prayer	
Colonne	ركن
eng. Column	
Gourde pour les ablutions	ركوة (للوضوء)
eng. Gourd for ablutions	
Inclination profonde	ركوع (في الصلاة)
eng. Profound inclination	
Lancer	رَمَى
eng. To lance	
Frayeur	رَهْبًا
eng. Fright, dread, terror	
Monachisme	رهبانية
eng. Monachism	

Forme de la conscience historique	رواية
eng. Form of the historical conscience	
Pneuma (كلمة يونانية)	الروح
eng. Spirit	
L'Esprit fidèle	الروح الأمين
eng. The faithful spirit	
Souffle chaud	روح حارة (النفس)
eng. Warm breath	
L'Esprit de sainteté	روح القدس
eng. The spirit of saintaty	
Rawha	الروحاء (ناقة رسول الله ﷺ)
eng. Rawha	
Spirituel	روحاني
eng. Spiritual	
Les Grecs	الروم (قرآن كريم، سورة ٣٠)
eng. The Greeks	
Réflexion	روية
eng. Reflection	
Aguerrir les âmes	رياضة النفوس
eng. To inure, to harden	
Myrrhe	ربحان
eng. Myrrh	

ز

Transitoire, passager eng. Transitory, transient, passing. momentary, fleeting	زائل
Dissuasif (rôle) eng. Dissuasive (rôle)	زاجر
Viatique eng. Viaticum, provision	الزاد
Ascète eng. Ascetic, hermit, recluse	زاهد (ج : زهاد)
Ecritures eng. Scripture, the bible	الزبور
Psautier eng. Psalter	زبور
Les psaumes eng. The psalm-book	الزبور
Allégation eng. Allegation, assertion	زعم
Outre fermé eng. Closed leather bottle, goat, skin bottle	زق مربوط

Aumône légale	زكاة
eng. Legal alms	
Bénédictions sanctifiantes	زكوات
eng. Sanctified benedictions	
Le Tremblement de Terre	الزلزلة (قرآن كريم، سورة ٩٩)
eng. The Earthquake	
Le temps	الزمان
eng. The time	
Tempus discretum (باللاتينية)	الزمان المستمر
eng. Discreet time	
Émeraude	زمرودة
eng. Emerald	
Adultère	زنا
eng. Adultry	
Impiété	زندقة — كفر — فجور
eng. Impiety	
Renoncement	زهد
eng. Renouncement, abnegation, renunciation	
Hérétique	زنديق (ج : زنداقة)
eng. Heretic	
S'exhaler	زَهَقَ
eng. To beexhaled	
Exhortations	زواجر
eng. Exhortations	

س

Préexistant, prééternel eng. Preexisting, preeternal	سابق (في الوجود)
Antécédent eng. Antecedent	سابقة
Les devançants eng. The predecessors	السابقون
Parcourir eng. To wander over	ساح
Vivre en compagnie eng. To live in company	ساكن — عاشق
Salimiyah eng. Salimiyah	السالمية (مذهب)
Le samaritan eng. The samaritan	السامري
Splendeurs embrasantes eng. Burning splendours	السبحات المحرقة
Gloires fulgurantes eng. Flashing glories	سبحات

Chapelet eng. Rosary	سبحة
La couverture eng. The cover	الستر
Préexister eng. To preexist	سَبَقَ (في الوجود)
Assonances eng. Assonances	سَجْع
Prosternation eng. Prosternation	سجود
Prosternation du cœur eng. Prosternation of the heart	سجود القلب
Prison eng. Prison	سَجِين (جهنم)
Écrasement eng. Crushing	سَحَق
Prodigue eng. Prodigal, lavish	سخي — معطاء
Magiciens de Pharaon eng. Pharon magicians	سحرة فرعون
Justesse de vue, sage décision eng. Exactness of opinion, sound decision	سداد
Lotus de la limite eng. Lotus of the limit	سدرۃ المنتهى
Luminaire flambeau (= le Prophète) eng. Luminous bright (= the Prophet)	سراج (النبي)
Le processus, la propagation eng. Processus, propagation	السريان

Sa médiation	سفارته
eng. His mediation	
Intime de l'être, tréfond	سر
eng. Secret, mystery	
L'intime des esprits	سرائر
eng. The intimate of the souls	
Boisseau	سرداب
eng. Bushel	
Excès	سرف — إسراف
eng. Excess	
Contentement du cœur	سرور القلب
eng. Contentment, content	
Pensée intime	سريرة
eng. Intimate thought	
Béatitude	سعادة
eng. Beatitude, bliss	
Bienheureux	سعيد
eng. Blessed	
Le brasier infernal	السعير (جهنم)
eng. The infernal brazier, flames	
Iter	السُّفر (أو الطريق)
eng. Road, itinerary	
L'itinéraire mystique	السُّفر الصوفي
eng. The mystic way	
Directorium	السُّفرة (ملائكة)
eng. Directing angels	
L'Arche (de Noé)	السُّفين (نوح)
eng. Noah's Ark	

Ivresse	السُّكْر
eng. Intoxication, rapture, inebriety	
La paix (olivine)	السَّكِينَة
eng. Peace (divine)	
Salutation de paix, salut	سَلام
eng. Salutation of peace	
Détenteur du pouvoir	سَلْطَان
eng. Holder of power	
Les pieux anciens	السُّلَف الصَّالِح
eng. The pious predecessors	
Comportement	سَلُوك
eng. Comportment, behaviour	
Le ciel intérieur	السَّمَاء الْبَاطِنَة
eng. Interior heaven	
Concert spirituel	سَمَاع
eng. Spiritual concert	
Audition spirituel	السَّمَاع
eng. Spiritual audition	
Oratorios chantés	سَمَاع (غَنَائِس)
eng. Singing oratorios	
Céleste	سَمَاوِي
eng. Celestial	
Azimut (cercle)	سَمْت (الدَّائِرَة)
eng. Azimuth	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تَسَامَر
eng. Conversation, interview	
Tradition	سَمْع (أَوْ النُّقْل فِي مَضَادِّ الْعَقْلِ)
eng. Tradition	

Compagnons de mes veillées	سمير
eng. Companions	
Précepte traditionnel	سُنَّة (ج. سُنَن)
eng. Traditional precept	
Brocart	سندس
eng. Brocade	
Sublime	سَنِيّ — عَلِيّ
eng. Sublime	
Inconscience	سهو
eng. Unconscience	
Colonnes	السواري
eng. Military rows	
Indifférenciée (nuée)	سويّ (العماد)
eng. Indifferenciated	
Pérégrination	سباحة (ج. سياحات)
eng. Peregrination, travel (in foreign countries)	
Trajet	السُّبُر — مسيرة (ج. مسيرات)
eng. Course	

ش

Intercesseur	شافع (أو شفيع)
eng. Intercessor	
Reconnaissant	شاكر
eng. Grateful, thankful	
Témoin	شاهد
eng. Witness	
Témoin véridique	شاهد على الحقيقة
eng. Veracious witness	
Témoin oculaire	شاهد عيان
eng. Eye-witness	
Réceptacle d'un esprit	شبع
eng. Receptacle of a spirit	
Soupçons	شبهات
eng. Suspicions	
Suspect d'illicéité	شبهات (بارتكاب الحرام)
eng. Suspected	
L'Arbre cosmique	الشجرة (المحرمة)
eng. The cosmic tree	

L'Arbre de la vie eng. Tree of life	شجرة الحياة
Stipulation eng. Stipulation	شرط (ج: شروط)
Loi musulmane eng. Moslem law	شرع — شريعة إسلامية
Légitime eng. Legitimate	شرعي
Donner des associés à Dieu eng. To admit associates (or partners) to God	الشرك بالله
Polythéisme eng. Polytheism	شرك
Associationnisme eng. Associationism	شرك
Associés eng. Partners	شركاء
Annotations eng. Annotations	شروح (مفرد: شرح)
Loi révélée, rite eng. The revealed law, rite	شريعة (ج: شرائع)
Propos extatique eng. Ecstatic expressions	شطح
Locution théopathique eng. Theopathic expressions	شطح
Outrance eng. Excess, beyond measure	شطح
Branches de la foi eng. Branches of faith	شعب (أو فروع) الايمان

Crin	شعر
eng. Hair	
Conscience occulte	شعور في الباطن
eng. Occult conscience	
Membrane	شفاف القلب
eng. Membrane	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
Intercession dernière du prophète	شفاعة
eng. Intercession	
Intercéder	شَفَعَ
eng. To intercede	
Le double, le pair	الشفع
eng. The double, even	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Malheur éternel	شفاء أبدي
eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	
Réprobation (éternel)	شفاء
eng. Eternal reprobation	
Gratitude	شكر — حمد
eng. Gratitude	
Action de grâce	شكر الله — النعمة
eng. Action of grace	
Le Recompensant	الشكور (من أساء الله الحسنی)
eng. The Rewarder	
Hommes des cavernes	الشكفية (طريقة صوفية)
eng. Men of the caverns	

Figure, aspect eng. Figure, aspect	شكل
Cierges eng. Candles	شموع
Témoignage eng. Testimony	شهادة
Convoitise eng. Covetousness	شهوة
Vision intuitive eng. Intuitive vision	شهود حدسي
Vision imaginative testimoniale eng. Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
Martyr eng. Martyr	شهيد (ج : شهداء)
Présence persuasive eng. Persuading evidence	شواهد
La Délibération eng. The Deliberation	الشورى (قرآن كريم، سورة ٤٢)
Forme consultative, conseil d'élection eng. Consultative council	شورى
Désir eng. Desire	شوق
Amour de convoitise eng. Lust, covetousness	شوق
Satan eng. Satan	الشیطان

ص

Les Rangs	الصفات (قرآن كريم، سورة ٢٧)
eng. The Ranks	
Pieux	صالح — تقى — بر
eng. Pious	
Vertueux	صالح (ج : صالحون)
eng. Vertuous	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Eccientes gratian (باللاتينية)	صانعات اللطف — الكرامات
eng. Grace doers	
Amour ardent	صباية
eng. Passionate love	
Patience	صبر
eng. Patience	
Teinture	صبغة
eng. Tinture, dye	
Les compagnons du Prophète	الصحابة
eng. The companions of the Prophet	

Compagnonnage	الصحة
eng. Companionship	
Authenticité	صحة — صدق — أصالة
eng. Authenticity	
Légitimité	صحة شرعية
eng. Legitimacy	
Dégrisement	صحو
eng. Sobering	
Sobriété	صحو
eng. Sobriety	
Lucidité-ivresse	الصحو — السكر
eng. Lucidity-intoxication	
Élatif	صحيح
eng. Valid	
Authentique	صحيح
eng. Authentic	
Livre des actions	صحيفة (الأعمال)
eng. Book of actions	
Poitrine	صدر
eng. Chest, breast	
Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق وخرج
eng. Narrow and squeezed chest	
Véridicité	صدق
eng. Veracity	
Témoigner de la véridicité	صدّق
eng. To testify, give evidence	
Aumône	صدقة (ج : صدقات)
eng. Alms	

Le Vêridique	الصديق (أبو بكر رضي الله عنه)
eng. The Veracious	
Juste	صديق — عادل
eng. Just	
Le pont, le sirat	الصراط
eng. The bridge, straight road	
Vicissitudes	صروف الزمان
eng. Vicissitudes, changes	
Foudroyer	الصعق
eng. Thunder - strike	
Petites fautes	صغائر
eng. Small faults	
Pureté	صفاء — تزكية
eng. Purity	
Limpidité de l'être profond	صفاء السر
eng. Limpidity, transparency, purity	
Attributs divins	الصفات الالهية
eng. Divine attributes	
Attributs positifs	صفات ثبوتية
eng. Positive attributes	
Prière	صلاة
eng. Prayer	
Oraison théophanique	صلاة التجلي
eng. Theophanic orison	
Prière funéraires	صلاة الجنازة
eng. Funeral prayer	
Prière des deux fêtes	صلاة العيدين
eng. Prayer of the two feasts	

Discrétions	صلاحيات تقديرية
eng. Discretions	
L'Inébranlable	الصَّمَد (من أسماء الله الحسنى) — الثابت
eng. Immovable, constant	
Impénétrable (Dieu)	الصمد
eng. Impenetrable (God)	
Professer l'impénétrabilité de Dieu	صمّد
eng. To declare the impenetrability of God	
Impénétrabilité	صمدية
eng. Impenetrability	
Objectivité	صواب (موضوعية)
eng. Objectivity	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forma dei (باللاتينية)	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Figure d'apparition	صورة مثالية
eng. Apparition figure	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Ermitage	صومعة
eng. Hermitage	
Devenir	صيرورة
eng. Becoming	

ض

Égaré

eng. Lost, strayed

Contraire

eng. Contrary, opposite

Contrôle

eng. Control

Conscience

eng. Conscience

Perdure

eng. Loss

ضال (ج : ضلال)

ضد

تصرف — تحكم

ضمير — شهود

ضیاع

ط

Energie démiurgique eng. Demiurgic energy	طاقة صانعة
Nature spécifique eng. Specific nature	طبيعة
Expulser eng. To expel	طرد — أخرج
Éloignement eng. Estrangement - removal	طرد — إبعاد —بعاد
Itinerum spirituale (باللاتينية) eng. Spiritual itinerary	الطريق الروحاني
La voie eng. Way, road	الطريق
Via eng. Way, road	طريق
Via negationis (باللاتينية) eng. Negative road	الطريق السلبي
La voie illuminative eng. Illuminative way	الطريق التنويري — طريق الامتنارة

La voie purgatoire	طريق التطهر
eng. Purgative way	
Les deux voies	الطريقان
eng. The two ways (inward and outward)	
Mode d'aperception théophanique	طريقة الادراك التجلوية
eng. Theopanic mode of apperception	
Répudiation	طلاق — رفض — تقنين
eng. Repudiation, rejection	
Sérénité	طمأنينة
eng. Serenity	
Quiétude (de l'âme)	طمأنينة — سكينة
eng. Quietude, tranquility (of the soul)	
État de grâce	طمأنينة — نعمة
eng. State of grace	
Oblitération	الطمس
eng. Obliteration	

ظ

Manifesté	ظاهر — متجلّ
eng. Manifested, evident, obvious	
L'Extérieur ou l'Apparent	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Exterior, the apparent, the manifested	
Reflet	ظل (انعكاس)
eng. Reflection	
Ombre Ténébreuse	ظل الظلمة
eng. Obscure shadow	
Ombre lumineuse	ظل النور
eng. Luminous shadow	
Ténèbre	ظلام (ج : ظلمات)
eng. Darkness	
L'oser	ظَلَمَ — أساء إلى...
eng. To injure, to hurt, to wrong	
Hypothécité	ظنّ
eng. Hypothecity	
Hypothétique	ظنّي — افتراضيّ
eng. Hypothetic	

Manifestation

eng. **Manifestation**

ظہور — تجلُّ

Apparition

eng. **Apparition, appearance**

ظہور — شروق

ع

Adorant, adorateur eng. Adorer, worshipper	عابد
Les Coursiers eng. The Coursers	العاديات (قرآن كريم، سورة ١٠٠)
Sage eng. Wise, sage, sapient	عارف
L'initié eng. The initiated	العارف — السالك
Les gnostiques eng. The gnostics	العارفون
Désobéissant eng. Disobedient	عاصي
Fin dernière eng. Ultimate end	العاقبة — المَعَاد
Le Savant (Dieu) eng. The Learned (God)	العالم (من أسماء الله الحسنى)
Monde du mélange eng. World of mixture	عالم الأختلاط

Monde des esprits séparés de toute matière	عالم الأرواح المجردة
eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	
Monde intermédiaire	العالم الأوسط (عالم البرزخ)
eng. Intermediary world	
Monde de la toute-puissance	عالم الجبروت
eng. World of the all-powerful	
Monde des symboles	عالم الرموز
eng. World of symbols	
Monde de la visibilité	عالم الشهادة
eng. Visible world	
Monde visible sensible	عالم الشهادة الحسية
eng. Visible sensible world	
Monde du Mystère	عالم الغيب
eng. World of mystery	
Monde périssable	عالم الفناء
eng. Perishable world	
Macrocosme	العالم الكبير
eng. Macrocosmos	
Monde de l'intuition imaginative	عالم الكشف
eng. World of imaginative intuition	
Mundus imaginalis (باللاتينية)	العالم المتخيل
eng. Imaginative world	
Monde des images subsistantes	عالم المثال
eng. World of subsistent images	
Monde des images autonomes	عالم المثال
eng. World of autonomous images	
Monde des Idées (Archetypes)	عالم المعاني
eng. World of Ideas (Archetypes)	

Monde des âmes pensantes eng. World of thoughtful souls	عالم النفوس الناطقة
L'Élevé eng. The Elevated	العالي (من أسماء الله الحسنى)
Commun eng. Common, general	العامة — العام
Devoirs envers Dieu eng. Obligation towards God	عبادات
Actes culturels, devoirs... eng. Devine worship, religious service	عبادات
Service divin eng. Divine service	عبادة
Esclave eng. Slave	عبد
Serviteur (de Dieu) eng. Servant (of God)	عبد (الله)
Exemple eng. Exemple	عبرة
Servitude eng. Servitude, slavery	عبودية
Complaisance eng. Complacency	عُجْب — رضا عن الذات
Impuissance eng. Impotence	عَجْز
Préconiser eng. To preconize	عَجَّل
Merveille eng. Wonder	عجبة

Nommer	عَدَد
eng. To number, to count, to reckon	
La justice divine	العدل الالهي
eng. Divine justice	
Néant	عدم
eng. Nothingness, non-existence	
L'ennemi, satan	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Adversaire	العدو — الخصم
eng. Adversary	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Châtiment de la tombe	عذاب القبر
eng. Punishment of the grave	
Vierge très pure	العذراء البتول
eng. The very pure virgin	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trône divin	العرش الالهي
eng. Divine throne	
Accident	عَرَض
eng. Accident	
La gnose	عِرْفَان
eng. The gnose	
Gnose du salut	عرفان الخلاص
eng. Gnose of salvation	
Consolation	عزاء — سُلُو
eng. Consolation, solace	

Toute-Puissance eng. All-Powerful	عِزَّة
Gloire eng. Glory	العِزَّة — المجد
Intention délibérée eng. Deliberated intention	عزم — تصميم
Résolution eng. Resolution	عَزْم
Célibat eng. Celibacy	عزوبة — تَبَتُّل — حصورة
Inaccessible eng. Inaccessible	عزيز المطلب
Désir passionné eng. Passionate desire	عشق
L'impeccabilité eng. Impeccability	العِصْمَة
Sauvegarde eng. Safeguard	عصمة — صيانة — حماية
Protégé par Dieu eng. Protected by God	عَصَمَهُ اللهُ
Bâton eng. Stick	عصا
Désobéir eng. To disobey	عَصَى
L'infinité eng. The infinity	العظمة
Indulgence eng. Indulgence	عَفْو — رفق

Effacer les mauvaises actions	عَفَى عَنِ السَّيِّئَاتِ
eng. To efface the bad actions	
Châtiment	عِقَاب
eng. Punishment	
Pacte d'investiture	عَقْد
eng. Pact of investiture	
Option religieuse	عَقْد — ميثاق
eng. Religious option	
Esprit	عَقْل — ذهن
eng. Mind, intelligence	
Raison	عقل
eng. Reason - mind	
Noûs (باليونانية)	العقل الأول
eng. Nous	
Intellect agent	العقل الفعّال
eng. Active intellect	
Intellect sanctus (باللاتينية)	العقل المقدّس
eng. Sacred intellect	
Rationnellement	عقلانياً — عقلاً
eng. Rationality	
Interrelation	علاقة متبادلة
eng. Interrelatedness, interrelationship	
Actes (attitude extérieure)	علانية (أفعال)
eng. Acts (exterior attitude)	
Cause	علة — سبب
eng. Cause	
Le Sang Coagulé	العلَق (قرآن كريم، سورة ٩٦)
eng. The Coagulated Blood	

Eschatologie eng. Eschatology	علم الآخريات (علم أشراف الساعة)
Science dogmatique eng. Dogmatic science	علم الاعتقاد
Imâmologie eng. Imarnology	علم الإمامة
Prophétologie eng. Prophetology	علم الأنبياء
Iconographie eng. Iconography	علم الأيقونات
Science savoureuse eng. Spiritual experience	علم الذوق
Science de la vision eng. Science of vision	العلم الشهودي
Theurgie eng. Theurgy	علم العظم — شعوذة
Science de la prédestination eng. Science of predestination	علم القضاء والقدر
Théologie spéculative eng. Speculative theology	علم الكلام
Science hiératique eng. Hieratic science	علم كهنوتي
Christologie eng. Christology	علم المسيح
Katoptrique eng. Katoptric	علم المرايا
Science de la connaissance de soi eng. Science of self-knowledge	علم معرفة الذات

Angéologie	علم الملائكة
eng. Angelology	
Science de la balance	علم الميزان
eng. Science of the balance	
Science de la certitude	علم اليقين
eng. Science of certainty	
Laïcisation	علمنة
eng. Secularization	
Connaissances spirituelles	علوم الاشارة
eng. Spiritual knowledge	
Les sciences inspirées	علوم الوُهب
eng. The inspired sciences	
Exotérique	العلنية — الظاهرية (مذهب)
eng. Exoteric	
Très Haut	العلّي (من الأسماء الحسنى)
eng. The Highest	
La nuée	العماء
eng. Chaos	
Action (œuvre)	عمل
eng. Action (work)	
L'œuvre des membres	عمل الأركان
eng. Members work	
Idéation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
eng. Idealization	
La Providence	العناية الالهية
eng. Providence	
Préméditation divine	العناية الالهية
eng. Divine premeditation	

Apudséité	عندية
eng. Apudseity	
Alliance	عهد (ج : عهود)
eng. Alliance	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Désignation testamentaire	عهد نهائي — توصية نهائية
eng. Testamentary designation	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of freindship)	
Compensations	عوض
eng. Compensations	
Jésus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Essence-archétype	العين الثابتة
eng. Essence-archetype	
L'union substantielle	عين الجمع
eng. Substantial union	
L'union transformante	عين الجمع
eng. The transforming union	
Essence réelle	عين الحق
eng. Real essence	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
Vision de la certitude	عين اليقين
eng. Vision of certainty	

غ

Eclipsé	غائب (عن التمييز)
eng. Eclipsed	
Absent	غائب — فاقد
eng. Absent	
Grotte	غار — كهف
eng. Grotto, grot	
Le Voile	الغاشية (فرآن كريم، سورة ٨٧)
eng. The Veil	
Insoucieux	غافل
eng. Careless, unanxious	
Étang	غدير (ج : غديران)
eng. Pond, pool	
Passion	غرام — هوى
eng. Passion	
Étranger	غريب (ج : غرباء)
eng. Stranger	
Lavage du corps	غُسل
eng. Washing	

Taie eng. Case	غشاة
Courroux, colère (divine) eng. Wrath, anger	غضب (الله)
Le Pardonnant eng. The Forgiver	الغفار (من أسماء الله الحسنى)
Négligence eng. Negligency	غفلة
Insouciance, distraction eng. Carelessness, distraction	غفلة — رعونة
Le Pardonneur eng. The Pardoner	المغفور (من أسماء الله الحسنى)
Emprise eng. Emprise	غلبة
Affliction eng. Affliction	غم
Angoisse eng. Anguish, agony	غمرة — قلق
Gnosticisme eng. Gnosticism	غنوصية (مذهب)
Riche par lui-même eng. Rich by himself	الغني بنفسه
Inconnaissable eng. Unknowable	غيب
Abscondité eng. Abscondity	غيب
Occultation eng. Occultation	غيب — استتار

Le non-manifesté	غيب الغيب
eng. The non-manifested	
Médisance	غيبة (ونميمة)
eng. Slander, backbiting, evil speaking	
L'inconscience	الغيبية (عن الوجود)
eng. Unconscience	
Altérité	الغير (الغيرية)
eng. Otherness	
Illimité	غير محدود — غير معدود
eng. Unlimited	
Incréé	غير مخلوق
eng. Uncreated	
(Son) soin jaloux	غيرة (الله على أوليائه)
eng. (His) jealous care	
Zélé	غيور — متحمس
eng. Zealous, ardent, fervent	

ف

Celle qui ouvre eng. The Opening	الفاتحة (أول سورة من القرآن)
Faction (égartée) eng. Faction (strayed)	فئة (الفئة الباغية)
Impie eng. Impious, ungodly, irreligious	فاجر
Facteur de distinction eng. Factor of distinction	فارقي
Pécheur eng. Sinner	فاسق — خاطئ — عاصي
Agent (Dieu) eng. Agent (God)	فاعل (الله)
Poétique (باليونانية) eng. Poetic	فاعل
Agens (باليونانية) eng. Agent	فاعل
Agens-patiens eng. Agent-patient (passive)	فاعل — منفعل

Activité	فاعلية — نشاط
eng. Activity	
Éteint à ses propres attributs	فانياً عن أوصافه
eng. Extinguished from his own attributes	
Expansion	فتق — امتداد — توسع
eng. Expansion	
Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتلى — امتحن
eng. To test	
Insurrection	فتنة
eng. Insurrection	
Tentation	فتنة — إغراء
eng. Temptation	
Sédition	فتنة — انتفاضة — شغب
eng. Sedition	
Fascination	فتنة — غواية
eng. Fascination	
Vertus	فترات — فضائل
eng. Vertues	
Conquêtes spirituelles	فتوحات
eng. Spiritual conquests	
Puer aeternus (باللاتينية)	الفتى الأبدى
eng. Eternal juvenile	
Turpitudes	الفحشاء والمنكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Devoirs	فرائض
eng. Duties	
Lecture des pensées, phrénologie	فراصة
eng. Reading the mind, phrenology	

Intuition	فَراصة — حَمدس — ذوق
eng. Intuition	
Soulagement	فَرْج — تَنفيس
eng. Relief, alleviation	
Unique	فرد — مَفرَد — مفرد (الواحد)
eng. Unique	
Obligation	فَرَض (ج : فروض)
eng. Obligation	
Devoir de stricte obligation	فرض واجب
eng. Duty of strict obligation	
Rameau	فَرْع (ج : فروع)
eng. Branch	
Application	فرع (تطبيق)
eng. Application	
Subsidiaire	فرعي
eng. Subsidiary	
Disperser	فَرَّق — بَحر
eng. To disperse, to scatter	
Discrimination	فَرَقان (القرآن أو حالة الفَرَق)
eng. Discrimination	
Séparation	فُرقة
eng. Separation	
Secte (la secte sauvée)	فِرقة — طائفة (الفِرقة الناجية)
eng. Sect (the saved sect)	
Solitaire	فريد
eng. Solitary	
Fraction (groupe)	فريق
eng. Group	

Prévarication	فُسُوقٌ
eng. Prevarication	
Perversité	فسوق
eng. Perversity	
Le chaton	فَص (ج : فصوص) (فصوص الحِكَم)
eng. Gem (setinaring)	
Gemmes (des sages des prophètes)	فصوص الحكم (ابن عربي)
eng. Gems: precious stones	
Espace	فضاء
eng. Space	
Faveur immense (divine)	الفضل العظيم (كرامة)
eng. Immense favor	
La nature primordiale, non-corrompue	الفطرة
eng. Primordial nature, uncorrupted	
Intelligence	فطنة
eng. Intelligence	
Agir	فَعَلَ
eng. To act. to be in action	
Science du droit	الفقه
eng. Science of law	
Juriste, docteur	فقيه (ج : فقهاء)
eng. Jurist, doctor	
La perte de la sensibilité	فَقْدُ الْإِحْسَاسِ
eng. Loss of sensibility	
Le pauvre envers Dieu	الفقير إلى الله تعالى
eng. The poor towards God	
Pensée	فكرة
eng. Thought, idea	

Théosophie eng. Theosophy	الفلسفة (أو الحكمة) الاشرافية
Philosophy eng. Philosophy	فلسفة
L'aube du jour eng. The Dawn	الفَلَق (قرآن كريم، سورة ١١٣)
Evanescence eng. Evanescence	فناء — تلاش.
Annihilation eng. Annihilation, annulment	فناء — عدم
Disparition eng. Disappearance	فناء — أفل
Abolition de... en... eng. Abolition of... to..., suppression	فناء عن ... +
Éteint à cette vie eng. Extinguished of this life	فَنِيَ عن العاجلة
Compréhension eng. Comprehension	فهم
Évanouissement eng. Fainting, vanishment, disappearing	الفَوْتُ
Butin de restitution eng. Booty	فيء
Flux eng. Flux	فَيْض
Emanation eng. Emanation	فَيْض — صدور
Inspiration divine eng. Divine inspiration	الفَيْض الالهي — الإلهام

L'effusion sacrosainte	الفيض الأقدس
eng. Effusion, the act of bestowing divine influence	
L'effusion très sainte	الفيض القدسي
eng. The very sacred effusion	
Émanatisme	فيوضية الأفلاطونية الجديدة (أو المحدثنة)
néoplatonicien	
eng. Neoplatonic emanatism	

ق

Subsistant	قالم
eng. Subsistent	
(Et il fut) à deux arcs ou plus près	قاب قوسين أو أدنى
eng. (And was) at a distance of but two bow-lengths or even nearer	
(Qui) Retient	القابض (من أسماء الله الحسنى)
eng. (Who) Restrains	
Sermonaire	قاص
eng. Sermonist	
Potentialité	قابلية ... إمكان
eng. Potentiality	
Le Puissant	القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The powerful (God)	
Inadéquate	قاصر
eng. Inadequate	
Péremptoire	قاطعة — دامغة (حجة...)
eng. Peremptory	
Qui s'abstient	قاعد
eng. Abstinent	

Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, Ruler	
Kebbale (ou cabale)	قبالة
eng. Cabala	
Buisson ardent	قُبس
eng. Ardent bush, thicket	
Retenir	قَبَضَ
eng. To detain, to retain, to restrain	
Contraction	قَبْض
eng. Contraction	
Angoisse de la tristesse	القَبْض (حالة صوفية)
eng. Spasm	
Poignée	قُبْضة
eng. Handful	
Cimetière	قبور
eng. Cemetery	
Orientation rituelle	قِبلة
eng. Ritual orientation	
Mise à mort	قَتْل
eng. To kill	
Prédestiner	قَدَّر
eng. Predestined	
Sacrosaint	قلوس
eng. Most holy	
L'Éternel	القديم (من أسماء الله)
eng. The Eternal	
Lecture	قراءة (القرآن)
eng. Reading, reciting	

Récitation	قراءة (القرآن)
eng. Recitation	
Proximité	قُرْب — قَرِيب
eng. Proximity	
Repos, fraîcheur, consolation	قُرَّة (أعين)
eng. Repose, consolation	
Le Proche (Dieu)	القريب (من أسماء الله)
eng. The Very near one	
Allouer	قَسَم (أعطى نصيبه)
eng. To grant, to allow	
Adjuration	قَسَم
eng. Adjuration	
Destin	قِسْمَة — القدر
eng. Destiny	
Se hérissier la peau	فشعريرة الجلود
eng. To bristle (up) of hair, to stand on an end	
Dessein	قَصْد — تدبير
eng. Design	
Anecdotes	قَصَص
eng. Anecdotes	
Décret, la décision	القضاء (قضاء الله وقدره)
eng. Decree, decision	
Décrété (entre eux)	قضى بينهم
eng. Decreed (between them)	
Pôle	قُطْب
eng. Pole	
Pôle céleste	القُطْب السماوي
eng. Celestial pole	

Bi-polarité	القطبية الثنائية
eng. Bi-polarity	
Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
eng. To break the bonds	
Apodictique	قطعيُّ الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodicité	قطعية
eng. Apodicity	
Cœur	القلب — الهمة — الفؤاد
eng. Heart	
La plume divine	القلم
eng. Divine pen	
Plume de la prédestination	قلم التقدير
eng. Pen of predestination	
Le Dompteur, le Victorieux	القَهَّار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subduer, the Victorious	
Contraindre	قَهَرَ
eng. To constrain, compel, coerce, oblige	
Coercition	قَهْر — إكراه
eng. Coercion	
La domination	القَهْر
eng. Domination	
Talion	قَوْد
eng. Retaliation	
Parole	قَوْل (ج : أقوال)
eng. Word, parol	
Parole ferme	القول الثابت
eng. Firm speech	

<p> Analogie eng. Analogy </p>	<p> قياس — مماثلة — تشبيه (مذهب) </p>
<p> Maintien eng. Upholding </p>	<p> قيام </p>
<p> Résurrection eng. Resurrection </p>	<p> قيامة </p>
<p> Fixer, conditionner eng. To fix, to condition </p>	<p> قيد </p>
<p> L'immuable, bien établi eng. The immutable, well-confirmed </p>	<p> القيوم (من أسماء الله الحسنى) </p>

ك

Les êtres	الكائنات
eng. Belings	
La coupe	الكأس
eng. The cup	
Infidèle	كافر
eng. Unfaithful	
Kaléidoscopique	كاليدوسكوبي
eng. Kaléidoscopic	
Grandes fautes	الكبائر
eng. Great blunders	
Sa Grandeur	كبريائه — عظمته
eng. His Majesty, greatness	
Euchologe	كتاب الصلوات
eng. Euchologe	
Dieu se prescrit à lui-même	كُتِبَ الله على نفسه الرحمة
■ Miséricorde	(سورة الأنعام آية ١٢)
eng. God has inscribed for himself (the rule of Mercy)	
Grossier, concret, corporel	كتيف — غليظ
eng. Coarse, dense, thick, corporeat, gross	

Thaumaturgies	الكرامات (الظواهر الخارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Charisma	كرامة — حضور
eng. Charisma	
Le piédestal divin	الكرسي
eng. Divine pedestal	
Honorer	كرم
eng. To honour	
Obtenir	كسب
eng. To obtain	
Illumination	كشف
eng. Illumination	
Auto-révélation	الكشف الذاتي
eng. Auto-revelation	
Élucidation	كشف (عن الخواطر)
eng. Elucidation	
Révélations	كشوف
eng. Revelations	
Infidélité	كفر
eng. Unfaithfulness	
La mécréance	كفر
eng. Misbelief, incredulity	
Parole (de Dieu)	كلام الله
eng. Word (of God)	
Mot	كلمة
eng. Word	
Terme, vocable	كلمة — مصطلح
eng. Term, vocable	

Parole de piété	كلمة التقوى
eng. Word of piety	
La parole de la vérité	كلمة الحق
eng. Word of the truth	
Universel	كليّ
eng. Universal	
(Les) universaux	الكليات
eng. (The) universals	
Interlocuteur de Dieu	كليم الله (موسى)
eng. Interlocuter of God	
Plénitude, perfection	كمال
eng. Plenitude, perfection	
Entelecheia (باليونانية)	كمال (الفعل عند أرسطو)
eng. Entelechy	
Sois	كنْ
eng. Be	
Trésor	كنز — خزانة
eng. Treasure	
Le trésor caché	الكنز المخفيّ
eng. The hidden treasure	
Fond	كُنْه
eng. Inmost recess	
Caverne, grotte	كهف
eng. Cave, grot	
Sacerdoce	كهنوت
eng. Priesthood	
Rétribuer	كوفئ
eng. To award	

Générer	كَوَّنَ — أَنْشَأَ
eng. To generate, produce	
Le cosmos, l'univers	الْكُؤن
eng. The cosmos, the universe	
Comment?	كَيْفَ؟
eng. How?	
Attribuer des modalités	كَيْفَ
eng. To attribute modalities	

ل

Agnostique eng. Agnostic	لأدري
Agnosticisme eng. Agnosticism	لا أدريّة (نزعة)
Nécessaire eng. Necessary	لازم
Acosmisme eng. Acoasmism	لاكونيّة (نزعة)
S'adoucir eng. To soften down	لأن
Inépuisable eng. Inexhaustible	لا نفاذ له
Nature divine (créatrice) eng. Divine nature (creative)	اللاهوت
Théologie eng. Theology	اللاهوت (علم)
Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur eng. Substratum of the heart, bottom of.. foundation	لبّ

Ambiguïté eng. Ambiguity	لُبْس
Brique eng. Brick	لَبْنَة
Couvert d'opprobre eng. Ashamed	لَحَقَهُ الْخِزْي
Près de moi eng. From me	لَدُنِّي
Jouissance eng. Enjoyment	لَذَّة — متعة
Allusions symboliques eng. Allusions, hints, suggestions	لَطَائِفِ الْإِشَارَاتِ
Grâce eng. Grace	لُطْفٌ — مِنَّة
Bonté eng. Kindness of heart, pity, goodness	لُطْفٌ — رَقَّة — حَنَان
Fin, subtil, non-apparent eng. Fine, subtle, non-apparent	لَطِيفٌ
Le Subtil eng. The Subtle	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
Subtilité eng. Subtlety	اللطافة — لطيفة
Kaléidoscope eng. Kaleidoscope	لعبة بصرية
Malédiction eng. Curse, malediction	لَعْنَة
Langage châtié eng. Chastened language	لغة فصیحة

Miroitements divins	لمعات
eng. Divine glitterings	
Luette	لهاء
eng. Uvula, uvulitis	
Troc	لهو — صرف
eng. Swapping	
Bannière	لواء
eng. Banner	
Eclats	لوامع — لمع
eng. Radiances, effulgences	
La Table Gardée	اللوح المحفوظ
eng. The Guarded Table	
Voyage nocturne	ليلة الأسراء
eng. Nocturnal voyage	
La nuit obscure de l'âme	الليلة الظلماء
eng. The dark night of the soul	
La nuit du covenant	ليلة العهد (موقف أأست بربكم؟)
eng. The night of the Covenant	

م

Deuil	مأتم
eng. Mourning	
Quiddité	مائية
eng. Quiddity: essence	
Les Ustensiles	الماعون (قرآن كريم، سورة ١٠٢)
eng. The Utensils, vessels, instruments	
Le Possesseur	المالك (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Possessor	
Pérennité Prééternelle	ما لم يزل
eng. Preeternal perennity	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Manichéisme	مانوية (مذهب)
eng. Manichacism	
Essences virtuelles	ماهيات ممكنة
eng. Virtual essences	
Surcssence	الماهية العليا
eng. Super essence	

Asile	مأوى — إيواء — ملجأ
eng. Asylum	
Ordalie	المباهلة
eng. Ordaly, ordeal	
Tranactions	مبايعات
eng. Transactions	
La tendresse, l'action de rejouir quelqu'un	المباشرة
eng. Tenderness	
Innovateur blâmable	مبتدع
eng. Heretic	
Néophyte	مبتدئ — معتنق جديد للدين
eng. Neophyte (new conver)	
Protoktistos (باليونانية)	المبدع الأول
eng. The first creator	
Ébloui	مبهور — منههر
eng. Dazzled	
Intransigent	متشبت
eng. Intransigent	
Recurrent	متجدد
eng. Recurrent	
Méfiant	متحيز — مرتاب
eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	
Les expérimentés	المتحققون (من شيوختا)
eng. The experimented	
Désorienté	متحير
eng. Disoriented	
Synonyme	مترادف
eng. Synonymous	

Pondéré	مَثْرُون (العقل) — رَصِين
eng. Ponderous, weighty, very heavy	
Ambigu	مَتَشَابِه
eng. Ambiguous	
Expressions anthropomorphistes	مَتَشَابِهَات
eng. Anthropomorphist expressions	
Homologations	الْمَتَشَابِهَات
eng. Homologations	
Variable	مَتَفَاضِل
eng. Variable	
Théologiens scholastiques	الْمَتَكَلِّمُون
eng. Scholastic theologians	
Néo-sunnites	مَتَكَلِّمُون جَدَد (نَابِتَةُ الْحَشْوَةِ)
eng. Neo-sunnites	
(Qui) se remettent avec confiance à Dieu	الْمَتَوَكِّلُون
eng. (Who) entrust God	
(Qui ont) la possibilité	مَتَمَكِّنُون
eng. (Who have) the possibility	
Confirmé (tradition)	مَتَوَاتِر
eng. Confirmed (tradition)	
Illusionnaire	مَتَوَهَّم
eng. Illusory	
Le Ferme	الْمَتِين (مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحَسَنَى)
eng. The Firm	
Poids d'une fourmi	مَثْقَال
eng. Weight of an ant	
Parabole	مَثَل (ج : أَمْثَال) أَوْ قِصَص
eng. Parable	

Semblable eng. Similar, alike	مِثْل
Similitudes eng. Similitudes, resemblances	المِثْل (المتماثلات)
Représentation eng. Representation	مَثَل — تمثّل
Symbole eng. Symbol	المَثَل — الرمز
L'archétype suprême eng. Supreme archetype	المَثَل الأعلى
Distiques eng. Distich, a couple of verses	مثنويات
Exaucé dans ses prières eng. Heard in his prayers	مُجَاب الدعوة
La Plaideuse eng. The Litigant	المجادلة (فرآن كريب، سورة ٥٨)
Figuré eng. Figurative, figured	مَجَاز
Réunions eng. Reunions	مجالس
Séances régulières de recollection eng. Regular sessions for recollection	مجالس الذكر
Conciles eng. Councils	المجامع المسكونية
Ecarter les incitations égoïstes eng. To turn aside the egoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
Combats spirituels eng. Spiritual combats, strife, struggles	مجاهدات

Efforts	مجاهدات
eng. Efforts	
Luttes intérieures	مجاهدات باطنية
eng. Internal struggles, strife	
Mortifications	مجاهدات — إمانة الشهوات
eng. Mortifications	
Contraint	مُجبر
eng. Constrained, compelled	
Interprète autorisé	مجتهد
eng. Authorized interpreter	
Lieu d'Irradiation	مَجَلَى
eng. Place of irradiation	
Vague	مُجْمَل — غامض — مُتَضَب
eng. Vague	
Unifié	مُتَجَمَّع
eng. Unified	
Venue (s)	المجيء (مجيئات — الجمع)
eng. Coming (s), arriva (s)	
Argumentation	مُحَاجَة — برهان
eng. Argumentation	
Appréhension	مُحَافَرة
eng. Apprehension	
Les choses interdites	مُحَارَم
eng. Taboos	
Amour de confession	مُحِبَّة الإقرار
eng. Love of confession	
L'aimé	المُحِبُّوب
eng. The beloved	

Agréable	محبوب — لطيف
eng. Agreeable	
Voilée	محجوبون
eng. Veiled	
Innové	مُخَدَّت
eng. Innovated	
Produit	مُخَدَّت
eng. Product	
Sanctuaire	محراب
eng. Sanctuary	
Inciteur	محرِّض
eng. Incitator	
Primum movens (باللاتينية)	المحرك الأول
eng. The primary mover	
Données sensibles	المحسوسات
eng. Sensible datum (data)	
Femme de condition libre et pubère	مُخَصَّنة (ج : مُخَصَّنات)
eng. A free pube scent woman	
Essentialtrice	مُحَقِّق (للووجود)
eng. Essentiator	
Les connaisseurs véritables	المُحَقِّقون
eng. The experts	
En harmonic parfaite, parfaitement cohérent	مُخَكَّم
eng. In perfect harmony	
Univoque	مُخَكَّم
eng. Univocal	
Siège	مَخْل
eng. Siege, seat, post of authority	

Machination	مَحْل — تَأْمِر
eng. Machination	
Substrat	مَحْل
eng. Substratum	
Entrainé	مَحْمُول (على فعل شيء)
eng. To carry away, to force away, to drag away	
Effacement	مُحَو
eng. Effacement	
Suppression	مُحَو — إِلْغَاء
eng. Suppression	
Vivificateur de ■ religion	مُحْيِي الدِّين
eng. Vivifying of religion	
Pouvoirs trompeurs	مُخَادَعَات
eng. Misleading powers	
Libre de choisir	مُخْتَار
eng. Free to choose	
Le dirigeant	الْمُدَبِّر (من أسماء الله)
eng. The dirigent	
Connu	مُذْرَك (ج : مدركات)
eng. Known	
Connaissant	مُذْرِك
eng. Knower	
Écoles juridiques	الْمَذَاهِب الشَّرْعِيَّة
eng. Juridical schools	
Enoncable	مَذْكُور — مَنْطُوق
eng. Enunciated, stated	
Doctrine	مَذْهَب
eng. Doctrine	

Occasionalisme	مذهب المناسبات
eng. Occasionalism	
Désiré	مراد
eng. Desirable, desired	
Amertume	مرارة
eng. Bitterness	
Vassal	مربوب (عبد)
eng. Vassal	
Vassalité	مربوبية (عبودية)
eng. Vassalry, vassalage	
Precepteur	مُرَبِّ
eng. Preceptor	
Foyer de pestilence	مرتع وباء
eng. Corrupted place	
Rite	مرسم — شعيرة (ج : مراسم أو شعائر)
eng. Rite	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formal	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Agrée	مرضية
eng. Acceptable, pleased	
Adept	مرید (ج : مریدون)
eng. Adept	
Désirant	مرید
eng. Desirer	
Novice	مرید — مبتدی — تلميذ
eng. Novice, disciple	

Le Voulant (Dieu)	المريد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Willign	
Forcé	مستكره (لفعل شيء)
eng. Forced, compelled	
Caché	مستور — متحجب
eng. Hidden, concealed	
Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق
eng. Ravished of creatures, delighted to ecstasy	
Plan visionnaire	المستوى الرؤيائي
eng. Visionary plane	
Madéfaction	المسح على الخفين
eng. Madefaction	
OEcuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Oecumenism	
Signifié	مسمًى (ج : مسميات)
eng. Signified, named	
Cilice	مَنُوح (الرهبان)
eng. Haircloth	
Droit, égal, homogène	مُنَوّ
eng. Right, egal, homogenous	
Antéchrist	المسيح الدجال
eng. Antichrist	
Participation créative	مشاركة خلاقة
eng. Creative participation	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	

Homonyme	مُشْتَرِك
eng. Homonymous	
Associationniste	مُشْرِك
eng. Associationnator	
Niche, tabernacle	مَشْكَاة
eng. Niche, recess	
Volonté créatrice	مَشِيئَة
eng. Creative will	
Repoussée	مَصْرُوفَة (عن كذا...)
eng. Pushed back	
L'Elu (le Prophète)	المُصْطَفَى (مُحَمَّد ﷺ)
eng. The Selected (the Prophet)	
Foudroyé	مَصْعُوق
eng. Thunder-stricken	
Orant	المُصَلِّي
eng. The praying person	
Le Formateur	المُصَوِّر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Formator, the Creator	
Sort	مَصِير
eng. Destiny, fate, lot	
Silos, grottes	مَطَامِير
eng. Grot, grotto	
Chassée	مَطْرُودَة
eng. Chased	
Quête	مَطْلَب
eng. Quest, search, pursuit	
Absolu	مَطْلُوق
eng. Absolute	

Inconditionné	مطلق — بلا شرط
eng. Unconditioned	
Iniquités	مظالم
eng. Iniquities	
Formes épiphaniques	مظاهر (تجليات)
eng. Epiphanic forms	
Formes théophaniques	مظاهر إلهية متجلية
eng. Theophanic forms	
Épiphanie	مظهر (تجلٍ)
eng. Epiphany	
Admonestation	معاقبة
eng. Admonition	
Repères	معالم (مفرد : معلم)
eng. Landmarks	
Comportements spirituels	معاملات روحية
eng. Spiritual comportements	
Pratique des devoirs communautaires	معاملات
eng. Practice of community duties	
Questions éthiques	المعاملات الأخلاقية
eng. Ethical questions	
Pure concepts	المعاني
eng. Pure concepts	
Constatation personnelle	مُعَايَنَة — عِيَان
eng. Personal constatation	
L'Adoré, Adorable	المعبود (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Adorable	
Croyance	مُتَبَقِّد
eng. Belief	

Miracle	معجزة (ج : معجزات)
eng. Miracle	
Non-existant	معلوم
eng. Non-existent	
Privé d'être	معلوم (من الوجود)
eng. Deprived of being	
Ascension	معراج
eng. Ascent	
Connaissance des pouvoirs	معرفة الحل والعقد
eng. Knowledge of powers	
Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
eng. Morning cognition	
Paraclet	المعزّي (الفرقليط)
eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	
Infailible	معصوم
eng. Infailible	
Transgression	معصية
eng. Transgression	
Compréhensible	معقول
eng. Compréhensible	
Pendant	معلق
eng. In suspense	
Effet	محلول
eng. Effect	
Scible	معلوم
eng. Known	
Intelligible	معنوي
eng. Intelligible	

Recouverte par un état délectable eng. Recovered with a delectable state	مغمودة بلذة
Submergé eng. Submerged	مغمور
Négociation eng. Negotiation	مفاوضة
Isolé eng. Isolated	مُفرد
(Les) exclusifs eng. (The) exclusives	المُفردون
Négativité eng. Negativity	مُفسلة
Inférieur eng. Inferior	مفضول
Objet eng. Object	مفعول
Patientia (باللاتينية) eng. Passive	المفعول
Inexistant eng. Unexisting	مفقود
Délivré eng. Free from danger, bondage or restraint	مفكوك — متخلص
Corrélatif d'opposition eng. Correlative, reciprocal, relation	مقابل
Station mystique eng. Mystical station	مُقام (ج : مقامات)
Demeures ésotériques eng. Esoteric abodes	المقامات

Station de l'intégrité	مقام الأمانة
eng. Station of integrity	
Situation digne de louanges	مقام محمود
eng. Worthy situation	
Predestinant	مقنن
eng. Predestinator	
Sanctifié	مقدس
eng. Sanctified, holy	
Foyer	مقر
eng. Hearth, home, place	
(Dans) la proximité de Dieu (saints ou anges)	المقربون بالولاية
eng. (In) the proximity of God	
But	مقصود — غاية — هدف
eng. Intent, aim, target, goal, purpose	
Activités lucratives	مكاسب
eng. Lucrative activities	
Apocalupsis	المكاشفة (الرؤيا)
eng. Apocalupsis	
Dévoilement	مكاشفة (كشف)
eng. Revealing, disclosure	
Lieu	مكان
eng. Location, place	
Ruse	مكر
eng. Ruse, stratagem, cunning	
Désagréable	مكروه
eng. Disagreeableness, unpleasantness	
Désagréable	مكروه — منفّر
eng. Disagreeable	

Engendré eng. Engendered	مَكُون
L'assemblée suprême eng. The supreme assembly	المَلَأُ الأعلى
Plerôme suprême eng. Supreme plerome	المَلَأُ الأعلى (الملَكوت الالهى)
Les anges eng. Angels	الملائكة
Échansons eng. Cup-bearer angels	الملائكة السُّقاة
Les anges éperdus d'amour eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	الملائكة المَهْيُمُونَ
Sens du toucher eng. Sens of touch	مَلَامَسَة
Communauté religieuse eng. Religious community	مِلَّة
Royauté (divine), le royaume (monde) eng. Royalty, kingship, kingdom, realm	المُلْك
L'archange sacrosaint eng. Sacrosaint archangel	المَلَك المقدس (جبريل)
Le règne eng. Kingdom	الملَكوت
La souveraineté permanente eng. The permanent sovereignty	الملَكوت
Plerôme archangélique eng. Archangelic plerome	ملَكوت رئيس الملائكة
Contact eng. Contact	المماسَة

Symbolisé	الممثول (إليه)
eng. Symbolized	
Contingent	ممکن — عارض
eng. Contingent	
Possible	ممکن
eng. Possible	
Bienveillance	مَنّ — عطف — إحسان
eng. Benevolence	
Part (de sa...)	مِنْ لَدُنْه
eng. (From his) side	
Psaume confidentiel	مناجاة
eng. Confidential psalm	
Degrés de perfection mystique	المنازل (الصوفية)
eng. Degrees of mystical perfection	
Etapes	منازل — مدارج
eng. Stages, stades	
Consociations de la divinité ■ de l'âme	منازلات
eng. Consociations	
«Habitations» spirituelles	منازلات
eng. Spiritual habitations, abodes	
Con-descendance	مُنَاذِلَة
eng. Condescendence	
Spéculum (باللاتينية)	المناظر
eng. Speculum	
Contemplées suprêmes	المناظر العُلَى
eng. Supreme contemplated	
Hypocrite	منافق
eng. Hypocrite	

Titres de gloire eng. Glorious titles	مناقب
Traits illustres eng. Illustrious traits	مناقب
Relation eng. Relation	مناط — علاقة
Bienveillant (Dieu) eng. Benevolent (God)	مَنَّان (من أسماء الله)
La chaire eng. The pulpit	منبر (الرسول)
Demeure eng. Abode, residence	منزل
Avantage eng. Advantage	منزلة — درجة
Abrogé eng. Repeated	منسوخ
Poitrine délatée eng. Relaxed breast	منشرح الصدر (مشروح الصدر)
Assistée de Dieu eng. Assisted, helped by God	منصورة (فرقة)
Le Dispensateur eng. The Dispenser	المُنعم (من أسماء الله الحمىنى)
Disjonctif eng. Disjunctive, discriptive	منفصل
Pathétique eng. Pathetic	المنفعل — مؤثر
Répréhensible eng. Reprehensible	منكر

Itinéraire	منهاج
eng. Itinerary, way	
Règle	منهاج
eng. Rule	
Messianisme	المهدية (مذهب)
eng. Messianism	
Délai	مهلة — إمهال — (إملاء)
eng. Defferring, postponement	
Laxiste	مُهل
eng. Aperient, negligent	
Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Protector	
Le Vigilant	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vigilant	
Esprits extasiés d'amour	المهيِّمون (الملائكة)
eng. Angels ecstasiated by love	
Découvertes intérieures	مواجيد
eng. Interior discoveries	
Afflux	موارد
eng. Afflux, affluxus, affluxion	
L'héritage des œuvres	مواريث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Occasions de tentation	مواضع الفتنة
eng. Temptation occasions	
Prones	مواظ
eng. Sermons	
Accord	موافقة — إئتلاف
eng. Agreement	

Approbation des hommes	موافقة البرية
eng. General approbation, approval	
Conformités	موافقات
eng. Conformities	
Existentialrice	مُوجِدَة (مؤنث)
eng. Existentialress	
Existant	موجود
eng. Existing	
Les existences individuelles	الموجودات المينية
eng. Individual existences	
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu)	مُوَحَّد
eng. Unitary	
Eidétique	الموضوع العقلي (عند هوسرل)
eng. Eidetic	
Menaçant	مُوجِدًا
eng. Menacing	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Sermon moral	موعظة أخلاقية
eng. Moral sermon	
Noème	موضوع الشعور (عند هوسرل)
eng. Noeme	
Sermon sur la montagne	موعظة الجبل
eng. Sermon on the mountain	
La station suprême	الموقف الأعظم
eng. Supreme station	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	

Ravisser eng. Ravisher	الموِّه
Croyant eng. Believer	مؤمن
Confident eng. Confident	مؤنس — أنيس
Sens interprétatif eng. Interpretative sens	مؤول
Pacte eng. Pact	ميثاق — عهد
Covenant eng. Covenant	ميثاق
Le pacte intemporel eng. Intemporal pact	الميثاق
La balance divine eng. The divine balance	الميزان
L'inclination des cœurs eng. Inclination of hearts	ميل القلوب

ن

Représentant eng. Representative	نائب
Flamboyant eng. Flaming, blazing, bright	نائر — منير
L'enfer eng. Hell	النار — الجحيم
Solliciter eng. To solicit, to induce	نازع — نزع — خرض
Les Anges qui arrachent les âmes (سورة ٧٩) eng. Angels who take away souls	النازعات (قرآن كريم، سورة ٧٩)
«Ombre» d'humanité eng. «Shade» of humanity	ناسوت
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
Flûte eng. Flute	ناي
Le salut eng. Salvation	نجاة — سلامة

Prophétie	نبوة
eng. Prophecy	
Prophète	نبي
eng. Prophet	
Nobles	نجباء
eng. Nobles	
Vœu (pl. vœux)	نَذْر (ج : نذور)
eng. Vow	
Isomorphisme	نزعات تحولية متناظرة
eng. Isomorphism	
Kathénothéisme (باليونانية)	النزعة الألوهية الشاملة الفردية
mystique	(لكل اله)
eng. Mystical kathenotheism	
Descente (du Coran)	نزول — تنزيل
eng. Descent	
Disciples mystiques	نُشَاك
eng. Mystical disciples	
Origine	نُسَب (ج : أنساب)
eng. Origin	
Relationnel	نُسي
eng. Relational	
Abroger	نَسَخ
eng. To repeal	
Abrogation	نسخ
eng. Repeal	
Ascèse	نُشْك — زهد
eng. Asceticism	

Génération	نسل — جيل — تَكُونُ
eng. Generation	
Brise embaumée	نسِيم طيب (الروح)
eng. Gentle breeze	
Cantique des cantiques	نشيد الأنشاد
eng. Song of songs (spiritual songs)	
Texte explicite	نص
eng. Explicit text	
L'Assistance	النصر (قرآن كريم، سورة ١١٠)
eng. The Assistance, aid	
Les apocryphes	النصوص المتحلة
eng. Apocryphal	
Agonisma (باليونانية)	نضال — مجاهدة
eng. Agonistic, agony	
Spéculation	نَظَر
eng. Speculation	
Cosmogonie	نظرية نشأة الكون
eng. Cosmogony	
Qualification	نَعَت (ج : نعوت)
eng. Qualification	
Hypocrisie	نفاق
eng. Hypocrisy	
Spiritus (باللاتينية)	نَفْس
eng. Spirit	
L'esprit du clément	نَفْس الرحمن
eng. The merciful sigh	
Soupir de compassion	النفس الرحماني
eng. Sigh of compassion	

Souffler, expirer, dilater, consoler	نفس
eng. To breath, to console, to expire	
L'âme qui commande	النفس الأمارة (بالسوء)
eng. The soul who orders	
L'âme animale	النفس الحيوانية
eng. Animal soul	
L'âme universelle	النفس الكلية
eng. The universal soul	
L'âme qui blâme	النفس اللوامة
eng. The soul who blames	
L'âme pacifiée, apaisée	النفس المطمئنة
eng. The appeased soul, serene	
L'âme unique	النفس الواحدة
eng. The unique soul	
Démentir, nier	نفي — كذب — أنكر
eng. To belie, to deny, to disbelieve	
Négation	نفي
eng. Negation	
Déficiënce	نقصان
eng. Deficiency	
Chef	نقيب
eng. Chief, head	
Indéterminé	نكرة
eng. Undetermined	
Oeuvres surérogatoires	التواقل (المفرد : نافلة)
eng. Supererogatory works	
Lumière	نور
eng. Light	

Lux victoralis (باللاتينية) eng. Victorious light	النور القاهر
Lumière dominatrice eng. Dominant light	النور القاهر
Lumineux eng. Luminous	نوراني
Illuminés eng. Illuminated	نورية — مستنيرين
Espèce eng. Species	نوع
Suppliance divine eng. Divine suppliance	نيابة عن الله (خلافة الله على الأرض)
Intention eng. Intention	نية



هـ

Interlocuteur invisible	هاتف
eng. Invisible interlocutor	
Voix inconnue	الهاتف
eng. Unknown voice	
Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
eng. Suggestion	
Guide	هادر — إمام
eng. Guide	
Substance plastique universelle, la matière prima	الهباء
eng. Universal plastic substance, primary matter	
Donation	هبة
eng. Donation	
Fuir	هَجَرَ — هَرَبَ
eng. To flee, escape, fly away	
Hégire, émigration	هجرة
eng. Immigration	
Direction (divine)	هداية
eng. Divine direction	

Don (divin) eng. Present (divine) - donation	هدية — وَهب
Hermétisme eng. Hermetism	الهرمسية (مذهب)
Fautes involontaires eng. Involuntary errors	هفوات
Néoménie eng. Crescent moon	هلال
Préoccupation eng. Preoccupation	هم (ج : هموم)
Aspiration eng. Aspiration	هِمَّة (ج : هِمَم)
Energie spirituelle eng. Spiritual energy	هَمَّة (روحية)
Houd eng. Houd	هود (النبي)
Ipséité eng. Ipséity, identite	هَوِيَّة
Ipséité divine eng. Divine ipseity	الهوية الالهية
Amour éperdu eng. Bewildered love	هُيام
Structure eng. Structure	هيئة — شكل — بنية
Crainte révérencielle eng. Apprehension, dread, awe	هيبة

و

Obligatoire	واجب
eng. Obligatory	
Inéluctable	واجب لا محيص عنه
eng. Ineluctable	
Ens necessarium (باللاتينية)	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Unilateral	واحد — أحادي الجانب
eng. Unilateral	
Unusambo (باللاتينية)	الواحد المثنى
eng. The dual one	
Monisme	واحدية (مذهب)
eng. Monism	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Inspirations divines	واردات إلهية
eng. Divine inspirations	
Intermédiaire	واسطة
eng. Intermediary	

Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vast One	
Ceux qui ont atteint le but (soufis)	الواصلون
eng. Those who have attained the goal	
Saint, sacré	والٍ - مقدّس
eng. Saint, sacred	
Protecteur	والي
eng. Protector	
Le Donneur	الواهب (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Donator	
L'Impair, le simple	الوثر (قرآن كريم، سورة الفجر)
eng. The Odd	
Extase	الوجد
eng. Ecstasy, trance, rapture	
Extase sans moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
eng. Ecstasy without moment	
Co-passion	ووجدان مشترك
eng. Co-passion	
Point de vue doctrinal	وجه
eng. Doctrinal point of view	
(Mon) visage miséricordieux	وجهي الكريم
eng. My clement face	
Existence	وجود
eng. Existence	
L'Être (Dieu)	الوجود (الله سبحانه وتعالى)
eng. Being (God)	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	

I.'être conditionné	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الوجود بالشرط لا
eng. Negatively unconditioned being	
Existence déterminée	وجود عيني (فردى)
eng. Concrete existence, determined, individual	
L'esse agentum (باللاتينية)	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum (باللاتينية)	الوجود المنفعل
eng. Passive being	
Existentiel	وجودى
eng. Existential	
Proclamer l'unicité de Dieu	وحد
eng. Proclaim the unicity of God	
Unité	وحدانية
eng. Unity	
Unicité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
Unité syzygique	الوحدة الاقترانية
eng. Syzygic unity	
Bi-unité	الوحدة الثنائية
eng. Bi-unity	
Panenthéisme	وحدة الشهود (مذهب)
eng. Panentheism	
Panthéisme	وحدة الوجود (مذهب)
eng. Pantheisme	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. The unicity of being	

Aversion	وَحْشَة
eng. Aversion, dislike, disinclination	
Distance à l'égard de Dieu	وَحْشَة — انقطاع — احتجاب
eng. Distanced from God	
La révélation	الوحي
eng. Revelation	
Seul	وحيد
eng. Alone, single	
Héritage spirituel du Prophète	الوراثَة
eng. The spiritual heritage of the Prophet	
Léguer	وَرَّثَ
eng. To bequeath, to hand down to posterity	
Scrupule, abstinence	وَرَع
eng. Scruple, abstinence	
Pesée (des actions)	وَزَن
eng. Weight (of actions)	
Médiateur	وسيلة — وسيط
eng. Mediator, means	
Inventeurs de hadith	وضَّاعُون
eng. Inventors of hadith	
Evidence immédiate	وضوح
eng. Immediate evidence	
Tâches du culte divin	وظائف (دينية)
eng. Jobs of divine cult	
Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية
eng. Theandric	(التي تنزع إلى اتحاد الانسان بالاله)
Promesse	وَعْد — عهد
eng. Promise	

Menace	وعيد
eng. Menace, threat	
Parachever	وفى (بالوعد) — أنجز
eng. To finish, to carry through	
Etabli (s'est...)	وَقَرَّ (في صدره)
eng. Established, settled	
Situs (باللاتينية)	موقف
eng. Situation	
Mutisme	وقوف — سكوت
eng. Muteness, dumbness	
Celui qui prend en charge	وكيل
eng. Who takes the charge	
Progéniture	الولد — النسل
eng. Prugency, offspring	
La faculté conjecturale, l'opinion	الوهم — الظن
eng. Opinion	
Imagination (conceptuelle)	وهم (ج : أوهام)
eng. Conceptual imagination	

ي

Rubis	الياقوتة الحمراء
eng. Ruby	
Ceritude	اليقين
eng. Certainly, certitude	
Influence bénéfique	يُمن
eng. Beneficence	
Le jour de la décision et du decret divins	يوم الفصل والقضاء
eng. The day of decision and decrees	
Le jour du retour à Dieu	يوم المعاد
eng. The day of the return of God	
Le jour de la résurrection	يوم النشور (أو البعث)
eng. The day of resurrection	
Jonas	يونس (النبي)
eng. Jonas	

DICTIONARY

**For
Soufi Terms**

English - Arabic - French

DICTIONARY

For

Soufi Terms

English - Arabic - French

by

Fouad Kamel

DAR EL-JIL
Beirut

All right reserved to Dar-El-Jil
First Edition
1993

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of GOD, Most Gracious, Most Merciful

A

(To) abandon, to forsake fr. Délaisser	ترك — انصرف — هجر
(To) abase oneself fr. Se rabaisser	أزري بنفسي — حطّ من قدره
(Magnificent) Abode fr. Séjour magnifique	حسن المآب
Abode of perdition fr. Séjour de la perdition	دار البوار
Abolition of... to..., suppression fr. Abolition de... en...	فناء عن... ب...
Abraham (peace be with him) fr. Abraham (la paix soit avec lui).	إبراهيم (عليه السلام)
Abseondity fr. Abscondité	غيب
Absent fr. Absent	غائب — فاقد
Absolute fr. Absolu	مطلق

Absoluteness	إِطْلَاقِيَّة
fr. Absoluité	
Absorbed (being)	استيفاء — استغراق
fr. Absorbé (être)	
(To) abstain	امتنع — انقطع
fr. S'abstenir	
Abstent	قَاعِد
fr. Qui s'abstient	
Abstention	إِمْسَاك — امتناع
fr. Abstention	
Abstinence	قُوع — ورع
fr. Abstinence	
Absurdity	إِحَالَة (منطقية)
fr. Absurdité	
Acceptable, pleasant	مُرْضِي — مرتضى
fr. Agrée	
Acceptance (of destiny)	الرضا بالقدر — قبول
fr. Acceptation (du destin)	
Accepted, admitted	راضية
fr. Agréante	
Accident	عَرَض
fr. Accident	
Accounts	حساب
fr. Comptes	
(To) Acquire	اكتسب
fr. Acquérir	
Acquisition	اكتساب
fr. Acquisition	

(To) act, to be in action fr. Agir	فعل
Act of obedience fr. Acte d'obedience	بيعة
Acosmism fr. Acosmisme	لاكونية (نزعة)
Acts (exterior attitude) fr. Actes (attitude exterieure)	علانية
Action (Work) fr. Action (œuvre)	عمل
Activity fr. Activité	فاعلية
(Divine) Activities fr. Activités divines	الأفعال الالهية
Adept fr. Adepte	مرید (ج : مریدون)
Adhesion fr. Adhesion de foi	تصديق
Adjuration fr. Adjuration	قسم
(To) adjure God fr. Adjuré Dieu	أقسم على الله
Admonition fr. Admonestation	معاتبه
(Religious) Admonitions fr. Admonitions religieuses	تنبيهات شرعية
Adorable fr. Adoré, adorable	المعبود

Adoration paid to God	التعبد
fr. Culte de Dieu	
Adorer, Worshipper	عابد
fr. Adorant, adorateur	
Adultry	زنا
fr. Adultère	
Adults	البالغون
fr. Adultes	
Advantage	متزلة — درجة
fr. Avantage	
Adventive and contingent beings	الحوادث
fr. Les êtres adventices et contingents	
Adversary (satan)	العلو = الشيطان
fr. L'adversaire (satan)	
Affirmation	إثبات
fr. Affirmation	
Affirmation of uncomparability	تنزيه
fr. Affirmation d'incomparabilité	
Affliction	غم
fr. Affliction	
Agent	فاعل
fr. Agent (Dieu)	
Agent-patient (passive)	فاعل — منفعل
fr. Agents-patients	
Agnosticism	لأدريّة (نوعه)
fr. Agnosticisme	
Agnostic	لأدريّ
fr. Agnostique	

Agonisma	نضال — مجاهدة
fr. Agonisme	
Agreable	محبوب
fr. Agréable	
Agreement	موافقة — ائتلاف
fr. Accord	
Afflux, affluxus, affluxion	موارد
fr. Afflux	
The All-Merciful	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Tout-Miséricordieux	
The All-Powerful	القدير — العزيز (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Tout-Puissant	
Allegation, assertion	زعم
fr. Allégation	
Alliance	عهد (ج : عهود)
fr. Alliance	
Allocution, a formal adress	خطبة
fr. Allocution	
Allusions, hints, suggestions	لطائف الاشارات
fr. Allusions symboliques	
Alone, single	وحيد
fr. Seul	
Alms	صدقة (ج : صدقات)
fr. Aumônes	
(Legal) Alms	زكاة
fr. Aumône légale	
Aluminiferous, enlightened	أصحاب التجلي (المتورون)
fr. Alumbrados	

Ambiguity fr. Ambiguïté	لبس
Ambiguous fr. Ambigu	متشابه
Analogy (doctrine of...) fr. Analogie (doctrine de...)	قياس — مماثلة — تشبيه
Anathema fr. Anathèmes	تكفير
Androgyne fr. Androgyne	نُخْشِي
Anecdotes fr. Anecdotes	قصص
Angelology fr. Angélogologie	علم الملائكة
Angelophany fr. Angélophanie	التجلي الملائكي
Angels fr. Les anges	الملائكة
(Cup-bearer) angels fr. Échansons	الملائكة السقاة
(Directing) angels fr. Directorium	الملائكة السُفرة
Angels ecstasied by love fr. Esprits (anges) extasiés d'amour	الملائكة المهيمون
(Passionate) angels (distracted by the love of God) fr. Les anges éperdus d'amour	الملائكة المهيمون

The Angels(who take away souls)	(قرآن — سورة ٧٩)
fr. Les Anges (qui arrachent les âmes)	
Anger, wrath	الغضب الإلهي
fr. La colère divine	
Anguish, agony	عُمرَة — قلق
fr. Angoisse	
Animal (for riding)	راحلة (ناقة أو غيرها)
fr. Monture	
Annihilation, abolition, suppression	استهلال — فناء (في الخالق)
fr. Anéantissement	
(To) annihilate	أعدم
fr. Priver (de l'existence)	
Annotations	شروح (المفرد : شرح)
fr. Annotations	
Annunciation	البشارة — البشري
fr. Annonce	
Announcement	بشارة
fr. Annonce	
Antecedent	سابقة
fr. Antécédent	
Antichrist	المسيح الدجال
fr. Antéchrist	
Anthropomorphist expressions	متشابهات
fr. Expressions anthropomorphistes	
(Divine) anthropomorphism	التشبيه (التحول الانساني — الإلهي)
fr. Anthropomorphose divine	
Anthropos teleios (باليونانية)	الانسان الكامل
fr. Anthropos teleios	

Antinomisme	إباحة
fr. Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales	
Anxiety, concern, care	حفظ النفس — هم
fr. Souci de la personne	
Aperient, negligent	مهمل
fr. Laxiste	
Apex of the spirit	ذروة الروح
fr. Sommet de l'esprit (point culminant)	
Apocalupsis	المكاشفة
fr. Apocalupsis	
Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
fr. Apocalypse	
Apocalyptic, apocalyptic	رؤياوي
fr. Apocalyptique	
Apocryphal	النصوص المتحولة
fr. Apocryphes	
Apodictic	قطعية
fr. Apodictic	
Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	قطعيّ الدلالة
fr. Apodictique	
The Apparent, Manifested (God)	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Apparent, Le Manifeste (Dieu)	
The apparent sense	المعنى الظاهر
fr. Sens apparent	
(Theophanic mode of) apperception	طريقة الإدراك التجلوية
fr. Mode d'apperception théophanique	
Application	فرع — تطبيق
fr. Application	

(Personal) appreciation	إجتهااد
fr. Appréciation personnelle	
Apprehension, dread, awe	محاذرة — هيبة — خوف
fr. Appréhension, crainte sévérielle	
Apprehensiva	الإيحاء الذاتى (عند الاسكلائين)
fr. Apprehensiva	
Approbation, approval (general)	موافقة البرية
fr. Approbation des hommes	
(Divine) approbation	التوفيق (بين الله والانسان)
fr. L'approbation divine	
Appropriation	اصطناع
fr. Appropriation	
Aptitude, aptness, fitness, capacity, tendency	استعداد
fr. Aptitude, disposition, capacité	
Apudselty	عندية
fr. Apudselte	
Arcan	إسرار (نظام التقية)
fr. Arcanes	
Archangel	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
fr. Archange	
(Supreme) Archetype	المثل الأعلى
fr. Archétype suprême	
Argument	دليل (ج : دلائل أو أدلة)
fr. Argument	
Argumentation	محااجة — برهان
fr. Argumentation	

(And was at a distance of but two arcs	﴿ قَاب قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴾
(low-length) or even nearer	(سورة النجم — آية ٩)
fr. (Et il fut à deux) arcs ou plus près	
The ark	الطابوت (موسى)
fr. L'arche	
The ascent	المعراج
fr. L'Ascension	
Ascetic, hermit, reclusive	زاهد (ج : زهاد)
fr. Ascète	
Asceticism	نسك — زهد
fr. Ascèse	
Ashamed	لحقه الخزي
fr. Couvert d'approbre	
Aspiration	همة (ج : همم)
fr. Aspiration	
(The last) Assembling	يوم الحشر
fr. Le rassemblement dernier	
(The supreme) Assembly	الملا الأعلى
fr. L'assemblée suprême	
Assimilation	تمثل (تشبيه)
fr. Assimilation	
The Assistance, the Aid	النصر (قرآن كريم — سورة ١١٠)
fr. L'Assistance	
(Surnatural) Assistance	تأييد إلهي
fr. Assistance surnaturelle	
Assisted by God	المنصورة (الفرقة)
fr. Assistée de Dieu	

(To) admit Associates to God fr. Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
Associationnator fr. Associationniste	مُشْرِك
Associationism fr. Associationisme	شِرْك
Assonances fr. Assonances	سَجْع
Astrology fr. Astrologie	التنجيم (علم)
Asylum fr. Asile	مأوى — إيواء — ملجأ — ملاذ ذرة
Atom fr. Atome	ذرة
Attachement fr. Attachement	نعلق — تتبع
Attire: personal ornament fr. Atours (beaux)	الخميصة
Attraction of the all-powerful fr. Attraction de la toute-puissance divine	جذبة القدرة
(Divine) Attributes fr. Attributs divins	الصفات الإلهية
(Positive) Attributes fr. Attributs positif	صفات ثبوتية
(Attentive) Audition fr. Audition attentive	إنصات — استماع
Attrition fr. Attrition	نوبة

(Spiritual) Audition	السماع
fr. Audition spirituelle	
Aurora, dawn, twilight	جواهر الفجر (عند يسمه)
fr. Aurora (consurgens)	
Authentic	صحيح — أصيل
fr. Authentique	
Authenticity	صحة — أصالة
fr. Authenticité	
Autentification	تأصيل
fr. Authentification	
Auto-revelation	الكشف الذاتي
fr. Auto-révélation	
Aversion, dislike	وَحْشَة
fr. Aversion	
(To) Award	كافأ
fr. Rétribuer	
Azimuth	سَمَت (الدائرة)
fr. Azimut	

B

Bachelor fr. Célibataire	أعزب
Bakriyah fr. Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
(The Divine) Balance fr. La Balance Divine	الميزان
Banner fr. Bannière	لواء — راية
Baseness of aspirations fr. Bassesse des aspirations	خساسة الهمة
The Basin fr. La Vasque	الحوض
(To) Be fr. Sois	كُنْ
Beatitude, bliss fr. Béatitude	سعادة — غبطة
Becoming fr. Devenir	صيرورة

Beginning	ابتداء — بداية
fr. Commencement	
Being (God)	الوجود (الله)
fr. L'Être (Dieu)	
Being-agent	الوجود الفاعل
fr. L'esse agentum (باللاتينية)	
(Conditioned) Being	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
fr. L'être conditionné	
(Necessary) Being	واجب الوجود
fr. Ens necessarium	
(Negatively unconditioned) Being	الوجود بالشرط لا
fr. L'être négativement inconditionné	
(Passive) Being	الوجود المنفعل
fr. L'esse patientum	
Beings	الكائنات
fr. Les êtres	
(To) Blie, to deny, to disbelieve	نقى — كذب
fr. Démentir	
Belief	معتقد
fr. Croyance	
(To) Believe	آمن
fr. Croire	
Believer	مؤمن
fr. Croyant	
(The) Beloved	المحبوب
fr. L'aimé	
Beloved of God	حبيب الله
fr. Bien-aimé de Dieu	

(Men of the) Bench	أهل الصُّفَّة
fr. Les «hommes du banc» de la mosquée de médine	
Benediction	بركة
fr. Bénédiction	
(Sanctified) Benedictions	زكوات
fr. Bénédictions sanctifiantes	
Beneficence	يُمن
fr. Influence bénéfique	
Benevolent (God)	الْعَمَّان (من أسماء الله الحسنى)
fr. Bienveillant (Dieu)	
(To) Bequeath, to hand down to posterity	ورث
fr. Léguer	
(To) Betray	خان
fr. Trahir	
(The) Better	الأصلح
fr. Le mieux	
Bewildered love	هيام
fr. Amour éperdu	
Bi-polarity	القطبية الثنائية
fr. Bi-polarité	
Bitterness	مرارة
fr. Amertume	
Bi-unity	الوحدة الثنائية
fr. Bi-unité	
(great) Blunders	الكبائر
fr. Grandes fautes	
(The) Blessed	السعيد
fr. Le bienheureux	

Blessed pilgrimage	حج مرور
fr. Pèlerinage béni	
(To) bloom, to brighten, to expand	انفسح — تفتح
fr. S'épanouir	
Body, flesh	جسد
fr. Corps (concret ou subtil)	
Book of actions	صحيفة الأعمال
fr. Livre des actions	
Booty	فيء
fr. Butin de restitution	
Bosom, lap	جحر
fr. Giron	
Branch	فرع (ج : فروع)
fr. Rameau	
Branches of faith	فروع أو شُعب الإيمان
fr. Branches de la foi	
(The infernal) Brazier, flames	السعير
fr. Le brasier infernal	
(To) Break the bonds	قطع العلائق (أو الأسباب)
fr. Rompre les liens	
(Relaxed) Breast	منشرح الصدر
fr. Poitrine dilatée	
(To) Breathe, to console, to expire	نفس
fr. Souffler, expirer, dilater, consoler	
(Warm) Breath	روح حارة (النفس)
fr. Souffle chaud	
(Gentle) Breeze	نسيم طيب (الروح)
fr. Brise embaumée	

Brick	لَبْنَة
fr. Brique	
The Bridge	الصراط
fr. Le Pont	
(To) Bristle (up), (of hair) to stand on an end	قشعريرة الجلود
fr. Se hérissier la peau	
Brocade	سندس
fr. Brocart	
Brothers of pure heart	إخوان الصفا
fr. Frères au cœur pur	
Burning	الْحَرْق
fr. Brûlure	
(Ardent) Bush, thicket	القبس
fr. Buisson ardent	
Bushel	مرداب
fr. Boisseau	

C

Cabala fr. Kabbale (ou) cabale	قَبَالَة (مذهب)
Calamity, disaster fr. Calamité	خَطْب (ج : خطوب)
Calif, successor fr. Calif, successeur	خليفة
(The well-guided) Califs fr. Les califs bien guidés	الخلفاء الراشدون
Call (to conversion) fr. Appel (à la conversion)	دعوة
Calomny fr. Accusation calomnieuse	إفك
Camouflage fr. Camouflage	تمويه
Candles fr. Cierges	شموع
Capacity, aptitude fr. Capacité, aptitude	استعداد — استطاعة

(Religious) Capacity and responsibility fr. Capacité et responsabilité religieuse	تكليف
Careless, unanxious fr. Insoucieux	غافل، فائر الهمّة
Carelessness fr. Insouciance	غفلة — رعونة
Case fr. Taie	غشاوة
The Cattle, live-stock fr. Le Bétail	الأنعام (قرآن كريم — سورة ٦)
Cause fr. Cause	علة — سبب
The Cave fr. La Caverne	الكهف (قرآن كريم — سورة ١٨)
(Men) of the Caverns fr. Hommes des cavernes	الشكفتية (طريقة صوفية) شكفت، كلمة فارسية
Celestial fr. Céleste	سماوي
Celibacy fr. Celibat	عزوبة — نبتل — حصورة
Cemetery fr. Cimetières	قبور ب مدافن
(Initiatic) Cercle fr. Cercle initiatique	حلقة (صوفية)
Certainty, certitude fr. Certitude	يقين
Chains of transmission fr. Chaines de transmission	إسناد

Changing of decision	بداء
fr. Changement de décision	
Chaos	العماء
fr. Nuée	
Characteristics	أوصاف
fr. Caractéristiques	
Charisma	كرامة (حضور)
fr. Charisma	
Charismas	كرامات
fr. Charismes	
Chased	مطرودة
fr. Chassées	
Chest, breast	صدر
fr. Poitrine (siège des pensées et des intentions)	
(Narrow and squeezed) Chest	صدر ضيق حرج
fr. Poitrine étroite et serrée	
Chief, head	نقيب
fr. Chef	
Choice	اصطفاء
fr. Choix	
(Free) Choice	اختيار حر
fr. Libre arbitre	
Christology	علم المسيح
fr. Christologie	
Church servant	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
fr. Oikonomos	
Clairvoyance, perspicacity	بصيرة
fr. Clairvoyance	

Clairvoyant, seer, prophet fr. Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
Classification of mystical states fr. Classification des états mystiques	ترتيب الأحوال
Clemency, mercy fr. Clémence	رأفة — رحمة
The Clément, merciful, compassionate fr. Le Clément	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
Coagulated blood fr. Le sang coagulé	العلق (قرآن كريم — سورة ٩٦)
Coarse, dense, thick-gross, corporeal fr. Grossier, concret, corporel	كثيف — غليظ
Codependence fr. Codépendance	تعلق
Coercion fr. Coercition	قهر — إكراه
(Morning) Cognition fr. Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
Coincidence of oppositions fr. Coincidentia oppositorum	الجمع بين متعارضين
Column fr. Colonne	رُكن
(Spiritual) Combats, strife, struggles fr. Combats spirituels	مجاهدات
Comings, arrivals fr. Venues	المجىء

Command	أمر
fr. Commandement	
Commander of believers	أمير المؤمنين
fr. Commandeur des croyants	
Common, general	العامة — عام
fr. Le commun	
(To) communicate, to participate	أمد
fr. Communiquer, faire partir de...	
Community	اشتراك (جماعة — أمة) البيضة
fr. Communauté	
Compact	عهد الولاية
fr. Compacte (d'amitié)	
Companion	سمير
fr. Compagnon des mes veillées	
The companions of the prophet	الصحابة
fr. Les compagnons du Prophète	
Companionship	الصحبة
fr. Compagnonnage	
Compassion, commiseration	رحمة — شفقة
fr. Compatissance	
The Compassionate	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Compatissant	
Compendium of speeches	جوامع الكلم
fr. Les sommes des paroles	
Compensations	غوض
fr. Compensations	
Complacency	عُجْب
fr. Complaisance	

Complaisance, desire of pleasing fr. Complaisance	استرضاء
Completion fr. Parachèvement	تكمّل — تكامل
Comportement, behaviour fr. Comportement	سلوك
(Spiritual) Comportments fr. Comportements spirituels	المعاملات
Comprehensible fr. Compréhensible	معقول
Compréhension fr. Compréhension	فهم
(To) Conceal, to keep secret fr. Celer	أخفى — كتم
Concealed, hidden fr. Caché	مستور — محجوب — محتجب
(To) Conceive, (to) imagine fr. Concevoir, imaginer	توهم
Concentration of the whole being fr. Concentration de tout l'être	الجمّع
(Pure) Concepts fr. Purs concepts	المعاني
(Spiritual) Concert fr. Concert spirituel	سما ع
Concurrence fr. Concours	توفيق
Condescendence fr. Condescendance	منازلة

The Confederates	الأحزاب (قرآن كريم - سورة ٢٢)
fr. Les Confédérés	
(To) Confide in the hands of God	توكل
fr. Remise confiante à Dieu	
(To make) Confidence	اتكل
fr. Faire confiance	
Confirmed (tradition)	متواتر
fr. Confirmé (tradition)	
Confident	مؤنس
fr. Confident	
Conformism	امثالیه - تطابقية
fr. Conformisme	
Conformity, identification	تخلق
fr. Conformité, identification	
Conformities	موافقات
fr. Conformités	
Confusion, misleading, deviation	جور - ضلالة - غي
fr. égarement	
Conjunction	اجتماع، ترابط
fr. Conjonction	
Connivance	تواطؤ
fr. Connivence	
(Spiritual) Conquests	فتوحات
fr. Conquêtes spirituelles	
Conscience	ضمير - شهود
fr. Conscience	
(Occult) Conscience	شعور من الباطن
fr. Conscience occulte	

(Form of the historical) Conscience fr. Forme de la conscience historique	رواية
(Sincere) Consecration fr. Consécration sincère	إخلاص
Consensus fr. Consensus	إجماع
Consociations fr. Consociations de la divinité et de l'âme	منازلات
Consolation, solace fr. Consolation	العزاء أو السلو
(Personal) Constataion fr. Constataion personnelle	معاينة — عيان
(To) Constrain, to compel, to coerce, oblige fr. Contraindre	قَهَرَ
Constrained, compelled fr. Contraint	مُجْبَر
(To be) Consumed fr. (Se) consumer	اصطلم (مصدر: اصطلام)
Constraint, compulsion fr. Contrainte	جبر
Contemplation fr. Contemplation	مشاهدة
(Imaginative) Contemplation fr. Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
Contending, litigent, adversary fr. Contestateur	خَصَم
Contingency fr. Contingence	حدث — عرضية

Contingent and transitory nature	جدنان
fr. Nature contingente et transitoire	
Continuity	دأب — استمرار
fr. Continuité	
Contrary, opposite	ضدّ
fr. Contraire	
Contraction	قبض
fr. Contraction	
Control	تصرف، تحكم
fr. Contrôle	
Controversy	خصومة — نزاع
fr. Controverse	
Co-passion	وجدان مشترك
fr. Co-passion	
(Supreme) Contemplated	المناظر العلى
fr. Contemplées suprêmes	
Contentement, content	سرور القلب
fr. Contentement du cœur	
Conversation, interview	سَمَر — تسامر
fr. Entretien (de la nuit)	
Conversion	توجّه (تحول روحي مفاجئ)
fr. Conversion	
(Monastic) Conversion	تحول رهباني
fr. Conversion monastique	
Converted to the Islam	أسلم
fr. Convertir à l'Islam	
(The) convinced, persuaded	الموقنون
fr. Les convaincus	

Correlative, reciprocal relation fr. Correlatif d'opposition	مقابل
(To) Cooperate, to help fr. S'entraider	تعاون
Co-presence fr. Comprésence	التحاضر (الحضور المشترك)
Corporeal fr. Corporel	جسماني
Corrupted place fr. Foyer de pestilence	مرتع وباء
(The) Cosmos, universe fr. Le cosmos, l'univers	الكون
(Consultative) Council fr. Conseil d'élection, consultatif	شورى
Councils fr. Conciles	المجامع المسكونية
Course (s) fr. Trajet (s)	الشهر — المسيرات
The Coursers fr. Les Coursiers	العاديات (قرآن كريم — سورة ١٠٠)
Covenant fr. Covenant	ميثاق
Covenant night fr. Nuit du covenant	ليلة العهد (موقف ﴿أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ﴾ ؟)
Cover fr. Couverture	الستر
Covetousness fr. Convoitise	شهوة

Crushing	المُخَقَّق
fr. Écrasement	
Cosmogony	نظرية نشأة الكون
fr. Cosmogonie	
(To) create	يخلق — يتدع
fr. Créer	
Creation from nothingness	خَلْق من العدم
fr. Création ex nihilo	
Creation of acts	خلق الأفعال
fr. Créations des actes	
(The first) Creator	المبدع الأول
fr. Protoktistos (باليونانية)	
Creatures	خَلْق — مخلوقات
fr. Créatures	
Crescent moon	هلال
fr. Néoménie	
Crypto-creationism	المخلق الضمني أو المستتر (مذهب)
fr. Crypto-crétionisme	
(Armed with a) Cuirass	تسرع
fr. Cuirassé	
(The) Cup	الكأس
fr. La coupe	
(The) Curtain(hiding the wives of the prophet)	الحجاب
fr. (Le) rideau cachant les épouses du prophète	
(The) Curtain of the occult	يُخَذَّر الغيب
fr. Le rideau du non-manifesté	

(To) Cut, gash, incision

اخترام الأجل

fr. Coupure de la durée de vie assignée à l'homme

Cycle

حقبة (ج : أحقاب)

fr. Cycle

D

Dance (ecstatic of jubilation)	رقص
fr. Danse (extatique de jubilation)	
Dark night of the soul	الليلة الظلماء
fr. La nuit obscure de l'âme	
Darkness	ظلام (ج : ظلمات)
fr. Ténèbre	
Dawn	الفلق — (قرآن كريم — سورة ١١٣)
fr. L'Aube du jour	الفجر (قرآن كريم — سورة ٨٩)
(The) day of decision and the divine decrees	يوم الفصل والقضاء
fr. Le jour de la décision et du decret divins	
(The) day of réssurrection	يوم النشور
fr. Le jour de la réssurrection	
(The) day of the return to God	يوم المعاد
fr. Le jour du retour à Dieu	
Dazzled	مبهور — منههر
fr. Ébloui	
Dazzling	باهر — مٌبهَر
fr. Éblouissant	

Debasement, degradation fr. Avilissement	الدنية
Deceit, deception fr. Tromperie, déception	خداع
Decisive argument fr. Argument décisif	حجة قاطعة
Decorum fr. Bienséances	أدب — لياقة
Decree, decision fr. Décret, décision	القضاء (قضاء الله وقدره)
Decreed (between them) fr. Décrété (entre eux)	قضى بينهم
Deductive fr. Deductif	استنباطي
Deferring, postponement fr. Délai	مهلة — إمهال (إملاء)
Deficiency fr. Déficience	نقصان
Deficiencies of the soul fr. Défauts nuisibles de l'âme	آفات النفس
Degree fr. Degré	درجة (ج : درجات)
Degrees of mystical perfection fr. Degrés de perfection mystique	المنازل (الصوفية)
Deification fr. Déification	تأليه
Delectation, delight, great pleasure fr. Délectation	تَلَذُّذ — استمتاع

Delegation	تفويض — وقد
fr. Délégation	
The Deliberation	الشورى (قرآن كريم — سورة ٤٢)
fr. La Délibération	
Délimitation	إحاطة — تحديد
fr. Délimitation	
Demiurgic energy	طاقة صانعة
fr. Energie démiurgique	
(To) Demonstrate	برهن
fr. Démontrer	
Demonstration	برهان
fr. Démonstration	
Denude the spirit	تجرد الروح
fr. Desnudez de esprit (باللاتينية)	
(To) Deny	نفى — أنكر
fr. Nier	
Dependence to God	الافتقار الى الله تعالى
fr. Dépendance envers Dieu	
Deposit	أمانة
fr. Dépôt confié	
Deprived of being	معدوم
fr. Privé d'être	
Descent (of the coran)	نزول — تنزيل
fr. Descente (du coran)	
Descents, descensions	تنزلات
fr. Descentes	
Deserted regions	البراري
fr. Régions désertiques	

Design	قَصْد
fr. Dessen	
Designation	تَوْقِيف
fr. Désignation	
Testamentary designation	عَهْد نِهَائِي — تَوْصِيَّة نِهَائِيَّة
fr. Désignation testamentaire	
Desire	شَوْق — رَغْبَة
fr. Désir	
(Passionate) desire	عَشَق
fr. Désir passionné	
Desired, desirable	مُرَاد
fr. Désiré	
Desire	مَرِيد
fr. Désirant	
Despoliation, privation, abstraction	تَجْرِيد
fr. Dépouillement	
Destiny	قِسْمَة — الْقَدَر
fr. Destin	
Destitution, deprivation, want	اِفْتِقَار — فَاقَة
fr. Dénuement	
Destruction	نِهَافَت — بَطْلَان
fr. Destruction	
Détail, distinction	تَفْصِيل
fr. Detail, distinction	
(To) detain, to retain, to restrain	قَبْض
fr. Retenir	
Determination	إِزْمَاع — تَعْيِين
fr. Détermination	

(Concrete) determination	تعيين
fr. Détermination concrète	
(Formal) determination	رسم
fr. Détermination formelle	
Differenciation	تمايز — تباين — تفرقة
fr. Différenciation	
Dignity (presence)	حاضرة
fr. Dignité (présence)	
(Imaginative) Dignity	حاضرة خيالية
fr. Dignité imaginative	
(Divine creator) dimension	تحقق — تخلُّق
fr. Dimension divine créatrice	
Direction	أمر — توجيه
fr. Direction	
Direction of the community	إمامة
fr. Direction de la communauté	
(Divine) direction	هداية
fr. Direction divine	
Dirigent (God)	المُدبِّر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Dirigeant (Dieu)	
Disagreeable	مكروه — منفّر
fr. Désagréable	
Disagreeableness unpleasantness	مكروه
fr. Désagrément	
Disagreement	اختلاف
fr. Désaccord	
Disappearance	فناء — اُفول
fr. Disparition	

(To) disapprove, to dislike	أنكر
fr. Désapprouver	
Disarray, disorder, confusion	حيرة — تحير
fr. Désarroi	
Discernment	تمييز
fr. Discernement	
Discharge of every deviation	براءة من الزئغ
fr. Quittance de toute déviation	
Disciple, willing (God)	مرید
fr. Voulant (Dieu)	
(Mystical) disciples	نُساك
fr. Disciples mystiques	
(Interior) discoveries	مواجهید
fr. Découvertes intérieures	
Discretions	صلاحيات — تقديرية
fr. Discretions	
The discrimination	فرقان — القرآن (حالة الفرق)
fr. La discrimination	
(To) disgrace	أهان
fr. Disgracier	
Disjunctive, discriptive	منفصل
fr. Disjonctif	
Disobedient	عاص
fr. Désobéissant	
(To) disobey	عصى
fr. Désobéir	
Disorientation, perplexity	حيرة
fr. Désorientation, perplexité	

Disoriented	متحير
fr. Désorienté	
Dispensations	رخص
fr. Dispenser	
The dispenser	المنعم (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Despensateur	
(To) disperse, to scatter	فرق — بَعَثَ
fr. Disperser	
Dispersion	تشتيت
fr. Dispersion	
Dissension	تشاجر — انشقاق
fr. Dissension	
Dissent, disagreement	أهان — انشق
fr. Désaccord	
Dissimulation (prudence)	تقية
fr. Dissimulation (prudence)	
Dissuasive (role)	زاجر
fr. Dissuasif (rôle)	
Distanced from God	الشعور بالبعد عن الله — الوحشة
fr. Distance à l'égard de Dieu	
Distich, (a couple of verses)	مثنويات
fr. Distiques	
Distinction	تمييز — تفرقة
fr. Distinction	
Distraction	غفلة
fr. Distraction	
Distress	جزع
fr. Détresse	

Divergence, dissension fr. Divergence	اختلاف
(To) divert oneself fr. (Se) divertir	تلهى
(The) divine side fr. Le côté divin	الجناب الإلهي
The divinity fr. La divinité	الألوهية
(To) divulge, to make public fr. Divulguer	جَهَرَ — أعلن
Docility fr. Docilité	انقياد
Doctrine fr. Doctrine	مذهب
Doctrinal point of view fr. Point de vue doctrinal	وَجْه
Doctrine of the divine transcendence fr. Doctrine de la transcendence divine	تنزيه — علو
Dogmatic science fr. Science dogmatique	علم الاعتقاد
The Dominator, Ruler (من أسماء الله الحسنى) fr. Le Dominateur	المقاهر — القهار
Domination fr. Domination	الفهر
Donator, open-handed, giver fr. Donnant, donateur	الباسط — الواهب (من أسماء الله الحسنى)
Donation fr. Donation	هبة

(The) double, even	الشَّعْع
fr. Le double, le pair	
(To) dread, to fear	خاف
fr. Redouter	
Dream	رؤيا — حلم
fr. Songe	
(To) drink blood	حَجِم (الحِجَامَة)
fr. Boire le sang	
(The) dual one	الواحد المشنّى
fr. Unusambo (باللاتينية)	
Duodecimal	الاثنا عشرية (شيعية)
fr. Duodécimain	
Duration	أمد
fr. Durée	
Duties	فرائض
fr. Devoirs	

E

(The) Earthquake	الزلزلة (قرآن كريم - سورة ٩٩)
fr. (Le) Tremblement de terre	
Eclipsed	غائب عن التمييز
fr. Éclipsé	
Ecstasied (by love)	المهيمون (الملائكة)
fr. Extasiés (d'amour)	
(To be in) ecstasies, to be enraptured	تواجد
fr. S'extasier	
Ecstasy, trance	الوجد
fr. Extase	
Ecstasy without moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
fr. Extase sans moment	
Ecstatic, ecstatical	أصحاب الوجد
fr. Extatiques	
Ecstatic expressions	شطحات
fr. Propos extatiques	
(To) efface the bad actions	عفى عن السيئات
fr. Effacer les mauvaises actions	

Effacement	مُحَو
fr. Effacement	
Effect	معلول
fr. Effect	
Efforts	مجاهدات
fr. Efforts	
Effusion (the act of bestowing divine influence)	الفيض الأقدس
fr. L'effusion sacrosainte	
(The very sacred) effusion	الفيض القدسي
fr. L'effusion très sainte	
Eidetic	الموضوع العقلي (هوسرل)
fr. Éidétique	
(To) elect, to choose	أجنتى
fr. Élire	
Élection (divine)	اختصاص (أهل الاختصاص)
fr. Election divine (les gens de l'élection..).	
Electism	انتقائية — تلفيقية (مذهب)
fr. Électisme	
Elements	أركان
fr. Éléments	
(The) Elevated	العالي (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'élevé	
Elucidation	الكشف (عن الخواطر)
fr. Élucidation	
Emanatism néoplatonic	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
fr. Emanatisme néoplatonicien	
Emanation	الفيض أو الصدور
fr. Émanation	

(To) Emancipate fr. Affranchir	أعتق
Emancipation fr. Émancipation	تحرر — انعتاق
Embarrassment, perplexity, obstruction fr. Embarras	حيرة — تحير — عقة
Emerald fr. Émeraude	زمردة
(The) Empire (divine) fr. L'Empire (divine)	الجبروت (الالهي)
Emprise fr. Emprise	غلبة
(The ultimate) end fr. Fin dernière	العاقة — المَعَاد
Enemy, satan fr. L'ennemi	العدو — الشيطان
(Spiritual) energy fr. Énergie spirituelle	جِمة (طاقة روحية)
Engagement fr. Engagement	عهد — ميثاق
Engendered fr. Engendré	مكوّن
Enjoyment fr. Jouissance	لذّة — متعة
Entelechy fr. Entelecheia	الكمال (الفعل عند أرسطو) (كلمة يونانية)
(Who) entrust God fr. Qui remettent avec confiance à Dieu	المتوكّلون

Enunciated, stated	مذكور — منطوق
fr. Énoncable	
(The) envoy, the messenger	الرسول (محمد ﷺ)
fr. L'envoyé	
Envoy, messenger	رسول — مُرْسِل
fr. Envoyé	
Ephemeral	حادث — عابر
fr. Ephemère	
Ephemerality	الحدوث
fr. Éphémérité	
Epiphany	مظهر — تعجل
fr. Epiphanie	
(Involuntary) errors	هفوات
fr. Fautes involontaires	
Eschatology	علم الأخرويات
fr. Eschatologie	
Esoteric abodes	المقامات
fr. Demeures ésotériques	
(The) essence (one and unique)	الذات الإلهية
fr. L'essence (une et seule)	
Essence	ذات (ج : ذوات)
fr. Essence	
Essence archetype	العين الثابتة
fr. Essence - archétype	
(Absolute) Essence	الذات المطلقة
fr. L'essence absolue	
(Divine) essence	ذات الحق
fr. Essence divine	

(Real) essence fr. Essence réelle	عين الحق
(Super) essence fr. Suressence	الماهية العليا
Essences fr. Essences	أعيان
(Virtual) essences fr. Essences virtuelles	الماهيات الممكنة
Essential names fr. Noms essentiels	الأسماء الذاتية
Essentiator fr. Essentiatrice	محقق
Established, settled fr. Établi (s'est...)	وَقَر (في صدره)
Estrangement, removal fr. Éloignement	طرد — إبعاد — بعاد
Eternal fr. Éternel	القديم — الأبدى
Eternity, post-existence fr. Éternité, post-existence	أبد — أبدية
Ethical questions fr. Questions éthiques	المعاملات
Euchologe fr. Euchologe	كتاب الصلوات
Eunuch fr. Eunuque	نحصى
Evanescence fr. Évanescence, extinction	فناء

Evidence	بَيِّنَةٌ
fr. <i>Évidence</i>	
Evocation	ذِكْرٌ
fr. <i>Évocation</i>	
Exactness (of opinion)	سَدَادُ الرَّأْيِ
fr. <i>Justesse de vue, sage décision</i>	
Excess	سُرْفٌ — إِسْرَافٌ
fr. <i>Excès</i>	
Excess, beyond measure	شَطَطٌ (ج : شَطَطَات)
fr. <i>Outrance</i>	
(The) exclusives	الْمُفْرَدُونَ
fr. <i>(Les) exclusifs</i>	
Exegesis, explanation, interpretation	تَفْسِيرٌ — تَأْوِيلٌ
fr. <i>Exégèse, explication, commentaire</i>	
Exemple	عِبْرَةٌ — قُدْوَةٌ
fr. <i>Exemple</i>	
(Divine) exemplification	تَخْلُقُ إِلَهِي
fr. <i>Exemplification divine</i>	
(To be) exhaled	زَهَقَ
S'exhaler	
Exhortations	زَوَاجِرُ
fr. <i>Exhortations</i>	
Existence	وُجُودٌ
fr. <i>Existence</i>	
(Concrete) existence, determined, individual	وُجُودٌ عَيْنِي (فَرْدِي)
fr. <i>Existence déterminée</i>	
(Individual) existences	الْمَوْجُودَاتُ الْعَيْنِيَّةُ
fr. <i>Existences individuelles</i>	

Existential fr. Existentiel	وجودي
Existentialisation fr. Existentialisation	إيجاد
Existentialiate fr. Existentialier	أوجد
Existentialiating fr. Existentialatrice	موجدة (مؤنث)
Existentialiation fr. Existentialiation	إيجاد — تكوين
Existing fr. Existant	موجود
Exoteric fr. Exotérique	العلنية — الظاهرية (نزعة)
Expansion fr. Expansion de l'allégresse	بسط (حالة صوفية)
Expansion fr. Expansion	فتق — امتداد — توسع
(To) expel fr. Expulser	طرد — أخرج
(The) experimented fr. (Les) expérimentés	المتحققون (من شيوخنا)
(The) experts fr. (Les) connaisseurs véritables	المحققون — الخبراء
Expiation fr. Expiation	تكفير
(Clear) Expression fr. Expression claire	تبيان (قرآن)

Theopatic expression	شطح
fr. Locution théopathique	
(The) Exterior	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Extérieur (ou l'Apparent)	
Extinction	فناء
fr. Extinction	
Extinguished (from his own attributes)	فانياً عن أوصافه
fr. Éteint (à ses propres attributs)	
Extinguished of this life	فني عن العاجلة
fr. Éteint à cette vie	
Extravagance, extravagancy	هوس
fr. Extravagance	
Eye of the heart	عين القلب
fr. L'œil du cœur	

F

(My) Merciful Face	وجهي الكريم
fr. Mon Visage Miséricordieux	
Faction (the strayed)	الفئة (الباغية)
fr. La faction (égarée)	
Factor of distinction	فارقي
fr. Facteur de distinction	
Fainting, vanishment, disappearing	الفوت
fr. Évanouissement	
Faintness, failing, weakness	آفة (ج : آفات)
fr. Défaillance	
Faith	إيمان
fr. La foi	
Falsity (of a thesis)	بطلان (دعوى)
fr. Fausseté (d'une thèse)	
Famished sect	الجوعية (طريقة صوفية)
fr. Famélique	
To familiarize oneself	استأنس
fr. Se familiariser	

(The) family of essential realities	أهل الحقائق
fr. La famille des réalités essentielles	
Fascination	فتنة
fr. Fascination	
(To) fast	صام
fr. Jeuner	
Fasting	صوم
fr. Jeûne	
Fate, destiny, lot	مصير
fr. Sort	
(Small) faults	صغائر
fr. Petites fautes	
(Immense) favor	الفضل العظيم (كرامة)
fr. Faveur immense (divine)	
Fear	خوف
fr. Crainte	
(To) feed, nourish, supply	أمد
fr. Alimenter	
Fellow-believers	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
fr. Coreligionnaires	
Pervour	رغباً
fr. Pervour	
Fidelity	إتباع — إخلاص — ولاء — وفاء
fr. Fidélité	
Figuration	تشكيل
fr. Figuration	
(Symbolic) figuration	تعثيل
fr. Figuration symbolique	

Figurative, figured	مجاز
fr. Figuré	
Figure, aspect	شكل
fr. Figure, aspect	
(Apparition) figure	صورة مثالية
fr. Figure d'apparition	
Fine, subtle, non-appearing	لطيف
fr. Fin, subtil, non-apparent	
(To) finish, to carry through	وفى بالوعد — أنجز
fr. Parachever	
The Firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Ferme	
(To) fix, condition, settle	قَدَّ
fr. Fixer, conditionner, déterminer	
Flaming, blazing, bright	ناظر — منير
fr. Flamboyant	
To flee, escape, fly away	هَجَرَ — هرب
fr. Fuir	
Fleeing	استوحش
fr. Fuyer	
Flute	ناي
fr. Flûte	
Flux	فيض
fr. Flux	
Forbidden, prohibited	حرام
fr. Interdit	
(To) force away, to carry away	محمول (على فعل شيء)
fr. Entraîné	

Forced, compelled	مستكره (لفعل شيء)
fr. Forcé	
Poreshortening the prayer	تقصير الصلاة
fr. Raccourcissement de la prière	
The Former, the Creator	المصوّر (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Formateur, le Créateur	
The Forgiver	الغفار (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Pardonnant	
Forgetfulness of the exterior world	ذهول
fr. Oubli du monde extérieur	
Form	صورة — شكل — هيئة
fr. Forme	
(Divine) form	الصورة الإلهية — صورة الحق
Forma Dei (باللاتينية)	
fr. Forme divine	
(Epiphanic) forms	مظاهر
fr. Formes épiphaniques	
(Theophanic) forms	مظاهر منجلیة
fr. Formes théophaniques	
(Determinig) formal	مرسوم
fr. Formelle déterminable	
Foundation	أصل — أساس — قوام
fr. Fondement	
Foundations of the elements of faith	أصول قواعد الايمان
fr. Fondements des éléments de la foi	
Foundations of the elements of tradition	أصول قواعد السنة
fr. Fondements de la tradition	

Free action

fr. Libre action

تصرف — تصرف

Free choice, to choose

fr. Libre choix (de choisir)

اختيار — مختار

Free (from danger, bondage or restraint)

fr. Delivré

مفكوك — متخلص

Friends of God

fr. Amis de Dieu

أولياء الله

Prieze, baize

fr. Bure

الخزقة

Fright, dread, terror

fr. Frayeur

زقياً

From me

fr. Près de moi

لدى

Futility

fr. Futilité

باطل (ج : أباطيل)

G

Gehenna	جهنم
fr. Gehenna	
Gem (set in a ring)	نص (ج : فصوص)
fr. Chaton	
Gems (precious stones)	فصوص (الحكم) — ابن عربي
Gemmes (des sagesse des prophètes)	
Genealogy	إسناد
fr. Généalogie	
(The) genii	الجن (قرآن كريم — سورة ٧٢)
fr. Les génies	
Genuflexion, kneeling	الجمالية (قرآن كريم — سورة ١٥)
fr. Genuflexion	
Generate, produce	كوّن — أنشأ
fr. Générer	
Generation	نسل — جيل — تكوّن
fr. Génération	
(Divine) generosity	الجود
fr. La générosité divine	

Giddiness, thoughtlessness fr. Étourderie	رعونة
Giving of accounts (day of judgement) fr. Reddition des comptes (jour du jugement)	يوم الحساب
(Divine) glitterings fr. Miroitemens divins	لمعات
Glory fr. Gloire	العزة
(Flashing) gloires fr. Gloires fulgurantes	سبحات
Glorious titles fr. Titres de gloire	مناقب
Gnose of salvation fr. Gnose de salut	عرفان الخلاص
Gnosis fr. La gnose	عرفان
Gnostics fr. Gnostiques	العارفون
Gnosticism fr. Gnosticisme	غنوصية (مذهب)
God (has) inscribed for himself the rule of (Mercy) fr. Dieu se prescrit à lui-même la miséricorde	﴿كُتِبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ﴾ (قرآن كريم سورة ٦ آية ١٢)
God of the belief fr. Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي (ابن عربي)
God-creature fr. Dieu-créature	حق — خلق

Goings	الإتيان
fr. Allées	
Good action	حَسَنَةٌ
fr. Bonne action	
The Gospel	الانجيل
fr. L'Évangile	
Gourd for ablution	ركوة للوضوء
fr. Gourde pour les ablutions	
Grace	اللفظ الالهي — الفيض — الفضل الالهي
fr. Grâce	
Grace	لُطْفٌ — مِنَّةٌ
fr. Grâce	
(Action of) grace, gratitude	الشكر — الامتنان
fr. Action de grâce	
Grace doers	صانعات اللطف
fr. Facientes gratian (باللاتينية)	
Graces	الألطف
fr. Grâces	
(To) grant, allow	قَسَمَ (أعطى نصيبه)
fr. Allouer	
(To) grant, to hearken to the payer	أَبْرَ — استجاب
fr. Exaucer	
Granting, responding	استجابة
fr. Exaucement	
Grateful, thankful	شاكر
fr. Reconnaissant	
Gratitude	شكر
fr. Gratitude	

The Greeks	الروم (قرآن كريم، سورة ٣٠)
fr. Les Grecs	
Grotto, grot	الغار
fr. Grotto	
Grot	مظلمير
fr. Silos, grottes	
Group	فريق
fr. Fraction, groupe	
The Guardian	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Gardien	
Guide	هادي — إمام
fr. Guide	

H

(Loosened) hadith fr. Hadith relâché	حديث مُرسل
(Sacred) hadith fr. Hadith sacré	حديث قدسي
Hair fr. Crin	شعر
Haircloth fr. Cilice	مسوح
Handful fr. Poignée	قبضة
(In perfect) harmony fr. ■ harmonie parfaite (parfaitement cohérent)	مُحكَم
Heard in his prayers fr. Exaucé dans ses prières	مُجَاب الدعوة
Heart fr. Cœur	القلب أو الهمة — القَوَاد
Hearth, home, place fr. Foyer	مَقَر

(Interior) heaven	السماء الباطنة
fr. Ciel intérieur	
Hecccity	الإنية (الهذية)
fr. Heccéité	
(Eternal) heccitics	الأعيان الثابتة
fr. Heccéités éternelles	
The Heifer (a young cow)	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
fr. La génisse	
The Heir	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Heritier	
Hierarchy	تفاضل
fr. Hiérarchie	
The Highest	العلّي أو الأعلى (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Très Haut	
Hell	النار — الجحيم
fr. L'enfer	
Heretic	زنديق (ج : زنادقة)
fr. Hérétique	
Heretic	مبتدع
fr. Innovateur blâmable	
(The spiritual) heritage of the prophet	الوراثة
fr. Héritage spirituel du prophète	
Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
fr. Hermeneutique	
Hermetism	الهرمسية (مذهب)
fr. Hermetisme	
Hermitage	صومعة
fr. Ermitage	

Hieratic science	علم كهنوتي
fr. Science hiératique	
Hierophanic (knowledge)	إدراك واضح جلي
fr. Hiérophanique (connaissance)	
Holder of power	سلطان
fr. Détenteur du pouvoir	
(Most) holy	قُدُّوس
fr. Sacrosaint	
Homologations	متشابهات
fr. Homologations	
Homonymous	مشترك — مترادف
fr. Homonyme	
Honest man	أمين
fr. Homme sûr	
(To) honour	كَرَّمَ
fr. Honorer	
Hope	رجاء — أمل
fr. espérance	
Hous of A'raf	أصحاب الأعراف
fr. Hôtes des A'raf	
Hot wind	الدُّبور
fr. Vent chaud	
Houé	هود (عليه السلام)
fr. Houd	
How?	كيف
fr. Comment?	
Human nature	ناسوت
fr. Nature humaine	

Human	إنساني
fr. Humain	
Human estate	البشرية
fr. La condition humaine	
Human personality	آنية
fr. Personnalité humaine	
Humble	لواه — متواضع
fr. Humble	
Hurufism	حروفية (مذهب الحروف)
fr. Hurufisme	
Hypocrisy	نفاق
fr. Hypocrisie	
Hypocrite	منافق
fr. Hypocrite	
Hypostasis	أقانيم
fr. Hypostases	
Hypothesis	ظن — افتراض
fr. Hypothèse	
Hypothetic	ظني — افتراضي
fr. Hypothétique	

I

Iconoclasm	أيقونية (نزعة)
fr. Iconoclisme	
Iconography	علم الأيقونات
fr. Iconographie	
Idéalisation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
fr. Idéation	
(To) Illicit	حرم
fr. Illiciter	
Illicit, prohibited	حرام — مُحَرَّم
fr. Illicite	
Illuminated	نورية
fr. Illuminés	
Illumination	كشَف
fr. Illumination	
Illuminism	تنوير (نزعة)
fr. Illuminisme	
Illusory	باطل — متوهم
fr. Illusoire, illusionnaire	

(Absolute) imagination	خيال مطلق
fr. Imagination absolue	
(Conceptual) imagination	وهم (ج : أوهام)
fr. Imagination conceptuelle	
(Configured) imagination	الخيال المصوّر
fr. Imagination configurée	
(Conjunctive) imagination	خيال متصل
fr. Imagination conjointe	
(Disjunctive) imagination	خيال منفصل
fr. Imagination disjointe	
(Essencifying) imagination	خيال محقق
fr. Imagination qui essencifie	
(The expected) Imam	الإمام المنتظر
fr. Parousie, Imam attendu	
Imamology	علم الإمامة
fr. Imâmologie	
Immediate evidence	وضوح
fr. Évidence immédiate	
Immigration	هجرة
fr. Hégire	
Immovable, constant (من أسماء الله الحسنى)	الثابت — الصمد
fr. L'Inébranlable	
(Divine) immutability	الثبات الالهي
fr. Immutabilité divine	
Immutable, confirmed,	القيوم (من أسماء الله الحسنى)
Well — founded	
fr. Immuable, bien établi	

Imparticipated character of the divine unicity	تفريد التوحيد
fr. Caractère imparticipé de l'unicité divine	
Impeccability	العصمة
fr. Impeccabilité	
Impenetrability	صمدية
fr. Impénétrabilité	
(To declare the) impenetrability of God	صَمَد
fr. Professer l'impénétrabilité de Dieu	
The Impenetrable	الصَمَد (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'impénétrable	
Impiety	زندقة — كفر — فجور
fr. Implété	
Impious, ungodly, irreligious	فاجر
fr. Impie	
Implied	تضمن
fr. Sous-entend	
The Imposter	الدجال
fr. L'imposteur	
Impotence	عجز
fr. Impuissance	
Inaccessible	عزيز المطلب
fr. Inaccessible	
Inadequate	قاصر
fr. Inadéquate	
Inattention	غفلة
fr. Inattention	
Incandescence	توهج
fr. Incandescence	

Incarnation fr. Incarnation	تجسيد — حلول
(Continual) incarnation fr. Incarnation continuelle (incarnatio continuata (باللاتينية) مستمرة	تجسيد مستمر
Incarnationist fr. Incarnationiste	تجسدي — حلولي
Incitation fr. Incitation	تحريض — دعوة
Incitator fr. Inciteur	محرّض — داع (ج: دعاة)
(To) incite, call, urge fr. Inciter	دعا — حرّض
Inclination of hearts fr. Inclination des cœurs	تميل القلوب
(Profound) inclination fr. Inclination profonde	ركوع (في الصلاة)
Incorporate fr. S'incorporer	اندماج
Independence fr. Indépendance	استقلال
Indetermination fr. Indétermination	إطلاق (دون تحديد)
Indication fr. Indication	دلالة (ج : دلالات)
Indifferenciated (chaos) fr. Indifférenciée (Nuée)	سويّ (العماء)
Indulgence fr. Indulgence	عفو — رفق

Ineluctable	واجب — لا محيص عنه
fr. Inéluctable	
(The) Inevitable day	الحاقة (قرآن كريم، سورة ٦٩)
fr. Le Jour inévitable	
Inexhaustible	لا نفاذ له
fr. Inépuisable	
Infallible	معصوم
fr. Infaillible	
Inferior	مفضول — أدنى
fr. Inférieur	
Infinity	العظمة (اللانهاية)
fr. Infinité	
(To) inform	أبلغ
fr. Informer	
Information	خبر — تعرف
fr. Information	
The Informed	الخبير (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Informé	
(To) infringe, violate	تحالف — انتهك
fr. Enfreindre	
Infusion	حلول
fr. Infusion	
Ingratitude, denial	جحود
fr. Reniement	
(The) inheritance, heritage of works	موارث الأعمال
fr. L'héritage des œuvres	
Iniquities	مظالم
fr. Iniquités	

Initiated	العارف — السالك
fr. Initié	
Injunction	أمر — إيعاز
fr. Injonction	
(Ineluctable) injunction	حُتم لازم
fr. Injonction inéluctable	
(To) injure, to hurt, to wrong	ظَلَمَ — أساء الى...
fr. Lésér	
Innocence	براءة — تبرُّء
fr. Innocence	
Innovated	مُحدث
fr. Innové	
Innovation (blamable)	بدعة
fr. Innovation	
(Divine) inspirations	واردات إلهية — الفيض الالهي
fr. Inspiration divines	
(The) inspired sciences	علوم الوهب
fr. Les sciences inspirées	
(To) instaurate, to found	أنشأ — أبداع — أسس
fr. Instaurer, donner l'existence	
Insulation with God	الانفراد بالله
fr. Isolement avec Dieu	
Insurgent, rebel	خارج (ج : خوارج)
fr. Insurgé	
Insurrection	فتنة
fr. Insurrection	
Integration, completion	تمام
fr. Intégralité, complétude	

Integrity	أمانة — نزاهة
fr. Intégrité	
Intellect	عقل
fr. Intellect	
(Active) intellect	العقل الفعال
fr. Intellect agent	
(Sacred) Intellect	العقل المقدس
fr. Intellect saint (intellect sanctus (باللاتينية)	
Intellegence	فطنة — ذكاء
fr. Intellegence	
Intelligible	معنوي
fr. Intelligible	
Intent, target, goal, purpose, aim	مقصود
fr. But	
Intention	نية
fr. Intention	
(Deliberated) intention	عزم — تصميم
fr. Intention délibérée	
(To) intercede	شفع
fr. Intercéder	
Intercession (of the prophet)	شفاعة
fr. Intercession (du prophète)	
Intercessor	شافع — شفيع
fr. Intercesseur	
Interdependence	تعلق — تكافل
fr. Interdépendance	
(The) interior	الباطن
fr. L'intérieur	

Interiority	باطنية
fr. Intériorité	
Interlocuter of God	كليم الله (موسى عليه السلام)
fr. Interlocuteur de Dieu	
(Invisible) interlocuter	هاتف
fr. Interlocuteur invisible	
Intermediary	واسطة
fr. Intermédiaire	
Intermediary place, beyond the grave	البرزخ
fr. Intermédiaire lieu, outre-tombe	
Interpenetration	تخلل
fr. Interpénétration	
Interpretation, exegesis	تأويل
fr. Interprétation exégèse	
(Authorised) interpretation	اجتهاد
fr. Interprétation autorisée	
Interprative sense	مؤول
fr. Sens interprétif	
Interpreter	ترجمان
fr. Interprète, intermédiaire	
(Authorized) interpreter	مُجتهد
fr. Interprète autorisé	
Interrelatedness, interrelationship	علاقة متبادلة
fr. Interrelation	
Intimacy	أنس
fr. Intimité	
Intimacy with God	الأنس (مع الله)
fr. Intimité avec Dieu	

Intimacy of the souls	سرائر (المفرد : سريرة)
fr. L'intime des esprits	
The Intimate Friend	الخليل (إبراهيم عليه السلام)
fr. L'Ami Intime	
Intimate taste, discernment	الذوق
fr. Goût intime	
Intoxication, rapture, inebriety	السكر
fr. Ivresse	
Intransigent	مثبت
fr. Intransigent	
Intuition	فراصة — حدس — ذوق
fr. Intuition	
(To) inure, to harden	رياضة النفوس
fr. Aguerir les âmes	
Inventors of hadith	وضاعون
fr. Inventeurs de hadith	
Investiture	تفويض
fr. Investiture	
Investiture of the robe	تلقي الخرقة
fr. Investiture du manteau	
(Mystical) investiture	التكليف الصوفي (لباس الخرقة)
fr. Investiture mystique	
Invocation	دعاء
fr. Demande adressée à Dieu	
Invoker	ذاكر
fr. Invoquant	
Ipseity, identity	هوية
fr. Ipséité	

(Divine) ipseity fr. Ipséité divine	الهوية الإلهية
Irradiation fr. Irradiation	تجلُّ
(To) irradiate fr. S'irradier	يتجلَّى
Place of irradiation fr. Lieu d'irradiation	مَجْلَى
Isolated fr. Isolé	مُفْرَد
Isolation fr. Isolement	انفراد
Isomorphism fr. Isomorphisme	نزعَات تحولية متناظرة
(The) isthmus fr. L'isthme	البرزخ
Itinerary, way fr. Itinéraire	منهاج — طريق
Spiritual initerary fr. Itinéraire spirutuel (itinerum spirituale (بالاتينية	الطريق الروحاني

J

Job	أيوب (عليه السلام)
fr. Job	
(His) jealous care	غيرة (الله على أوليائه)
fr. (Son) soin jaloux	
Jesus	عيسى (عليه السلام)
fr. Jésus	
Jinns	الجن
fr. Djinns	
Jobs of divine cult	وظائف دينية
fr. Tâches du culte divin	
Jonas	يونس (عليه السلام)
fr. Jonas	
Joy, gladness	انهاط
fr. À l'aise	
Judgement	حُكْم
fr. Jugement	
Jugular vessel	حبل الوريد
fr. Veine jugulaire	

Juridical schools
fr. Écoles juridiques

Jurist, (doctor)
fr. Juriste, (docteur)

Just
fr. Juste

(Divine) justice
fr. La justice divine

(Eternal) Juvenile
fr. Juvénile éternel (puer aeternus باللاتينية)

المذاهب الشرعية

فقيه (ج : فقهاء)

صديق — عادل

العدل الالهي

الفتى الأبدى

K

Kaleidoscope	لعبة بصرية
fr. Kaléidoscope	
Kaleidoscopic	كاليدوسكوبي
fr. Kaléidoscopique	
(Mystical) Kathenotheism	التزعة الألوهية الشاملة الفردية ^{٤١٢}
fr. Kathénothéisme mystique	(لكلِّ إلهة)
Katoptric	علم المرايا
fr. Katoptrique	
(To) kill	قتل
fr. Mise à mort	
Kindness of heart, pity goodness	لطف — شفقة
fr. Bonté	
Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
fr. Connaissance des pouvoirs	
(Spiritual) knowledge	علوم الإشارة
fr. Connaissances spirituelles	
Knower	مُذكر
fr. Connaissant	

Known

fr. Scible

Known

fr. Connu

معلوم

مُتْرَك (ج : مُتْرَكَات)

L

(To) lance	رُمَى
fr. Lancer	
Landmarks	معالم (مفرد : معلّم)
fr. Repères	
(Chastened) language	لغة فصيحة
fr. Langage châtié	
The Last	الآخر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Dernier	
Latitudinal order	ترتيب عرضي
fr. Ordre latitudinal	
Law	فقه — قانون
fr. Droit	
Moslem law	شرع — شريعة إسلامية
fr. Loi musulmane	
Revealed law, rite	شريعة (ج : شرائع)
fr. Loi révélée, rite	
The learned	العلم (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Savant	

(Closed) leather bottle, goat	زق مربوط
fr. Outre fermé	
Legitimate	شرعي
fr. Légitime	
(To) liberate, to free	نخلص — نلک — حرر
fr. Délivrer	
(To) lighten, to ease, to relieve	زعم — خفف
fr. Alléger	
Legitimacy	صحة — شرعية
fr. Légitimité	
Letter	حرف (ج : حروف أو أحرف)
fr. Lettre	
Libertine	إباحي
fr. Libertin	
Liberty	حرية
fr. Liberté	
Licit, lawful, permissible	حلال — مباح
fr. Licite	
Life	الحياة
fr. La vie	
Ligature of the faculties, binding	ربط الملكات
fr. Ligature des facultés	
Light	نور
fr. Lumière	
(Dominant) light	النور القاهر
fr. Lumière dominatrice	
(Victorious) light	النور القاهر
fr. Lumière victorieuse (lux victoralis ياللاتينية)	

Likelihood, probability fr. Vraisemblance	احتمال
(Legal) Limit fr. Limite légale	حد (ج : حدود)
Limitation fr. Limitation	تقييد
Limpidity, transparency, purity fr. Limpidité de l'être profond	صفاء السر
Litanies fr. Litanies	أوراد (المفرد : ورد)
Litigation fr. Litige	خصام — نزاع
The litigant fr. La plaideuse	المجادلة (قرآن كريم: سورة ٥٨)
Litteralism fr. Littéralisme	حرفية (نزعة)
(Private) liturgy fr. Liturgies privées	أدعية
(To) live in company fr. Vit en compagnie	ساكن — عاشق
The Living (God) fr. Le Vivant (Dieu)	الحي (من أسماء الله الحسنى)
Longitudinal order fr. Ordre longitudinal	ترتيب طولوي
Losers fr. Perdants	الخاسرون
Libertinism fr. L'émancipation anarchique de l'âme	إباحية

(The first) life	الحياة الأولى — الدنيا
fr. La vie première	
(Ultimate) life	الحياة الآخرة
fr. La vie dernière	
Localisation, immanence	حلول — بطون — محايثة
fr. Localisation, immanence localisée de Dieu	
Location, place	مكان
fr. Lieu, place	
Loneliness	تفريد
fr. Esseulement	
(Epaphanised) lord	الرب المتجلي
fr. Seigneur épaphané	
Lord of love	الرب (رب المحبة)
fr. Seigneur d'amour	
Lord of the universe	رب العالمين
fr. Seigneur des mondes	
Lordly people	ربانيون
fr. Seigneuriaux, (seigneurial) (المفرد)	
Loss	ضياع
fr. perdre	
Lost, strayed	ضال (ج : ضلال)
fr. Égaré	
Lost by the attributes of the divine Being	باقياً بأوصاف الحق
fr. Perdre par les attributs de l'Être Divin	
Lotus of the limit	سدرة المنتهى
fr. Lotus de la limite	
Love	حب — عشق — محبة
fr. Amour	

Love of confession	محبة الإقرار
fr. Amour de confession	
Passionate love	صبابة — ولّه
fr. Amour ardent	
(To) lower, to put down, to abate	خفض الجناح
fr. Rabatre les ailes	
Lucidity - intoxication	الصحو — السكر
fr. Lucidité - ivresse	
Lucrative activities	مكاسب
fr. Activités lucratives	
Luminous	نوراني
fr. Lumineux	
Luminous, bright (= the Prophet)	سراج منير
fr. Luminaire, flambeau (= le Prophète)	
Luminous wisdom	حكمة نورانية (إشراقية)
fr. Sagesse de lumière	
Lust, covetousness	شوق
fr. Amour de convoitise	
(Pulverised) lustration	نيمم
fr. Lustration pulvéable	

M

Machination	مُخَل — تَأْمِر
fr. Machination	
Macrocosmos	العالم الكبير
fr. Macrocosme	
Madefaction	الْمَسْحَع عَلَى الْخُفَيْن
fr. Madéfaction des chaussures	
Magic domination	تَسْخِير
fr. Domination magique	
(His) majesty, greatness	كِبْرِيَاؤُهُ — عَظَمَتُهُ — جَلَالُهُ
fr. (Sa) grandeur, majesté	
The Majesty and Munificence	ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
fr. La Majesté et la Munificence	
Malediction, curse	لَعْنَةٌ
fr. Malédiction	
Manage yourself	ارْفُقْ بِنَفْسِكَ
fr. Ménage-toi	
Manichaeism	مَانَوِيَّة (مَذْهَب)
fr. Manichéisme	

Manifestation	ظهور — تجلُّ
fr. Manifestation	
Manifested, evident, obvious	ظاهر — متجلُّ
fr. Manifesté	
Mankind	الأنام
fr. Genre humain	
Mansuetude, mildness	حُلم — رَافَة
fr. Mansuétude	
Mantle, cloak	خرقة الصوفية
fr. Manteau	
Martyr	شهيد (ج : شهداء)
fr. Martyr	
Massacre, slaughter	ذبح — مذبحَة
fr. Massacre	٤١١
(To) master, control the natural dispositions	إخماد الصفات البشرية
fr. Maîtriser les dispositions de la nature	
(His) Mediation	سفارته
fr. (Sa) Médiation	
Mediator, means	وسيط — وسيلة
fr. Médiateur	
Meditation theme (sermon)	موعظة
fr. Thème de méditation	
Meditations	أفكار — تأملات
fr. Méditations	
Members work	عَمَل الأركان
fr. L'œuvre des membres	

Membrane fr. Membrane	شُعَاف (القلب)
Menace, threat fr. Menace	وعيد
Menacing fr. Menaçant	مُوعِداً
Menstruation fr. Menstruation	الحيض (عند النساء)
(Divine) mercifulness, clemency fr. Miséricorde divine	رحمة إلهية
Merit fr. Mérite	جدارة — استحقاق — حَب
Messianism fr. Messianisme	المهدية (مذهب)
(To) metamorphose beings, to transform fr. Métamorphoser les êtres	تقلب الأعيان
Metamorphoses (sing. metamorphosis) fr. Métamorphoses	تحولات، تقلُّبات
Metempsychosis fr. Metempsychosis	تناسخ الأرواح
Method fr. Méthode	رعاية — منهاج
Minister of the temporal universe fr. Ministre de l'univers temporel	حاكم دست الوقت (النبي ﷺ)
Miracle fr. Miracle	معجزة (ج : معجزات)
Misbelief, incredulity fr. Mécreance	كُفْر

(Eternal) misfortune, distress, unhappiness fr. Malheur éternel	شقاء
Misleading powers fr. Pouvoirs trompeurs	مخادعات
Divine mission (message) fr. Mission divine	رسالة إلهية
Mistrustful, distrustful, suspicious fr. Méfiant	متحيز — مرتاب
(To attribute) modalities fr. Attribuer des modalités	كيف
Modalities of existence fr. Modalités d'existence	أكوان
Modification fr. Modification	تعديل
Modifications fr. Modifications	تلوين
Monachism fr. Monachisme	رهبانية
Monastery fr. Monastère	دير — خانقاه
Monism fr. Monisme	واحدية (مذهب)
Monotheism fr. Monothéisme	التوحيد (مذهب)
Monotheist fr. Monothéiste	حنيف
Monotheistic faith fr. Foi monithéiste	إخلاص

Mortifications fr. Mortifications	مجاهدات
Mourning fr. Deuil	مأتم
(To) move fr. Rmuer	حَرَكَ
(Ascending) mouvement fr. Mouvement ascensionnel	الحركة الارتقائية
Multiplicity fr. Multiplicité	تعدد
Muteness, dumbness fr. Mutisme	وقوف — سكوت
(The) Mutual deception fr. Déception mutuelle	التغابن (قرآن كريم — سورة ٦٤)
Myrrh fr. Myrrhe	ريحان
(The absolute) mystery, the pure non-manifestation fr. Le mystère absolu, la non-manifestation pure	الغيب المطلق
Mystical theosophists fr. Théosophes mystiques	أهل الكشف

N

The names of beauty fr. Les noms de beauté	الأسماء الحسنی
(Divine) names fr. Noms divins	الأسماء الالهية
(Adventitious) nature fr. Nature adventice	حدوث
(Divine) nature fr. Nature divine	اللاهوت
(Human) nature fr. La nature humaine	الناسوت
(Primordial) nature, uncorrupted fr. La nature primordiale, non-corrompue	الفطرة
(Specific) nature fr. Nature spécifique	طبيعة خاصة (نوعية)
The very near one fr. Le proche	القريب (من أسماء الله الحسنی)
Negation fr. Négation	نفي

Negativity	مفسدة
fr. Négativité	
Non-existent realities	أشور عدمية
fr. Réalités non-existantes	
Negotiation	مفاوضة
fr. Négociation	
Neophyte (new convert)	مبتدئ — معتق جديد للدين
fr. Néophyte	
Neo-platonism	الأفلاطونية المحدثه
fr. Néo-platonisme	
Neo-sunnites	متكلمون جدد (ناطقة الحشوية)
fr. Néo-sunnites	
Necessary	لازم
fr. Nécessaire	
Negligency	خفلة
fr. Négligence	
Neutrality	حياد — إباحة
fr. Neutralité	
Niche, recess	مشكاة
fr. Niche, tabernacle	
Noah's ark	سفينة نوح (عليه السلام)
fr. L'arche de Noé	
Nobles	نُجباء
fr. Nobles	
Nocturnal voyage	ليلة الأسراء (أو المسرى)
fr. Voyage nocturne	
Noème	موضوع الشعور (عند هوسرل)
fr. Noème	

Noese	فعل الشعور (عند هوسرل)
fr. Noëse	
Non-existent	معلوم
fr. Non-existant	
(The) non-manifested	غيب الغيب
fr. Le non-manifesté	
Normative will	إرادة — مثبته
fr. Volonté normative	
Nothingness, non-existence	عدم
fr. Néant	
Nous	العقل الأول
fr. Nous	
Novice, disciple	مريد
fr. Novice	
Now-instant	الآن، هذه اللحظة
fr. Le maintenant	
(To) number, to count, to reckon	عدّد
fr. Numbrer	

O

Oath fr. serment	يعة
Object fr. Objet	مفعول
Objectivity fr. Objectivité	صواب (موضوعية)
Obligation fr. Obligation	فرض (ج : فروض)
(Duty of strict) obligation fr. Devoir de stricte obligation	فرض واجب
(Publicly confessed) obligation fr. Obligation de reconnaître publiquement	إقرار
Obligations towards God fr. Devoirs envers Dieu	عبادات
Obligatory fr. Obligatoire	واجب
Obliteration fr. Obliteration (ou effacement)	طمس

(To) obtain	كسب
fr. Obtenir	
Occasionalism	مذهب المناسبات
fr. Occasionalisme	
The Occult	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Occulte	
Occult	باطن
fr. Occult	
Occultation	غيب — استتار
fr. Occultation	
The Odd	الوثر (قرآن كريم، سورة ٨٩)
fr. L'Impair, le Simple	
Œcumenism	المسكونية (مذهب)
fr. Œcuménisme	
The old testament	التوراة — العهد القديم
fr. La thora	
Omnipotence, almighty, power	جبروت — عزة — شمول القدرة
fr. Omnipotence	
The one	أحد — الواحد
fr. L'un	
One-handed	الأقطع (المقطوعة يده)
fr. Manchot	
The one-essence	الحقيقة الأحدية
fr. Essentia unalis (بالتلاتية)	
The oneness of God, singleness	التوحيد
fr. L'unicité de Dieu	
The Opening, breach, chasm	الانشقاق (قرآن كريم، سورة ٨٤)
fr. L'Ouverture	

The Opening Chapter	الفاتحة (أول سورة في القرآن)
fr. Celle qui ouvre...	
Opinion	رأي
fr. Opinion	
Opinion	الوهم — الظن
fr. La faculté conjectural, l'opinion	
Opposition	تعارض
fr. Opposition	
(Religious) option	عقد
fr. Option religieuse	
Oration, speech, prayer, orison	أذكار — مناجيات
fr. Oraisons	
Oratorio	سماع
fr. Oratorio	
(Singing) oratorios	سماع
fr. Oratorios chantés	
Ordaly, ordeal	مباهلة
fr. Ordalie	
Order	أمر
fr. Ordre	
To order good and forbid evil	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
fr. Ordonner le bien et interdire le mal	
(Ritual) orientation	قبلة
fr. Orientation rituelle	
Origin	نسب (ج : أنساب)
fr. Origine	
Orison (theophanic)	صلاة التجلي
fr. Oraison (théophanique)	

(nocturnal) Orisons

fr. Oraisons surérogatoire à partir de minuit

تهجد

Orthodoxy

fr. L'orthodoxie

الأصولية — الهدى

The other ego (self)

fr. L'alter ego

الأنا الآخر

The divine other ego

fr. Alter ego divin

الأنا الآخر الإلهي

Otherness

fr. Alterité

الغير (الغيرية)

(To) overflow, to emanate

fr. Déborder, émaner

أفاض



P

Pact	ميثاق — عهد
fr. Pacte	
Pact of allegiance, oath	بيعة
fr. Pacte d'allegiance	
(Intemporal) Pact	الميثاق
fr. Le pacte intemporel	
Pact of investiture	عقد — تكليف — تفويض
fr. Pacte d'investiture	
Panentheism	وحدة الشهود (مذهب)
fr. Panenthéisme	
Pantheism	وحدة الوجود (مذهب)
fr. Panthéisme	
Parabole	مثل (ج : أمثال) أو قصص
fr. Parable	
Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	المعزّي (الفرقليط)
fr. Paraclet	
Paradise	الجنة
fr. Le jardin, le paradis	

The Pardoner	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Pardonneur	
(Creative) participation	مشاركة خلافة
fr. Participation créative	
(The) particul, élite	الخاصة
fr. Le particulier, l'homme d'élite	
Particulars	جزئيات
fr. Les choses particulières	
(To) particularize	نَحْصُ
fr. Particulariser	
Partners	شركاء
fr. Associés	
Passing, transient, transitory, fleeting, momentary	زائل — عابر
fr. Passager	
Passion	غرام — هوى
fr. Passion	
Passive	مفعول
fr. Passive Patienta (باللاتينية)	
(Pure) passivity	انفعال محض
fr. Passivité pure	
Pathetic	المنفعل — المتأثر
fr. Pathétique	
Patience	صبر
fr. Patience	
Peace (divine)	المسكينة
fr. Paix (divine)	
(Divine) pedestal	الكرسي
fr. Piédestal divin	

(Divine) pen	القلم
fr. La plume divine	
Pen of predistination	قلم التقدير
fr. Plume de ■ prédestination	
Penury, poverty	خصاصة — إملاق
fr. Pénurie	
People of the bench	أهل الصنّة
fr. Gens de la banquette, de ■ véranda	
Perception	إدراك
fr. Perception	
(Extra-sensory) perception	إدراك خارج الحسي
fr. Perception extra sensible	
(Visionary) perceptions	الإدراكات الرؤياوية
fr. Perceptions visionnaires	
Peregrination, travel (in foreign countries)	سياحة
fr. Pègrination	
Perennity, perpetuity	بقاء
fr. Pérennisation	
Peremptory	قاطعة — دامغة (حجة...)
fr. Péremptoire	
Perennity (in...)	البقاء من...
fr. Pérennisation (en...)	
(Preeternal) perennity	ما لم يزل
fr. Pérennité prééternel	
(The) perfect man	الإنسان الكامل
fr. L'homme parfait	
(To) perfectionnate	أتقن
fr. Perfectionner	

Permanence	بقاء
fr. Permanence	
The Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Permanent	
Permutation, change	تقليب
fr. Permutation	
Perpetuation	دوام
fr. Perpétuation	
Perpetuity	خلود — القِدَم — دوام
fr. Perpétuité	
Perplexity	حيرة
fr. Perplexité	
Persistence	بقاء
fr. Persistance	ثبات
Perversity	فسوق — انحراف
fr. Perversité	
Pharon magicians	سحرة فرعون
fr. Magiciens de Pharaon	
Pilgrimage (of farewell)	الحج (حجة الوداع)
fr. Pèlerinage (d'adieu)	
Philosophy	فلسفة
fr. Philosophie	
Philoxeny	بشارة (إبراهيم عليه السلام)
fr. Philoxénie	
Pheonix	الحنقاء
fr. Phénix	
Photism	الخيال البصري
fr. Photisme	

Photismos (باليونانية)	التجلي
fr. Photismos	
Phrenology, reading the mind	فراصة
fr. lecture des pensées	
Piety	تقوى
fr. Piété	
Pilgrim	حاج
fr. Pèlerin	
Pillars supporters	الأوتاد
fr. Piliers	
Pious	صالح — برّ — تقي (ج: المٌتقون)
fr. Pieux	
(The) pious predecessors	السلف الصالح
fr. Les pieux anciens	
(Visionary) plane	المستوى الرؤيائي
fr. Plan visionnaire	
Plenitude, perfection	كمال
fr. Plénitude, perfection	
(Supreme) plerome	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
fr. Plérôme suprême	
(To) pluralize	تكثر
fr. Se pluraliser	
Pneumatics	رجال الأنفاس الروحانيون
fr. Pneumatikoi (باليونانية)	
Poïetique-agent (باليونانية)	فاعل
fr. Poïetique	
Pole	قطب
fr. Pôle	

(Celestial) pole	القطب السماوي
fr. Pôle céleste	
Polytheism	شُرْك — تعدد الآلهة
fr. Polythéisme	
Pond, pool	غدير (ج : غدران)
fr. Étang	
Ponderous, weighty, very heavy	مُتَزِن العقل — رصين
fr. Pondéré	
(The) poor towards God	الفقير (أو الفقراء) إلى الله
fr. Le pauvre envers Dieu	
The Possessor	المالك (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Possesseur	
Possibility	إمكان
fr. Possibilité	
Post-eternity	أبد
fr. Post-éternité	
The Powerful	القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Puissant	
Practice of community duties	معاملات
fr. Pratique des devoirs communautaires	
(To be) possible, can be	وجود بالإمكان
fr. Pouvoir - être	
(Who have) the possibility	متمكّنون
fr. Qui ont la possibilité	
Potentiality	قابلية
fr. Potentialité	
(Spiritual) practices	المعاملات (الروحية)
fr. Pratiques spirituelles	

Praise (of God) fr. Louange (à Dieu)	الحمد لله — تسييح
Prayer fr. Prière	صلاة
(Funeral) prayer fr. Prière funéraire	صلاة الجنائزة
Prayer for good council fr. Prière de bon conseil	استخارة
Prayer of the two feasts fr. Prière des deux fêtes	صلاة العيدَين
(The) praying person fr. L'orant	المصلّي
(Traditional) precept fr. Précepte traditionnel	مُنة (ج : سُنَن)
Preceptor fr. Precepteur	مُرَبِّ
(To) preconize fr. Préconiser	عَجَّل
(The) predecessors fr. Les devançants	السابقون
Predestinator fr. Predestinant	مُقَدِّر
Predestination fr. Prédestination	تقدير — قَدَر
Predestined fr. Prédestiner	قَدَر مسبقاً
Prediction fr. Prédiction	نَبْؤ — نبوة

Predilection	اصطفاء
fr. Prédilection	
Pre-eternity	أزل
fr. Pré-éternité	
(To) preexist	سابق (في الوجود)
fr. Préexister	
Preexisting - pre-eternal	سابق (في الوجود) — أزلي
fr. Préexistant, pré-éternel	
Preliminary	تمهيد
fr. Préambule	
(Divine) premeditation	العناية الإلهية
fr. Préméditation divine	
Preoccupation	هم (ج : هموم)
fr. Préoccupation	
Presbytery	المرشد الروحي
fr. Presbyterus	
Prescription	رسم (ج : رسوم)
fr. Prescription (religieuse)	
(Legal) prescriptions	الأحكام الشرعية
fr. Prescriptions légales	
Presence	حضور — شهود
fr. Présence	
(The) presence of absolute unity	الحضرة الأحدية
fr. Présence de l'unité absolue	
(Essential) presence	الحضرة الذاتية
fr. Présence essentielle	
(Global) presence	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
fr. Présence englobante	

(Imaginative) presence	الحاضرة الخيالية
fr. Présence imaginative	
(Persuasive) presence	شواهد (مُقنعة)
fr. Présence persuasive	
Presence of plural-unity	الحاضرة الواحدة
fr. Présence de l'unité-plurale	
(The renewed) presence	الحاضرة المتجددة
fr. Enthymesis (عن اليونانية)	
The Present	الحاضر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le présent	
Present, donation (divine)	هدية — رُفب
fr. Don (divin)	
Preservation of moments	حِفْظ الأوقات
fr. Préservation des moments	
Pretention, claim	ادعاء
fr. Prétention	
Prevarication	فَسْق
fr. Prévarication	
Price of blood	دِيَّة
fr. Prix du sang	
Priesthood	كهنوت
fr. Sacerdoce	
The Primary Mover	المحرك الأول
fr. Primum Movens (باللاتينية)	
Primordial	أَوَّلِي (حالة أولية)
fr. Primordial (état principal)	
Primordiality	الأُولِيَّة
fr. Primordialité	

Principle fr. Principe	أصل (ج : أصول)
Prison fr. Prison	سُجُون (جهنم)
Privation, deprivation fr. Privation	حرمان — جفاء
Privation, abstraction fr. Fait de dépouiller Dieu de ses attributs	تعطيل — تجريد
(The) privileged fr. Les privilégiés	الغواص
Process, propagation fr. Processus, propagation	السريان — عملية
Proclaim the unicity of God fr. Proclamer l'unicité de Dieu	وَحْد
Proclamation of the divine greatness fr. Proclamation de la grandeur divine	تعظيم
Proclamation of the divine sainclity fr. Proclamation de la Sainteté divine	تقدیس
Prodigal, lavish fr. Prodigue	سخي — معطاء
(To) produce, to bring about fr. Produire (faire surgir)	أنشأ — اخترع
The Producer-creator fr. Le Producteur	البارئ
Product fr. Produit	مُحدث
Progeny, offspring fr. Progeniture	الوَلَد — النسل

Projection	إسقاط
fr. Projection	
Promise	وَعْد — عَهْد
fr. Promesse	
Proof	برهان — دليل
fr. Preuve	
Prophecy	نبوءة — نبوءة
fr. Prophétie	
Prophet	نبي
fr. Prophète	
Prophetology	علم الأنبياء
fr. Prophétologie	
Legal proprieties	الصفات الحميدة (الأدب)
fr. Bienstéances légales	
(To) prostrate	رَكَعَ
fr. Prosterne	
Prostration	سجود
fr. Prostration	
Prostration of the heart	سجود القلب
fr. Prostration du cœur	
Protected by God	عَصَمَهُ اللهُ
fr. Protégé par Dieu	
Protection	جُنَّة
fr. Protection	
The Protector	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Protecteur	
Protector	وال
fr. Protecteur	

Protention	تَوَجُّهٌ نحو المستقبل (هوسرل)
fr. Protention	
Prototype (model)	إمام
fr. Prototype (modèle)	
(To be) proud, to be puffed up	اغتر (غروراً)
fr. S'enorgueillir	
(The) providence	العناية الإلهية
fr. La providence	
Proximity	قُرْب — قُرْبَى — زلفى
fr. Proximité	
(In the) proximity of God	المقرَّبون — الولاية
fr. Dans la proximité de Dieu (Saints ou anges)	
Prudent	الأحوط
fr. Prudent	
(The) psalm-book	الزبور (المزامير)
fr. Les psaumes	
(The) psalter	الزبور
fr. Psautier	
(Confidential) psalm	مناجاة
fr. Psaume confidentiel	
Pseudomorphology	التشكُّل الكاذب
fr. Pseudomorphologie	
(The) pulpit	منبر الرسول
fr. La chaire	
Punishment	عقاب
fr. Châtiment	
Punishment of the grave	عذاب القبر
fr. Châtiment de la tombe	

Purity

fr. Pureté

صفاء — تزكية — طهارة

Pushed back

fr. Repoussées

مصروفة



Q

Qualification	نعت (ج : نعوت)
fr. Qualification	
Qualitative names	الأسماء الصفاتية
fr. Noms qualitatifs	
(To) quench	أطفأ (العطش)
fr. Apaiser	
Quest, search, pursuit	مطلب
fr. Quête	
Quiddity, essence	مائية
fr. Quiddité	
Quietude, tranquility (of the soul)	طمأنينة
fr. Quiétude (de l'âme)	

R

Radiances, effulgences fr. Éclats	الروامع — اللُّمَع
Rags fr. Quenilles	أطمار (ثياب رثّة)
Raising fr. Exhaussement	إعلاء
The Ranks fr. Les Rangs	الصفّات (قرآن كريم، سورة ٢٧)
Rationally fr. Rationnellement	عقلانياً — عقلاً
Ravished from creatures, delighted to ecstasy, overjoyed fr. Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق، مسروراً
Ravisher fr. Ravisser	مؤلّه
Rawha fr. Rawha	الروحاء (ناقة رسول الله)
Reading, reciting fr. Lecture	قراءة (القرآن)

Realisation (of the truth)	تحقيق
fr. Réalisation (de la vérité)	
Realisation	تَحَقُّقٌ
fr. Réalisation	
(Profound) realities of faith	حقائق الإيمان
fr. Réalités profonde de la foi	
(Universal) realities	الأُمُور الكلية
fr. Réalités universelles	
Reality of certainty	حق اليقين
fr. Réalité de la certitude	
(Hidden) reality	حقيقة الحقائق
fr. Réalité cachée	
(To) realize	تحقق
fr. Réaliser	
Reason, mind	عقل
fr. Raison	
(To) reassemble, recollect	جَمَعَ
fr. Rassembler	
Rebellion	بَغْيٌ — عِناد
fr. Rebellion	
Receptacle of a spirit	شَبَّاح
fr. Réceptacle d'un esprit	
Recall	تَذَكُّرٌ
fr. Rappel	
Recalling	تَذَكُّرٌ
fr. Anamnesis (كلمة يونانية)	
(Inmost) recess	كُنْه
fr. Fond	

Recitation	قراءة
fr. Récitation	
(To) recite the verse of the return to God (قرآن ١ : ١٥٦)	استرجع
fr. Reciter le verset de retour à Dieu	
Recompense, reward	ثواب
fr. Récompense	
Recompense (very good..)	الحسنى
fr. Récompense (très belle)	
Recovered with a delectable state	مغمودة بلذة
fr. Recouverte par un état délectable	
Recovery, healing, restoration to health	شفاء
fr. Guérison	
Recurrence	تجديد
fr. Récurrence	
Recurrence of the creative act	تجديد الخلق
fr. Récurrence de l'acte créateur	
Recurrent	متجدد
fr. Recurrent	
Reflection	روية
fr. Reflexion	
Reflection	انمكاس — ظل
fr. Reflet	
(To) refresh, to relax oneself, to repose oneself انشرح، انبسط	
fr. Se délasser	
Regards, glances, looks	أبصار (مفرد : يَصْر)
fr. Regards sur...	
Reincarnation	تناسخ الأرواح
fr. Réincarnation	

(To) reject fr. Rejeter	أنكر — رفض
Relation fr. Relation, rapport	مناط — علاقة — إضافة — نسية
Relational fr. Relationnel	نسبي
Relative fr. Relatif	إضافي
(Divine) relics fr. Reliques divines	ذخائر الله
Relief, alleviation fr. Soulagement	الفرج — تنفيس
(To) relieve, discharge fr. Relever (d'une charge)	أقال
Religion fr. La religion	الدين
«Remember me, and I will remember you» fr. «Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de vous»	﴿ اذكروني أذكركم ﴾ (قرآن ٢ : ١٤٧)
Remembrance, recollection fr. Remémoration	ذكر
Remote (God) fr. L'Eloigné (Dieu)	البعيد (من أسماء الله)
Remotio (باللاتينية) fr. Remotion	تنزيه
Removal (of doubt) fr. Enlèvement (du doute)	ارتفاع الشك

Renouncement, renunciation, abnegation	زهد
fr. Renoncement	
Repartition of destinies	القسمة — تقسيم المصائر
fr. Répartition des destinées	
(To) repeal	نسخ
fr. Abroger	
Repeal	النسخ
fr. Abrogation	
Repealed	منسوخ
fr. Abrogé	
(To) repent	ندم — تاب
fr. Repentir	
Reporter, tale-bearer	راو (ج : رواة)
fr. Rapporteur	
Repose, consolation, detent	قُرّة (أعين) — راحة
fr. Repos, fraîcheur, consolation, détente	
Reprehensible	مُنكر
fr. Répréhensible	
Representation	مَثَل (ج : أمثال)
fr. Représentation	
Representative	نائب
fr. Représentant	
Reprobation (eternal)	شقاء
fr. Réprobation (éternelle)	
Repudiation, rejection	طلاق
fr. Répudiation	
(Of common) reputation	مستفيض
fr. De commune renommée	

Reserve	حشمة — تحفظ
fr. Réserve	
Reserved	محشم — متحفظ
fr. Reservé	
Resignation	توكل
fr. Résignation	
Resipiscence, repentance	توبة
fr. Résipiscence	
Resolution	عزم
fr. Résolution	
(To) restore	رد — أرجع
fr. Restituer	
(Who) Restrain	القابض (من أسماء الله الحسنى)
fr. Qui Retient	
(Lack of) restraint, renunciation	استرمال
fr. Abandon total ■ continuel	
Resurrection	القيامة — البعث
fr. Résurrection	
(To) retake, to take again	استرجع
fr. Reprendre	
Retaliation	قود
fr. Talion	
(Pious) retirement	اعتكاف
fr. Retraite pieuse	
(Spiritual) retreat	خلوة
fr. Retraite spirituelle	
The retributer	الديان
fr. Rétributeur	

Retribution	أجر
fr. Rétribution	
Return to God	إنابة — توبة
fr. Retour à Dieu	
The last reunion	الجمع (الأخيرة)
fr. La réunion dernière	
Reunions	مجالس
fr. Réunions	
Revealed God	الاله المتجلي
fr. Deus revelatus (عن اللاتينية)	
Revealing, disclosure	مكاشفة — كشف
fr. Dévoilement	
Revelation	الوحي
fr. Révélation	
Revelations	كشوف — تجليات
fr. Révélations	
(To) revive	أحيا
fr. Faire revivre	
(To) revive the dead	إحياء الموتى
fr. Revivre les morts	
Rewarded	جُوزِيَ
fr. Recompensé	
The Rewarder	الشَّكُور (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Recompensant	
Rich by himself	الغني بنفسه
fr. Riche par lui-même	
Right, egal, homogenous	مُسَوٍّ
fr. Droit, égal, homogène	

(To) rise above, surpass, exceed	تَعَزَّزَ
fr. Surpasser	
Rite	مَرَسِمٌ — طَقْسٌ (ج : طَقُوسٌ وَمَرَامِسٌ)
fr. Rite	
Road, itinerary	السَّفَرُ أَوْ الطَّرِيقُ
fr. Iter	
(Negative) road	الطَّرِيقُ السَّلْبِي
fr. Via negationis (عن اللاتينية)	
(Straight) road	الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ
fr. Sirat	
Robes of confirmation	يُجْلَعُ التَّائِيدُ
fr. Robes de la confirmation	
Rosary	سَبَّحَةٌ
fr. Chaplet	
Military rows	السَّوَارِي
fr. Colonnes (militaires)	
Rule	مَنْهَاجٌ — قَاعِدَةٌ
fr. Règle	
Rubia	الْيَاقُوتَةُ الْحُمْرَاءُ
fr. Rubi	
Ruse, stratagem, cunning	مَكْرٌ
fr. Ruse	

S

Sacred land fr. Terre sainte	خرم
Safeguard fr. Sauvegarde	عصمة
Saint, sacred fr. Saint, sacré	وال — مقدس
(Divine) saintety fr. Sainteté divine	حضرة القدس
Salimiyah fr. Sâlimiyah	السالمية (مذهب)
Salutation of peace fr. Salutation de paix, salut	سلام
Salvation fr. Le salut	نجاة — سلامة — خلاص
(The) Samaritan fr. Le samaritain	السامري (من سورة طه الآيات ٨٥ — ٩٥)
Sanctification fr. Sanctification	تقديس

Sanctified, holy	مقدّسة
fr. Sanctifiée	
Sanctuary	معراب
fr. Sanctuaire	
Sapience, wisdom	حكمة
fr. Sapientia, sagesse	
Satan	الشيطان
fr. Satan	
Satisfaction of God, contentment, gratification	الرضوان
fr. Satisfaction du Seigneur	
Satisfactions	حفظ
fr. Satisfactions	
Savour	حلاوة (الايمان)
fr. Saveur	
(Who) scatter, who disperse	الذاريات (قرآن كريم، سورة ٥١)
fr. Qui éparpillent	
Science of the Balance	علم الميزان
fr. Science de la Balance	
Science of certainty	علم اليقين
fr. Science de la certitude	
Science of law	الفقه
fr. Science du droit	
Science of predestination	علم القضاء والقدر
fr. Science de la prédestination	
Science of self-knowledge	علم معرفة الذات
fr. Science de la connaissance de soi	
Science of vision	العلم الشهودي
fr. Science de la vision	

Scripture: the Bible	الزُّبُر
fr. Ecritures	
Scruple	وَرَع
fr. Scrupule	
Scrupulous pious	تَوَرُّع
fr. Pieux scrupule	
(The) seal of the envoys	خاتم الرُّسُل
fr. Le sceau des envoyés	
Seal of the prophet	خاتم النبوة
fr. Le sceau du prophète	
Seal of walayat	خاتم الولاية
fr. Sceau de walayat	
Secret, mysty	سر
fr. Intime de l'être, tréfond	
Secrets	رقائق — أسرار
fr. Secrets	
Secret languages	تراجم
fr. Langues secrets	
Sect (the saved...)	فرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
fr. Secte (la secte sauvée)	
Secularization	عَلَمَنَة — دُنْيَوَة (من دُنْيَا)
fr. Sécularisation, laïcisation	
Security	أمن — أمان
fr. Sécurité	
Sedition	فتنة
fr. Sédition	
Seductive disguise of the transgression	تزوين المعصية
fr. Déguisement séduisant de la transgression	

Seed-corn	بذر
fr. Semence	
Seigneurial name	اسم رباني
fr. Nom seigneurial	
Seigniority	ربوبية
fr. Seigneurie	
The Selected (the prophet)	المصطفى
fr. L'Élu (le prophète)	
Self	الذات
fr. Le moi	
Self-realization	تحقيق الذات
fr. Réalisation du moi	
Sense of touch	ملاسة
fr. Sens du toucher	
(Loss of) sensibility	فقد الاحساس
fr. La perte de la sensibilité	
Sensible datum (data)	المحسوسات
fr. Données sensibles	
Sensitivity	حساسية
fr. Sensitivité	
Sentence	حكم
fr. Sentence	
Separation	فرقة
fr. Séparation	
Serenity	طمأنينة
fr. Sérénité	
(Pilgrimage) sermon	خطبة الحج
fr. Sermon du pèlerinage	

(Farewell) sermon	خطبة الوداع
fr. Sermon d'adieu	
Sermons	مواعظ
fr. Prônes	
(Moral) sermons	مواعظ (أخلاقية)
fr. Sermons moraux	
Sermon of the mountain	موعظة الجبل
fr. Sermon sur la montagne	
Sermons (public)	مواعظ عامة
fr. Sermons publiques	
Sermonist	قاص
fr. Sermonnaire	
Servant	عبد
fr. Serviteur (de Dieu)	
(Divine) service	عبادة
fr. Service divin	
Servitude, slavery	عبودية
fr. Servitude	
The session (of God on his throne)	استواء الله على عرشه
fr. La session (de Dieu sur son trône)	
(Regular) sessions for recollection	مجالس الذكر
fr. Séances régulières de recollection	
«Shade» of humanity	ناسوت
fr. «Ombre» d'humanité	
(Luminous) shadow	ظل النور
fr. Ombre lumineuse	
(Obscure) shadow	ظل الظلمة
fr. Ombre ténébreuse	

Shaped for himself	اصطنعه لنفسه (موسى عليه السلام)
fr. Façonné pour lui-même	
(To) shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع
fr. Répandre des larmes	
Shortcomings	أخطايا
fr. Manquements	
(from his) side	من لدنه
fr. Part (de sa...)	
Siege, seat, post of authority	محل
fr. Siège	
Sigh fo compassion	النفس الرحماني
fr. Soupir de compassion	
(The) merciful sigh	نفس الرحمن
fr. L'expir du clément (l'expir miséricordieux)	
(Passionate) sigh	الحنين
fr. Soupir passionné	
Signification, meaning	دلالة — معنى
fr. Signification	
Signified, named	مسمى (ج : مسميات)
fr. Signifié	
Similar, alike	مِثْل
fr. Semblable	
Similitudes, resemblances	المِثْل (متماثلات)
fr. Similitudes	
Simultaneity of vision	تآني الرؤية (أي في وقت واحد)
fr. Simultanéité de la vision	
Sincerity	إخلاص
fr. Sincérité	

Singularity	انفراد — تفريد
fr. Singularité (de Dieu)	
Sinner	فاسق — خاطئ — عاص
fr. Pécheur	
Situation	وقف — موقف
fr. Situation - (situus باللاتينية)	
(Worthy) situation	مقام محمود
fr. Situation digne de louanges	
(To) skin, to strip off the skin	انسلخ
fr. Se dépouiller	
Slander, backbiting, evil speaking	الغيبة والنميمة
fr. Médisance	
Slave	عبد
fr. Esclave	
Sobering	صحو
fr. Dégriement	
Sobriety	الصحو
fr. Sobriété	
(To) soften down	يلين — لان
fr. S'adoucir	
To solicit, to induce	نازع — نزع — خرض
fr. Solliciter	
Solitary	وحيد — فريد
fr. Solitaire	
Son of the moment	ابن وقته (الصوفي)
fr. Fils du moment	
The song of songs (spiritual songs)	نشيد الإنشاد
fr. Cantique des cantiques	

Soterism	الاستسرار
fr. Soterisme (Soterismo باللاتينية)	
(Animal) soul	النفس الحيوانية
fr. L'âme animale	
(The) soul who blames	النفس اللوامة
fr. L'âme qui blâme	
(The) soul who orders	النفس الأُمارة
fr. L'âme qui commande	
(The appeased) soul (serene)	النفس المطمئنة
fr. L'âme pacifiée ou apaisée	
(The unique) soul	النفس الواحدة
fr. L'âme unique	
(The universal) soul	النفس الكلية
fr. L'âme universelle	
Source	أصل — مصدر
fr. Source	
Space	فضاء
fr. Espace	
Spasme	القبض (حالة صوفية)
fr. Angoisse de la tristesse	
Species	نوع
fr. Espèce	
Speculation	نَظَر
fr. Spéculation	
Speculum	المناظر
fr. Spéculum	
Speech of the truth	كلمة الحق
fr. La parole de la vérité	

(Firm) speech	القول الثابت
fr. Parole ferme	
Sphere of influence	دائرة نفوذ
fr. Sphère d'influence	
(Divine) spiration	التنفس الإلهي
fr. Spiration divine	
Spirit. (pneuma باليونانية)	نفس
fr. Esprit (spiritus باللاتينية)	
Spirit, intelligence	عقل — ذهن
fr. Esprit	
(The) spirit of saintaty	روح القدس
fr. L'esprit de sainteté	
(The) faithful spirit	الروح الأمين (جبريل)
fr. L'esprit fidèle	
Spiritual	روحاني
fr. Spirituel	
Spiritual exercises	تدريبات روحية
fr. Exercices spirituels	
Spiritual experience	علم الذوق
fr. Science savoureuse	
Spiritual habitations, abodes	منازلات
fr. Habitations spirituelles	
(Burning) splendours	السبحات المحرقة
fr. Splendeurs embrasantes	
Stability	استقرار
fr. Stabilité	
Stable	ثابت
fr. Stable	

Stages, stades fr. Étapes	منازل — مدارج
Stains of the soul fr. Souillures de l'âme	أدناس النفس (النجاسات)
(To) stand up, to stand erect, to rise fr. Se dresser	أَرَزَّ
(Apostolic) state fr. État apostolique	حالة رهبانية
(Mystical) states fr. États mystiques	الأحوال الصوفية
(Spiritual) states fr. États spirituels	أحوال روحية
(Mystical) station fr. Station mystique	مقام (ج : مقامات)
Station of integrity fr. Station de l'intégrité	مقام الأمانة
(Supreme) station fr. Station suprême	الموقف الأعظم
(Positive) status fr. Statut positif	حالة ثبوت
Stick fr. Bâton	عصا
Stigmata, marks, scars, disgrace fr. Stigmates	آثار — علامات — وصمات
Stipulation fr. Stipulation	شرط (ج : شروط)
Stranger fr. Étranger	غريب (ج : غرباء)

Strife (for us)	جاهدوا فينا
fr. Compattus (pour nous)	
Structure	هيئة — هيكل
fr. Structure	
(Interior) struggle, strife	مجاهدات
fr. Lutttes intérieures	
Stupefaction	اندماش — دهشة
fr. Stupéfaction	
Stupefied, astounded	دهش — مندهش
fr. Stupéfait	
Stupor, astonishment	دهشة — ذهول
fr. Stupeur	
The Subduer, the Victorious	القهار (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Dompteur, le Victorieux	
Subjectivity	ذاتية
fr. Subjectivité	
The Sublime	سُبُّي — العُلِّي (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Sublime	
Submerged	مغمور
fr. Submergé	
Submission, obedience	خضوع
fr. Soumission	
Submission (to God)	الإسلام
fr. Soumission (à Dieu)	
Submit in authority	حكّم
fr. Soumettre à l'autorité	
Subsidence, stooping, condescendence	تذلل
fr. Abaissement du cœur	

Subsidiary fr. Subsidiare	فرعي
Subsistence fr. Subsistance	الرزق
Subsistent fr. Subsistant	قائم
Substance fr. Substance	جوهر
(Material) substance fr. Substance matérielle	جوهر هيولاني
(Spiritual) substance fr. Substance spirituelle	جوهر روحاني
(Spiritual universal) substance fr. Substance spirituelle universelle	جوهر روحاني عام
(Universal plastic) substance fr. Substance plastique universelle	الهباء (المادة الأولى)
Substantiation fr. Substantiation	تجوهر
Substitute fr. Substitut	بدل (ج : أبدال) — نائب
Substratum fr. Substrat	محل
Substratum of the heart, bottom of..., foundation fr. Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur	لَبّ
The Subtle fr. Le Subtil	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
Subtlety fr. Subtilité	لطيفة (إشارة)

Succession (to the Prophet)	خلافة
fr. Succession (au Prophète)	
Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
fr. Suggestion	
Summit	ذروة
fr. Sommet	
Supererogatory works	النوافل (المفرد : نافلة)
fr. Oeuvres surérogatoires	
Superexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
fr. Surexistence	
(Divine) suppliance	نيابة عن الله
fr. Suppliance divine	
(To) support, to sustain	اعتمد على...
fr. S'appuyer	
Suppression	محو
fr. Suppression	
Sure	الأوثق
fr. Sûre (plus)	
Surerogatory	تطوع
fr. Surérogatoire	
Surpassing, transcendence	تجريد
fr. Dépassement	
(Transcending) surpassing the singularity of God	تجريد التفريد
fr. Dépassement de la singularité de Dieu	
(To) surrender to God, to confide, en trust	توكل
fr. Se remettre	
The Surveyor, the Vigilant	الرقيب (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Surveillant, le Vigilant	

Suspected of treason fr. Suspect d'illicite	مشتبه فيه
(In) suspense fr. Pendant	معلق
Suspicious fr. Soupçons	شبهات
Suzerainty, sovereignty fr. Suzainerie	ربوبية
(To) swallow fr. Avaler	تجرع
Swapping fr. Troc	لهو — صرّف
Symbol fr. Symbole	رمز — مثل
Syncretism fr. Syncretisme (syncretio باللاتينية)	تلفيقية (نزعة) — جامع بين مذاهب مختلفة
Synergy fr. Synergie	تآزر
Synonymous fr. Synonyme	مترادف
Synthesis fr. Synthèse	إجمال — تركيب — مُركَّب
Syzygy fr. Syzygie	اقتران (ج: اقترانات)
Syzygie Unity fr. Unité syzygique	الوحدة الاقترانية

T

(The) Guarded Table	اللوح المحفوظ
fr. La Table Gardée	
Taboos	محارم
fr. Les choses interdites	
Talisman	رُقِيَّة
fr. Talisman	
Tearing of cloth	تمزيق الثياب
fr. Déchirement des vêtements	
Tears	دموع
fr. Larmes	
Technical lexicon	اصطلاحات فنية
fr. Lexique technique	
Telepathy	تخاطر
fr. Télépathie	
Temptation	فتنة
fr. Tentation	
Temptation occasions	مواضع الفتنة
fr. Occasions de tentation	

Tenderness fr. Tendresse, l'action de réjouir quelqu'un	المباشرة — حنان
Term fr. Terme	كلمة — مصطلح
Term, limit, end, one's time fr. Terme	أجل
(Sacred) territory fr. Territoire sacré	حرم
(To) test fr. Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتلى — امتحن
(To) testify, give evidence fr. Témoigner de la vérité	صَدَّق — شَهِدَ
Testimony fr. Témoignage	شهادة
(Explicit) Text fr. Texte explicite	نص واضح أو صريح
Thaumaturgies (wonders) fr. Thaumaturgies	كرامات (الظواهر الخارقة)
Theandrie fr. Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية (التي تنزع إلى اتحاد الإنسان بالله)
(Scholastic) theologians fr. Théologiens scholastiques	المتكلمون
(Speculative) theology fr. Théologie spéculative	علم الكلام
Theonomy fr. Théonomie	الخضوع للحكم الإلهي
Theopathy fr. Théopathie	المألوهية

Theophany	التجلي الالهي
fr. Théophanie	
Existentiating theophany	التجلي الایجابي
fr. Théophanie existentielle	
Theosophy	الفلسفة أو الحكمة الاشراقية
fr. Théosophie	
Theosophy of light	حكمة الاشراق
fr. Théosophie de la lumière	
Theotropism	انتمائية إلهية
fr. Théotropisme	
Theurgy	علم العਲسم — شعرة
fr. Theurgie	
Those who have attained the goal	الواصلون
fr. Ceux qui ont atteint le but (les soufis)	
Thought, idea	فكرة
fr. Pensée	
(Intimate) thought	سريرة
fr. Pensée intime	
(The) throne containing everything	العرش المحيط
fr. Le trône qui englobe toute chose	
(Divine) throne	العرش الإلهي
fr. Trône divine	
The Thunder	الرعد (قرآن كريم، سورة ١٣)
fr. Le Tonnerre	
(To fell) thunderbolted	خر صقاً (موسى عليه السلام)
Tomber foudroyé	
Thunder-strike	الصق
fr. Foudroyer	

Thundur-stricken	مصعوق
fr. Foudroyé	
(To) tie, to bind	أضاف
fr. Lier	
(The) time	الزمان
fr. Le temps	
(Discreet) time	الزمان المستمر
fr. Tempus discretum (من اللاتينية)	
Tincture, dye	صبغة
fr. Teinture	
Torment	عذاب
fr. Tourment	
Totality	جُمْلَةٌ
fr. Totalité	
Trade, business	تجارة
fr. Négoce	
Tradition	السَّمْعُ أو الثَّقَلُ (في مضاد العقل) —
fr. Tradition	
Traditionally	خَبَرًا (عن طريق الرواية)
fr. Traditionnellement	
(Isolated) traditions	آحاد
fr. Traditions isolées	
(Illustrious) traits	مناقب
fr. Traits illustres	
Transactions	مبايعات
fr. Transactions	
Transcendence	تنزيه — علو
fr. Transcendance	

(To) transcend	تَنَزَّهَ
fr. Transcender	
Transcendence absolutely negative	تَنَزُّهٌ سَلْبِيٌّ مطلق
fr. Transcendance absolument négative	
Transformation	تَقْلِيْبٌ
fr. Transformation	
Transgression	مَعْصِيَةٌ
fr. Transgression	
Transitory, transient	زَائِلٌ
fr. Transitoire	
Transmigration	تَنَاسُخُ الْأَرْوَاحِ
fr. Transmigration	
Transmission, passage	تَنْقُلٌ
fr. Transmission, passage	
Transsubstantiation	التَّسَامِي بِالْمَادَةِ
fr. Transsubstantiation	
Treasure	كَزَرٌ — خَزَانَةٌ
fr. Trésor	
(Hidden) treasure	الْكُزُّ الْمَخْفِي (الله)
fr. Le trésor caché	
(To) treasure up, to hoard	إِدْخَرُ
fr. Thésauriser	
(The cosmic) tree	الشَّجَرَةُ (الْكُونِيَّة)
fr. L'arbre cosmique	
Tree of life	شَجَرَةُ الْحَيَاةِ
fr. L'arbre de la vie	
Trial, testing	بَلَاءٌ — فِتْنَةٌ — بَلَوَى
fr. Épreuve	

Trouble	داخلة
fr. Trouble	
(Proper) true	حقيقي
fr. Propre	
(The radiant) truth	الحق المبين
fr. La vérité éclatante	
Truth of truths, or reality of realities	حقيقة الحقائق
fr. La vérité des vérités ou réalité des réalités	
(To) turn aside the egoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
fr. Écarter les incitations égoïstes	
Turpitude, vileness, depravity	الفحشاء والمنكر
fr. Turpitudes	
Typification	تمثيل
fr. Typification	

U

Unanimity fr. Accord unanime	إجماع
(To) unbind oneself, to get loose fr. Se delier de son corps	انسليخ عن جسده
Unconditioned fr. inconditionné	مطلق (بلا شروط)
Unconscience fr. Inconscience	سهو — غيبة — بلا شعور
Uncreated fr. Incréée	غير مخلوق
Underworld fr. Bas-monde	دنيا
Unexisting fr. Inexistant	مفقود
Unfaithful fr. Infidèle	كافر
Unfaithfulness fr. Infidélité	كفر

Unicity	وحدانية (واحدية)
fr. Unicité	
Unicity of being	وحدة الوجود
fr. Unicité de l'être	
Unification	حالة الجمع بعد الفرق
fr. Unification	
Unified	مُجموع
fr. Unifié	
(To) unify	توحد
fr. S'unifier	
Unilateral	واحد — أحادي الجانب
fr. Unilatéral	
Unique	فرد — متفرد — مفرد — (الواحد)
fr. Unique	
(The absolute divine) unitude	الأحدية المطلقة
fr. L'unité divine absolue	
Union	اتصال — وصال — وصلة
fr. Union	
(Hypostatic) union	الاتحاد الأقنومي
fr. Union hypostatique	
(Imaginative) union	اتصال من الخيال
fr. Union imaginative (imaginatrice)	
(Sympathetic) union	الاتحاد المتعاطف (الوجداني)
fr. Unio sympathetica (باللاتينية)	
(Mystical) union	الاتحاد الصوفي
fr. Unio mystica (باللاتينية)	
(Substantial) union	عين الجمع
fr. Union substantielle	

(Transforming) union	عين الجمع
fr. Union transformante	
Unity	وحدانية
fr. Unité	
(Divine) unity	التوحيد — الأُحدية
fr. L'unité divine	
(Multiple) Unity	أُحدية الكثرة
fr. L'unité du multiple	
Unity of prayer	ركعة
fr. Unité de prière	
Universal	كُلِّي
fr. Universel	
(The) universal man	الإنسان الكامل
fr. L'homme universel	
(The) universals	الكليات
fr. Les universaux	
Univocation of being	أُحدية الوجود
fr. Univocité de l'être	
Unknowable	غيب — مجهول — لا معروف
fr. Inconnaissable	
Unknowable God	
fr. Dieu Inconnu (Theos agnostos باللاتينية)	
Unknown voice	هاتف
fr. Voix inconnue	
Unlimited	غير محدود — غير معدود
fr. Illimité	
Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
fr. Déroulement de ses dispositions	

(To) uphold by implication	حفظ بالتضمن
fr. Maintenir par implication	
Upholding	قيام
fr. Maintien	
(The) Utensils, vessels, instruments	العاون
fr. Les Utensiles	(قرآن كريم، سورة ١٠٧)
Uvula (uvulitis)	اللهاة
fr. Luette	

V

Vague fr. Vague	مُجْمَل (غير مفصّل)
Valid, authentic fr. Élatif	صحيح — أصيل — صادق
Variable fr. Variable	متفاضل — متغيّر
Variation, change, modification fr. Variation, changement, modification	تغيّر
Vassal fr. Vassal	مربوب (عبد)
Vassalry, vassalage fr. Vassalité	مربوبية (عبودية)
The Vast fr. Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
(To) veil fr. Se voiler	احتجب
The Veil fr. Le Voile	الفاشية (قرآن كريم، سورة ٨٧) — حجاب

Veiled	مُحْجُوبُونَ
fr. Voilés	
(Divine) Veils	حُجُب
fr. Tentures (divines)	
(To) venerate	أَجَلُّ — وَقَرَّ
fr. Vénérer	
Veneration	إِجْلَال — تَوْقِير
fr. Vénération	
The Veracious	الصَّادِقُ (أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)
fr. Le Véridique	
Veracity	صَدَقَ
fr. Véridicité	
Verification	تَحْقِيق
fr. Vérification	
Verity, truth	حَقِيقَة
fr. Vérité	
Verse	آيَة
fr. Verset	
Vertue	إِحْسَان — فَضِيلَة
fr. Vertu	
Vertues	فُتُوحَات — فَضَائِل
fr. Vertus	
Vertuous	صَالِح — فَاضِل
fr. Vertueux	
Viaticum, provision	الزَّاد
fr. Viatique	
Vicissitudes, changes	صُرُوفُ الزَّمَان — تَغْلِبَاتُ الدَّمَر
fr. Vicissitudes	

The Vigilant fr. Le Vigilant	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
The vigilants fr. Les vigilants	الحفظة (ملائكة)
(The very pure) virgin fr. Vierge très pure	العذراء البتول
Vision fr. Vision	رؤية
Vision of certainty fr. Vision de la certitude	عين اليقين
Vision of God fr. Vision de Dieu	الرؤية
(Imaginative testimonial) vision ٩١ fr. Vision imaginative testimoniale	شهود خيالي
(Intuitive) vision fr. Vision intuitive	شهود حدسي
(The supreme) vision fr. La vision suprême (de Dieu)	الرؤية العليا
(Spiritual) visitations fr. Visitations spirituelles	تنزيلات روحانية
Visualization fr. Visualisation	رؤية مجسدة
(The) vivifyer of religion fr. Vivificateur de la religion	محيي الدين (ابن عربي)
Vocable, word fr. Vocablé	كلمة

(High) voice
fr. Voix haute

ذكر — رفع الصوت

Vow
fr. Vœu (pl. vœux)

نذر (ج : نذور)

W

(To) wander over	ساح
fr. Parcourir	
(Sacred) War	الجهاد — الحرب المقدّمة
fr. La guerre sainte	
Warning	إنذار — تنبيه
fr. Avertissement	
Washing	الغُسل
fr. Lavage du corps	
Way, road	الطريق
fr. Via, voie	
(The mystic) way	السفر الصوفي
fr. L'itinéraire mystique	
Purgative way	طريق التطهر
fr. La voie purgatoire	
(Illuminative) way	طريق التنوير أو الاستنارة
fr. La voie illuminative	
(Spiritual) way	طريقة روحية
fr. Voie spirituelle	

(The two) ways (inward and outward)	الطريقان
fr. Les deux voies	
(The) weepers	الباكرون
fr. Les pleureurs	
Weight of actions	وزن الأعمال
fr. Pesée des actions	
Weight of an ant	مثقال
fr. Poids d'une fourmi	
White pearl	الدرّة البيضاء
fr. Perle blanche	
Who have cause of the victim	أولياء الدم
fr. Ayant cause de la victime	
Who takes the charge	وكيل
fr. Celui qui prend en charge	
(To) will	أراد
fr. Vouloir	
(Creative) will	المشيئة
fr. Volonté créatrice	
(Sublime) wisdom	حكمة علوية
fr. Sagesse sublime	
Wise, sage, sapient	عارف
fr. Sage	
Witness	شاهد
fr. Témoin	
(Eye) witness	شاهد عيان
fr. Témoin oculaire	
(Veracious) witness	شاهد على الحقيقة
fr. Témoin véridique	

(A free pubescent) woman	مُحْصَنَة (ج : محصنات)
fr. Femme de condition libre et pubère	
Wonder	عجبة (ج : عجائب)
fr. Merveille	
Wonder, astonishment, amazement	دهشة
fr. émerveillement	
Woolen garment, dress	خرقة الصوفية
fr. Vêtement de laine	
Word, parol	قول (ج : أقوال)
fr. Parole, mot	
Word of God	كلام الله
fr. Parole de Dieu	
Word of peity	كلمة التقوى
fr. Parole de piété	
World of absolute mystery	الغيب
fr. Monde du mystère absolu	
World of the all-powerful	عالم الجبروت
fr. Le monde de la toute-puissance	
World of ideas (of archetypes)	عالم المعاني
fr. Monde des idées (des archétypes)	
(Illusory) world	دار الفرور
fr. Monde illusoire	
(Imaginative) world	العالم المتخيل
fr. Mundus imaginális (باللاتينية)	
World of imaginative intuition	عالم الكشف
fr. Monde de l'intuition imaginative	
(Intermediary) world	العالم الأوسط — عالم البرزخ
fr. Monde intermédiaire	

World of mixture	عالم الأختلاط
fr. Monde du mélange	
World of mystery	عالم الغيب
fr. Monde du mystère	
(Perishable) world	عالم الفناء
fr. Monde périssable	
World of the spirits	عالم الأرواح (المجردة)
fr. Monde des esprits séparés de toute matière	
World of autonomous images	عالم المثل
fr. World des images autonomes	
World of subsistent images	عالم المثال
fr. Monde des images subsistantes	
World of symbols	عالم الرموز
fr. Monde des symboles	
(Visible sensible) world	عالم الشهادة الحسية
fr. Monde visible sensible	
World of thoughtful souls	عالم النفوس الناطقة
fr. Monde des âmes pensantes	
World of visibility	عالم الشهادة
fr. Monde de la visibilité	
Wordly affairs	الدنيا وشؤونها
fr. Affaires temporelles	
(Divine) worship, religious service	عبادات
fr. Actes cultuels, devoirs envers Dieu	
Wrath, anger (divine)	غضب الله
fr. Courroux (divin)	

Y

Yearning
(r. Nostalgia)

حنين

Z

Zeal, ardour, fervency	حمية الدين
fr. Zèle	
Zealous, ardent, fervent	غيور — متحمس
fr. Zélé	
Zygosis	الاقتران (تكوّن اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)
fr. Zygosia	
Zygose	اقتراني (متعلق بالاقتران)
fr. Zygone	

DICTIONNAIRE

des termes soufis

Français - Arabe - Anglais

Fouad Kamel

DAR EL-JIL

Beyrouth

Tous droits réservés à Dar-El-Jil
1ère Edition
1993

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom de Dieu Clément et Miséricordieux

A

Abaissement du cœur	تذلل
eng. Subsidence, stooping, condescendence	
Abandon total et continuuel	استرسال
eng. Lack of restraint, renunciation	
Abolition de... en...	فناء عن... ب...
eng. Abolition of... to..., suppression	
Abraham (la paix soit avec lui)	إبراهيم (عليه السلام)
eng. Abraham (Peace be with him)	
Abrogation	نسخ
eng. Repeal	
Abrogé	منسوخ
eng. Repealed	
Abroger	نسخ
eng. To repeal	
Abscondité	غيب
eng. Abscondity	
Absent	غائب — فاقد
eng. Absent	

Absolu eng. Absolute	مطلق
Absoluité eng. Absoluteness	إطلاقية
Absorbé (être) eng. Absorbed (being)	استيفاء — استغراق
S'abstenir eng. To abstain	امتنع — انقطع
Abstinence eng. Abstinence	ورع — قناعة — قنوع
Abstention eng. Abstention	إمساك — امتناع
(Qui) s'abstient eng. Abstenent	قاعد
Absurdité eng. Absurdity	إحالة (منطقية)
Acceptation (du destin) eng. Acceptance (of destiny)	الرضا (بالقدر) — قبول
Accident eng. Accident	خَرَضِي
Accord eng. Agreement	موافقة — اتفاق
Accord unanime eng. Unanimity	إجماع
Accusation calomnieuse eng. Calomny	إفك — تشهير
Acosmisme eng. Acosmism	لاكونية (نزعة)

Acquérir eng. To acquire	اكتسب
Acquisition eng. Acquisition	اكتساب
Actes (attitude extérieure) eng. Acts (external attitude)	علانية
Actes cultures, devoirs envers Dieu eng. Divine worship, religious service	عبادات
Acte d'obéissance eng. Act of obedience	بيعة
Action (œuvre) eng. Action (work)	عمل
Action de grâce eng. Action of grace, gratitude	شكر
Activité eng. Activity	فاعلية — نشاط
Les activités divines eng. Divine activities	الأفعال الالهية
Activités lucratives eng. Lucrative activities	مكاسب
Adepte eng. Adept	مرید (الجمع : مریدون)
Adhésion de foi eng. Adhesion	تصديق
Adjuration eng. Adjuration	قسم
Adjurer Dieu eng. To adjure God	أقسم على الله

Admonestation eng. Admonition	معاتبه
Admonitions religieuses eng. Religious admonitions	تنبيهات شرعية
Adorant, adorateur eng. Adorer, worshipper	عابد
Adoré, adorable eng. Adorable	معبود
S'Adoucir eng. To soften (down)	لأن
Adultère eng. Adultry	زنا
Adultes eng. Adults	بالفون
L'adversaire (satan) eng. The adversary (satan)	العدو = الشيطان
Affaires temporelles eng. Worldly affairs	دنيا
Affirmation eng. Affirmation	إثبات
Affirmation d'incomparabilité eng. Affirmation of uncomparability	تنزيه
Affliction eng. Affliction	غم — كرب
Afflux eng. Afflux, affluxux, affluxion	موارد
Affranchir eng. To emancipate	أعتق

Agent eng. Agent	فاعل
Agent-patients eng. Agent-patient (passive)	فاعل — منفعل
Agent (Dieu) eng. Agent	الفاعل (الله)
Agir eng. To act, to be in action	فعل
Agnosticisme eng. Agnosticism	لأدرية (نزعة)
Agnostique eng. Agnostic	شخص لأدري
Agonisma eng. Agonistic	نضال — مجاهدة
Agréable eng. Agreeable	محبوب
Agréante eng. Accepted, admitted	راضية
Agréé eng. Acceptable, pleased	مرضية
Aguerrir les âmes eng. To inure the souls, to harden	رياضة النفوس
L'aimé eng. The beloved	المحبوب
A l'aise eng. Joy, gladness	انبساط
Alimenter eng. To feed, nourish, to supply	أمد — زود

Allées	الإتيان
eng. Goings	
Allégation	زَعْم
eng. Allegation, assertion	
Alléger	زَعْم — خَفَّف
eng. To lighten, to ease, to relieve	
Alliance	عهد (الجمع : عهود) — حَلَف
eng. Alliance	
Allocution	خُطْبَة
eng. Allocution, a formal adress	
Allouer	قَسَم — (أعطى لكل نصيبه)
eng. To grant, to allow	
Les allusions symboliques	لطائف الاشارات
eng. Allusions, hints, suggestions	
L'alter ego	الأنا الآخر
eng. The other ego (self)	
Alter ego divin	الأنا الآخر الالهى
eng. The divine other ego	
Alterité	الغير (الغيرية)
eng. Otherness	
Alumbrados	أصحاب التجلي (المثنوون)
eng. Aluminiferous, enlightened	
Ambigu	متشابه
eng. Ambiguous	
Ambiguïté	كَيْس
eng. Ambiguity	
L'âme animale	النفس الحيوانية
eng. Animal soul	

L'âme apaisée	النفس المطمئنة
eng. The appeased soul (serene)	
L'âme qui blâme	النفس اللوامة
eng. The soul who blames	
L'âme qui commande	النفس الأتامة
eng. The soul who orders	
L'âme pacifiée	النفس المطمئنة
eng. The appeased soul	
L'âme unique	النفس الواحدة
eng. The unique soul	
Âme universelle	النفس الكلية
eng. Universal soul	
Amertume	مرارة
eng. Bitterness	
L'ami intime	الخليل (سيدنا إبراهيم عليه السلام)
eng. The intimate friend	
Amis de Dieu	أولياء الله
eng. Friends of God	
Amour	حب — عشق
eng. Love	
Amour ardent	صباة
eng. Passionate love	
Amour de confession	محبة الاقرار
eng. Love of confession	
Amour de convoitise	شوق
eng. Lust, covetousness	
Amour éperdu	هيام
eng. Bewildered love	

Analogie (doctrine de...) eng. Analogy (doctrine of...)	قياس — مماثلة — تشبيه
Anamnesis eng. Recalling	تذكر
Anathèmes eng. Anathema	تكفير
Androgyne eng. Androgyne	خنثى
Anéantir eng. To annihilate	أعدم
Anéantissement eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	استهلاك — فناء من الخالق
Anecdotes eng. Anecdotes	قصص
Les anges eng. Angels	الملائكة
Les anges qui arrachent les âmes eng. The angels who take away souls (سورة ٧٩، قرآن كريم)	النازعات
Les anges éperdus d'amour (absorbés dans l'être divin) eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	الملائكة المهيمون
Angéologie eng. Angelology	علم الملائكة
Angélophanie eng. Angelophany	التجلي الملائكي
Angoisse eng. Anguish, agony	قلق — غمرة

Angoisse de la tristesse eng. Spasm	القبض
Annihilation eng. Annihilation, annulment	فناء
Annonce eng. Announcement	بشارة
Annonciation eng. Annunciation	البشرى
Annotations eng. Annotations	شروح
Antécédent eng. Antecedent	سابقة
Antéchrist eng. Antichrist	المسيح الدجال
Anthropomorphose divine (التشبيه) eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الإلهي
Anthropos teleios (بالبرائة) eng. The perfect man	الانسان الكامل
Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales eng. Antinomism	إباحة
Apaiser eng. To quench	يطفئ (العطش)
Apocalupsis eng. Apocalupsis	مكاشفة
Apocalypse eng. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
Apocalyptrique eng. Apocalyptic, apocalyptic	رؤياوي

Apocryphes	النصوص المنتحلة
eng. Apocryphal	
Apodictique	قطعي الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodicité	قطعية
eng. Apodicity	
L'apparent, le manifeste (Dieu)	الظاهر
eng. The apparent, the manifested (God)	
Apparition	ظهور — شروق
eng. Apparition, appearance	
Appel (à la conversion)	دعوة — نداء
eng. Call (to conversion)	
Application	فرع — (الجمع : فروع) — تطبيق
eng. Application	
Appréciation personnelle	إجتهد
eng. Personal appreciation	
Appréhension	محاذرة — توجس
eng. Apprehension	
Approbation des hommes	موافقة البرية
eng. Approbation, approval (general)	الموافقة الإلهية
L'approbation divine (entre la volonté de Dieu et la volonté de l'homme)	
eng. Divine approbation	
Appropriation	اصطناع
eng. Appropriation	
(S') Appuyer	اعتمد على...
eng. To be supported	

Aprensiva	الابحاء الذاتى (الاسكلاحيون)
eng. Aprensiva	
Aptitude	استعداد
eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination, disposition, tendency	
Apudseité	عندية
eng. Apudseity	
L'arbre de la vie	شجرة الحياة
eng. Life tree	
(Et il fut à deux) arcs ou plus près ﴿ قَاب قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴾	
eng. (And he was at a distance of but) (سورة النجم — آية ٩)	
two low-lengths or (even) more	
Arcanes	إسرار (نظام التقية)
eng. Arcan	
Archange	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
eng. Archangel	
L'archange sacrosaint	المَلَك المقدس
eng. Sacrosaint archangel	
L'arche	التابوت (موسى)
eng. The ark	
L'arche (de Noé)	السفين (نوح)
eng. Noah's ark	
L'archétype suprême	المثل الأعلى
eng. Supreme archetype	
Argument	دليل (الجمع : دلائل أو أدلة)
eng. Argument	
Argumentation	محااجة — برهان
eng. Argumentation	

Ascension eng. Ascent	معراج
Argument décisif eng. Decisive argument	حجة
Ascetse eng. Asceticism	نسلک — زهد
Ascète eng. Ascetic, hermit, recluse	زاهد (الجمع : زهاد)
Asile eng. Asylum	مأوى — ملجأ — إيواء
Aspiration eng. Aspiration	همة (الجمع : همم)
L'assemblée suprême eng. The supreme assembly	الملا الأعلى
Assimilation eng. Assimilation	تمثّل (تشبيه)
L'assistance eng. The assistance, aid	النصر (قرآن كريم — سورة ١١٠)
Assistance surnaturelle eng. Supernatural assistance	تأييد
Assistée de Dieu eng. Assisted by God, helped	منصورة (فرقة)
Associationnisme eng. Associationism	شُرک
Associationniste eng. Associationnator	مُشرك
Associer eng. To associate	أشرك

Associés	شركاء
eng. Partners	
Assonances	سجع
eng. Assonances	
Astrologie	التنجيم (علم)
eng. Astrology	
Atome	ذرة
eng. Atom	
Atours (beaux)	الخميصة
eng. Attire, personal ornament	
Attachement	تعلق — تبع
eng. Attachment	
Attraction de la Toute-Puissance divine	جزية القدرة
eng. Attraction of the All-Powerful	
Attribuer des modalités	كيف
eng. To attribute modalities	
Attributs divins	الصفات الالهية
eng. Divine attributes	
Attributs positifs	صفات ثبوتية
eng. Positive attributes	
Attrition	توبة
eng. Attrition, sorrow for sin	
L'aube du jour, aurore	الفلق — الفجر
eng. Dawn	
Audition attentive	إنصات — استماع
eng. Attentive audition	
Audition spirituelle	السماع
eng. Spiritual audition	

Aumône eng. Alms	صدقة (الجمع : صدقات)
Aumône légale eng. Legal alms	زكاة
Aurora consurgens eng. Aurora, dawn, twilight	جوهر الفجر (عند يمه)
Authenticité eng. Authenticity	صحة
Authentification eng. Authentification	تأصيل
Authentique eng. Authentic	صحيح — أصيل
Auto-révélation eng. Auto-revelation	كشف ذاتي
Avaler eng. To swallow	تجرع
Avantage eng. Advantage	منزلة — درجة
Aversion eng. Aversion, dislike, disinclination (for persons or things)	وحشة
Avertissement eng. Warning	إنذار — تنبيه
Avilissement eng. Depasement, degradation	الدنية
Ayant cause de la victime eng. Who have cause of the victim claimants of the victim	أولياء الدم
Azimut (cercle) eng. Azimuth	مَمْت

B

Bakriyah eng. Bakriyah	البكرية (الطريقة)
La balance divine eng. The divine balance	الميزان
La bannière eng. The banner	لواء
Le bas-monde eng. The underworld	الدنيا
Basesses des aspirations eng. Baseness of aspirations	خساسة الهمة
Bâton eng. Stick	عصا
Béatitude eng. Beatitude, bliss	سعادة — غبطة
Bénédictio eng. Benediction	بركة
Bénédictions sanctifiantes eng. Sanctified benedictions	زكوات

Le betail	الأنعام (قرآن كريم - سورة ٢)
eng. Cattle, live-stock	
Bien-aimé de Dieu	حبيب الله
eng. Beloved of God	
Le bienheureux	السعيد
eng. The blessed	
Bien-séance	أدب
eng. Decorum	
Bienveillance	مَنّ - عطف - إحسان
eng. Benevolence	
Bienveillant (Dieu)	مَنّان (من أسماء الله الحسنى)
eng. Benevolent (God)	
Bi-polarité	قطبية ثنائية
eng. Bi-polarity	
Bi-unité	وحدة ثنائية
eng. Bi-unity	
Boire le sang	حَجَمَ (حجامة)
eng. To drink blood	
Boisseau	مرداب
eng. Bushel	
Bonne action	حَسَنَة
eng. Good action	
Bonté	لُطْف
eng. Kindness of heart, pity, goodness	
Branches de la foi	شُعَب أو فروع الايمان
eng. Branches of faith	
Brasier infernal	السحير
eng. The infernal brazier, flames, coals	

Brique eng. Brick	لَبْنَة
Brise embaumée eng. Gentle breeze	نسيم طيب (الرّوح)
Brocart eng. Brocade	سندس
Brulure eng. Burning	الحرق
Buisson ardent eng. Ardent bush, thicket	قبس — جذوة
Bure eng. Frieze, balze	المخرقة
But eng. Intent, target, goal, purpose	مقصود — غاية — غرض
Butin de restitution eng. Booty	فيء

C

Caché	مستور — محتجب
eng. Hidden, concealed	
Calamité	خَطْب (ج : خطوب)
eng. Calamity, disaster	
Calife (successeur)	خليفة
eng. Caliph (successor)	
Les califes bien guidés	الخلفاء الراشدون
eng. The well-guided caliphs	
Camouflage	تمويه
eng. Camouflage	
Cantique des cantiques	نشيد الإنشاد
eng. The song of songs (spiritual songs)	
Capacité (aptitude)	استعداد — استطاعة
eng. Capacity, (aptitude)	
Capacité ■ responsabilité religieuses	تكليف
eng. Religious capacity and responsibility	
Caractère imparticipé de l'Unité divine	تفريد التوحيد
eng. Imparticipated character of the divine Unity	

Caractéristiques	أوصاف
eng. Characteristics	
Cause	علة — سبب
eng. Cause	
Caverne	كهف
eng. Cave	
Celer	أنهى
eng. To conceal, to keep secret	
Céleste	سماوي
eng. Celestial	
Célibat	عزوبة — تبطل — حصورة
eng. Celibacy	
Célibataire	أعزب
eng. Bachelor	
Celle qui ouvre	الفاتحة (أول سورة من القرآن)
eng. The opening chapter	
Celui qui prend en charge	وكيل
eng. Who takes the charge	
Cercle initiatique	حلقة
eng. Initiatic cercle	
Certitude	يقين
eng. Certainty, certitude	
Ceux qui ont atteint le but (Soufis)	الواصلون
eng. Those who have attained the goal (soufis)	
Chaînes de transmission	إسناد
eng. Chains of transmission	
La chaire	منبر (الرسول)
eng. The pulpit	

Changement de decision	بداء
eng. Changing of decision (of mind)	
Chapelet	سبحة
eng. Rosary	
Charisma	كرامة (حضور)
eng. Charisma	
Chassées	مطرودة
eng. Chased	
Châtiment	عقاب
eng. Punishment	
Châtiment de la tombe	عذاب القبر
eng. Punishment of the grave	
Chaton	فَصْ (ج. فصوص) — فصوص الحكم
eng. Gem (set in a ring)	
Chef	نقيب
eng. Chief, head	
Cheminement des fourmis	ديب النمل
eng. Progress of ants	
Choix	اصطفاء
eng. Choice	
Choses interdites	محارم
eng. Taboos	
Choses particulières	جزئيات
eng. Particulars	
Christologie	علم المسيح
eng. Christology	
Ciel intérieur	السماء الباطنة
eng. Interior heaven	

Cierges	شموع
eng. Candles	
Cilice	مسوح
eng. Haircloth	
Cimetières	قبور
eng. Cemetry	
Clairvoyance	بصيرة
eng. Clairvoyance, perspicacity	
Classification des états mystiques	ترتيب الأحوال
eng. Classification of mystical states	
Clémence	رأفة — رحمة
eng. Clemency, mercy	
Le Clément	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Clement, Merciful, Compassionate	
Codependance	تعلق
eng. Codependence	
Coercition	قهر — إكراه
eng. Coercion	
Cœur	قلب — همة — قواد
eng. Heart	
Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
eng. Morning cognition	
Coincidentia oppositorum	الجمع بين متعارضين (مصطلح لاتيني)
eng. Coincidence of oppositions	
Colère divine	الغضب الإلهي
eng. Divine anger, wrath	
Colonne	رُكن (ج : أركان)
eng. Column	

Coloanes	السواري
eng. Military rows	
Combats spirituels	مجاهدات
eng. Spiritual combats, strife, struggles	
Commandement	أمر
eng. Command	
Commandeur des croyants	أمير المؤمنين
eng. Commander of believers	
Commencement	ابتداء — بداية
eng. Beginning	
Comment?	كيف؟
eng. How?	
Le commun	العامّة
eng. The common, general	
Communauté	اشترك (جماعة — أمة)
eng. Community	
Communauté religieuse	مِلَّة
eng. Religious community	
(de) Commune renommée	مستفيض
eng. (of) Common reputation	
Communiquer (faire participer)	أَمَدُّ
eng. To communicate, to participate	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of friendship)	
Compagnon des mes veillées	سمير
eng. Companion	
Les compagnons du Prophète	الصحابية
eng. Companions of the Prophet	

Compagnonnage	الصحية
eng. Companionship	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Compatissance	رحمة
eng. Compassion	
Le Compatissant	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Compassionate	
Compattus (pour nous)	جاهدوا (فيينا)
eng. Strife (for us)	
Compensations	عَوَض
eng. Compensations	
Complaisance	استجلاء — استرضاء
eng. Complaisance, desire of pleasing	
Complaisance	عُجْب
eng. Complacency	
Comportement	سلوك
eng. Comportment, behaviour	
Comportements spirituels	المعاملات
eng. Spiritual comportments	
Compréhensible	معقول
eng. Comprehensible	
Comprehension	فَهُم
eng. Comprehension	
Comprésence	تحاضر (حضور مشترك)
eng. Co-presence	
Comptes	حساب
eng. Accounts	

Concentration de tout Pêtre	الجمع (حالة)
eng. Concentration of the whole being	
Concert spirituel	سماع
eng. Spiritual concert	
Concevoir, imaginer	توهم — تخيل
eng. To conceive, to imagine	
Conciles	المجامع المسكونية
eng. Councils	
Concours	توفيق
eng. Concurrence	
Con-descendance	منازلة
engl. Condescendence	
La condition humaine	البشرية
eng. Human estate	
Les confédérés	الأحزاب (قرآن كريم — سورة ٧٢)
eng. The confederates	
Confident	مؤنس — أنيس
eng. Confident	
Confirmé (tradition)	متواتر
eng. Confirmed (tradition)	
Conformisme	امثالية
eng. Confirmism	
Conformité, identification	تخلق
eng. Conformity, identification	
Conformités	موافقات
eng. Conformities	
Conjunction	اجتماع، ترابط
eng. Conjunction	

Connaissance des pouvoirs eng. Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
Connaissances spirituelles eng. Spiritual knowledge	علوم الإشارة
Connaissant eng. Knower	مُذْرِك
Les connaisseurs véritables eng. The experts	المحققون
Connivence eng. Connivance	تواطؤ
Connu eng. Known	مُذْرِك (ج : مُذْرَكَات)
Conquêtes spirituelles eng. Spiritual conquests	فتوحات
Conscience eng. Conscience	ضمير
Conscience occulte eng. Occult conscience	شعور من الباطن
Consécration sincère eng. Sincere consecration	إخلاص
Consensus eng. Consensus	إجماع
Consociations de la divinité et de l'âme eng. Consociations	منازلات
Consolation eng. Consolation, solace	العزاء — السلوة
Constatation personnelle eng. personal constatation	معاينة — عيان

(Se) consumer	اصطلم (اصطلام)
eng. To be consumed	
Contact	المحاسة
eng. Contact	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	
Contemplées suprêmes	المناظر العُلى
eng. Supreme contemplated	
Contingence	حدث — عرضية
eng. Contingency	
Contingent	ممکن — عارض
eng. Contingent	
Contentement du cœur	سرور القلب
eng. Contentment, content	
Contestateur	نخضم
eng. Adversary, litigent	
Continuité	دأب — استمرار
eng. Continuity	
Contraction	قبض
eng. Contraction	
Contraindre	قهر
eng. To constrain, to compel, to coerce, to oblige	
Contraint	مُجبر
eng. Constrained, compelled	
Contrainte	جبر
eng. Constraint, compulsion	

Contraire	ضد
eng. Contrary, opposite	
Contrôle	تصرف — تحكم
eng. Control	
Controverse	خصومة — نزاع
eng. Controversy	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	
Conversion	توُّجُّه (تحوُّل روحي فجائي)
eng. Conversion	
Conversion monastique	تحوُّل رهباني
eng. Monastic conversion	
Convertir à l'islam	أسلم
eng. Converted to the Islam	
Convoitise	شهوة
eng. Covetousness	
Co-passion	وجدان مشترك
eng. Co-passion	
Coreligionnaires	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
eng. Fellow-believers	
Corporel	جسماني
eng. Corporeal	
Corps (concret ou subtil)	جسد
eng. Body, flesh (concrete or subtle)	
Correlatif d'opposition	مقابل
eng. Correlative, reciprocal relation	
Cosmogonie	نظرية نشأة الكون
eng. Cosmogony	

Cosmos, univers	الكون
eng. Cosmos, universe	
Le côté divin	الجناب الالهي
eng. The divine side	
La coupe	الكأس
eng. The Cup	
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme	اخترام الأجل
eng. Cut, gash, incision	
Courroux	غضب (الله)
eng. Wrath, anger	
Les coursiers	العاديات (فران كريم — سورة ١٠٠)
eng. The coursers	
Couvent avec enceinte defensive	رباط
eng. Defensive belt	
Couvert d'opproche	لحقه الخزي — خزيان
eng. Ashamed	
Couverture	الستر
eng. Cover	
Covenant	ميثاق
eng. Covenant	
Crainte	خوف
eng. Fear	
Crainte révérencielle	هبة
eng. Apprehension, dread, awe	
Création des actes	خلق الأفعال
eng. Creation of acts	
Création ex nihilo	خلق من العدم
eng. Creation from nothingness	

Créatures	خَلْق — مخلوقات
eng. Creatures	
Créer	خَلَق — أبداع
eng. To create	
Crin	شعر
eng. Hair	
Croire	آمن
eng. To believe	
Croyance	معتقد
eng. Belief	
Croyant	مؤمن
eng. Believer	
Crypto-crétionisme	الخلق الضمني أو المستتر (مذهب)
eng. Crypto-creationism	
Cuirassé	تدرع
eng. Armed with a cuirass	
Culte de Dieu	التعبّد
eng. Adoration paid to God	
Cycle	حقبة (ج : أحقاب)
eng. Cycle	

D

Danse (extatique de jubilation)	رقص
eng. Dance	
Déborder, émaner	أفاض
eng. To overflow, to emanate	
Déception mutuelle	التغابن (قرآن کریم — سورة ٤٦)
eng. Mutual deception	
Déchirement des vêtements	تمزيق الثياب
eng. Tearing of cloth	
Découvertes intérieures	مواجهيد
eng. Interior discoveries	
Décret de la Decision	القضاء (قضاء الله وقدره)
eng. Decree, decision	
Décrété (entre eux)	قضى بينهم
eng. Decreed (between them)	
Déductif	استنباطي
eng. Deductive	
Défaillance	آفة (ج : آفات)
eng. Faintness, failing, weakness	

Défauts nuisibles de l'âme eng. Deficiencies of the soul	آفات النفس
Déficience eng. Deficiency	نقصان
Degré eng. Degree	درجة (ج : درجات)
Degrés de perfection mystique eng. Degrees of mystical perfection	المنازل
Dégrisement eng. Sobering	صحو
Déguisement séduisant de la transgression eng. Seductive disguise of transgression	تزيين المعصية
Déification eng. Deification	تأليه
Délai eng. Defferring, postponement	مهلة — إمهال — إملاء
Délaisser eng. To abandon, to forsake	ترك — انصرف
(Se) délater eng. To refresh, to relax oneself, to repose	انشرح — انبسط
Délectation eng. Delectation, delight, great pleasing	تلاذذ — استمتاع
Délégation eng. Delegation	تفويض — وفد
La délibération eng. The deliberation	الشورى (قرآن كريم — سورة ٤٢)
(Se) delier de son corps eng. To unbind oneself, to get loose	يسلخ عن جلده

Délimitation	إِحاطة — تحديد
eng. Delimitation	
Délivré	مفكوك — متخلص
eng. Free from danger, bondage or restraint	
Délivrer	خلص — فلك
eng. To liberate, to free	
Demande adressée à Dieu	دعاء
eng. Invocation	
Démentir	نفي — كذب
eng. To belie, to deny, to disbelieve	
Demeure	منزل
eng. Abode, residence	
Demeures ésotériques	المقامات
eng. Esoteric abodes	
Démonstration	برهان
eng. Demonstration	
Démontrer	برهن
eng. Demonstrate	
Dénuement	افتقار — فاقة
eng. Destitution, deprivation, want	
Dépassement	تجريد — تجاوز — علو
eng. Surpassing, transcendence	
Dépassement de la singularité de Dieu	تجريد التفريد
eng. Transcending, surpassing the singularity of God	
Dépendance envers Dieu	الافتقار الى الله تعالى
eng. Dependence to God	
Déplacements	سبيل
eng. Displacements	

Dépôt confié eng. Deposit	أمانة
Dépouillement eng. Despoliation, privation, abstraction	تجريد
(Se) dépouiller eng. To skin, to strip off	انسَلخ — انخلع
(Fait de) dépouiller (Dieu de ses Attributs) eng. Privation, abstraction	تعطيل
Le Dernier (nom divin) eng. The Last (divine name)	الْآخِر (من أسماء الله الحسنى)
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
Désaccord eng. Disagreement, Dissent	اختلاف — انشقاق
Désignation eng. Designation	توقيف
Désorientation, perplexité eng. Disorientation, perplexity	حيرة
Détermination formelle eng. Formal determination	رسم
Désagréable eng. Disagreeable	مكروه — منفر
Désagrément eng. Disagreeableness, unpleasantness	كراهية — تنفير

Désapprouver	أنكر
eng. to disapprove, to dislike	
Désarroi	حيرة ونحير
eng. Disarray, disorder, confusion	
Descente (du Coran)	نزول — تنزيل
eng. Descent	
Descentes	تنزيلات
eng. Descents, descensions	
Désignation testamentaire	عهد نهائي — توصية نهائية
eng. Testamentary designation	
Désirant	مريد
eng. Desiring	
Désir	شوق
eng. Desire	
Désiré	مراد
eng. Desired, desirable	
Désir passionné	عشق
eng. Passionate desire	
Desnudez de Espirito	تجرد الروح (كلمة ايطالية)
eng. Denude the Spirit	
Désobéir	عصى
eng. To disobey	
Désobéissant	عاص.
eng. Disobedient	
Désorienté	متحير
eng. Disoriented	

Dessein	قصد
eng. Design	
Destin	قِسْمَة — قَدَر
eng. Destiny	
Destruction	تَهافت — بطلان
eng. Destruction	
Détail, distinction	تفصيل
eng. Detail, distinction	
Détenteur du pouvoir	سلطان
eng. Holder of power	
Détermination	إِزْمَاع — عَزِيمَة — تَصْمِيم — تَعْيِين
eng. Determination	
Détermination concrète	تَعْيِينٌ مُحَسُّوسٌ
eng. Concrete determination	
Déterminer	أشار
eng. To fix, to settle	
Détresse	جَزَع — حَزَن
eng. Distress	
Deuil	مَأْتَم
eng. Mourning	
Deus revelatus (عبارة لاتينية)	الإله المتجلى
eng. Revealed God	
(Les) devançants	السابقون
eng. The predecessors	
Devenir	صيرورة
eng. Becoming	
(Les) Deux voies	(ال) طريقان
eng. The two ways (inward and outward)	

Dévoilement	مكاشفة (كشف)
eng. Rerealing, disclosure	
(Les) devoirs	الفرائض
eng. Duties	
Devoirs envers Dieu	عبادات
eng. Obligations towards God	
Devoir de stricte obligation	فرض واجب
eng. Duty of strict obligation	
Dieu-créature	حق — تخلق
eng. God-creature	
Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي
eng. God of the belief	
«Dieu se prescrit à lui-même	﴿ كَتَبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾
la miséricorde»	(قرآن ٦ : ١٦)
eng. «God hath inscribed for himself (the rule) of mercy»	
Différenciation	تمايز — تباين — تفرقة
eng. Differenciation	
Dignité (présence)	حضور
eng. Dignity (presence)	
Dignité imaginative	حضور خيالية
eng. Imaginative dignity	
Dimension divine créatrice	تحقق
eng. Divine creative dimension	
Dimension divine créaturelle	تخلق
eng. Divine creating dimension	
Direction	أمر — توجيه
eng. Direction	

Direction divine eng. Divine direction	هداية
Direction de la communauté eng. Direction of the community	إمامة
Directorium eng. Directing angels	السُّفْرَة (الملائكة)
Dirigeant eng. Dirigent	المدير
Discernement eng. Discernment	تمييز
Disciples mystiques eng. Mystic disciples	نُساك
Discretions eng. Discretions	صلاحيات تقديرية
Discrimination eng. Discrimination	فرقان — (حالة الفرق)
Disgracier eng. To disgrace	أهان
Disjonctif eng. Disjunctive, discriptive	منفصل
Disparition eng. Disappearance	فناء — أفل
(Le) Dispensateur eng. The dispenser	المنعم (من أسماء الله الحسنى)
Dispenses eng. Dispensations, licenses	رُخص (مفرد : رخصة)
Disperser eng. To disperse, to scatter	فرَّق — بثر

Dispersion	تشتيت
eng. Dispersion	
Dissension	تشاجر — انشقاق
eng. Dissension	
Dissimulation (prudente)	تقية
eng. Dissimulation (prudent)	
Dissuasif (rôle)	زاجر
eng. Dissuasive (role)	
Distance à l'égard de Dieu	وحشة
eng. Distanced from God	
Distinction	تمييز — تفرقة
eng. Distinction	
Distiques	مثنويات (جلال الدين الرومي)
eng. Distich, a couple of verses	
Distraction	غفلة
eng. Distraction	
Divergence	اختلاف
eng. Divergence, dissension	
(Se) divertir	تلهي
eng. To divert oneself	
La Divinité	الالهية
eng. Divinity	
Divulguer	جهر — أعلن
eng. To divulge, to make public	
Djinns	الجن
eng. Jinns	
Docilité	انقياد
eng. Docility	

Doctrine	مذهب
eng. Doctrine	
Doctrine de la transcendance divine	تنزيه الله سبحانه وتعالى
eng. Doctrine of the divine transcendence	
Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, ruler	
La domination	القهر
eng. Domination	
Domination magique	تسخير
eng. Magic domination	
Le Dompteur, le Victorieux	القهار — الفتاح
eng. The Subduer, the Victorious	
Don (divin)	هدية — وقف
eng. Present (divine), donation	
Donateur (donnant)	الباسط — الوهاب — العاطي
eng. Donator, open-handed, giver	
Donation	هبة
eng. Donation	
Données sensibles	المحسوسات
eng. Sensible data	
Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
eng. To admit associates (or partners) to God	
Le Donneur (Dieu)	الوهاب
eng. The Donator	
Le pair, le double	الشفع
eng. Even, double	
(Se) dresser	يرز
eng. To stand up, to stand erect, to rise	

Droit	فقه
eng. Law	
Droit, égal, homogène	مُسَوًى
eng. Right, egal, homogenous	
Duodécimain	الاثنا عشرية (الشيعة)
eng. Duodecimal	
Durée	أمد
eng. Duration	

E

Ébloui eng. Dazzled	مبهور — منهور
Éblouissante eng. Dazzling	باهر — مٌبهر
Écarter les incitations égoïstes eng. To turn aside the egoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
Échansons eng. Cup-bearer angels	الملائكة السقاة
(Les) éclats eng. Radiances, effulgenoes	اللوامع — اللمع
Éclectisme eng. Electism	انتقائية — تلفيقية (نزعة)
Éclipsé eng. Eclipsed	غائب (عن التمييز)
Écoles juridiques eng. Juridical schools	المذاهب الشرعية
Écrasement eng. Crushing	مَسْحَق

Ecritures eng. Scripture: the bible	الزُّبُر
Efface les mauvaises actions eng. To efface the bad actions	يعفو عن السيئات
Effacement eng. Effacement	مُحُو
Effet eng. Effect	معلول
Efforts eng. Efforts	مجاهدات
L'effusion sacrosainte eng. Effusion, the act of bestowing divine influence	الفيض الأقدس
L'effusion très sainte eng. The very sacred effusion	الفيض القدسي
Égaré eng. Lost, strayed	ضال (ج : ضلال)
Égarement eng. Confusion, misleading, wandering, deviation from the right course	جور — ضلالة — غي
Éidétique eng. Eidetic	الموضوع العقلي (هوسرل)
Élatif eng. Valid, authentic	صحيح
Élection eng. Election, elite	اختصاص (أهل) الصفوة
Éléments eng. Elements	أركان

L'Élevé	العالى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Elevated	
Élire	اجتبى
eng. To elect, to choose	
L'Éloigné (Dieu)	البعيد
eng. The Remote (God)	
Éloignement	طرد أو إبعاد — بعاد
eng. Estrangement, removal	
L'Élu (le prophète)	المصطفى
eng. The selected (the prophet)	
Élucidation	كشف (عن الخواطر)
eng. Elucidation	
Emanation	فيض أو صدور
eng. Emanation	
Emanatisme Néoplatonicien	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
eng. Neoplatonic emanatism	
Emancipation	تحرر — انعتاق
eng. Emancipation	
L'emancipation anarchique de l'âme	إباحية
eng. Libertinism	
Embarras	حيرة — تحير — حُرْج — عقبة
eng. Embarrassment, obstruction, obstacle, confusion	
Émeraude	زمردة
eng. Emerald	
Émerveillement	دهشة
eng. Astonishment, amazement, wonder	
Émigration	هجرة
eng. Immigration	

L'Empire (divin)	الجبروت
eng. The empire (divine)	
Emprise	غلبة
eng. Emprise	
Énergie démiurgique	طاقة صانعة
eng. Demiurgic energy	
Énergie spirituelle	همة
eng. Spiritual energy	
L'enfer	النار، الجحيم
eng. Hell	
Enfreindre	خالف — انتهك
eng. To infringe, to violate	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Engendré	مكوّن — متولّد عنه...
eng. Engendered	
Enlèvement (du doute)	ارتفاع (الشك)
eng. Removal of doubt	
L'ennemi	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Énoncable	مذكور — منطوق
eng. Enunciated, stated	
S'enorgueillir	اغتر (غرورا)
eng. To be proud, to be puffed up	
Ens necessarium (مصطلح لاتيني)	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Entelecheia	الكمال (الفعل عند ارسطو)
eng. Entelechy	

Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
S'entraider	تعاون
eng. To cooperate, to help	
Entrainé	محمول (على فعل شيء)
eng. To carry away, to force away	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تَسَامُر
eng. Conversation, interview	
Envoyé	رسول — مُرْسَل
eng. Envoy, messenger	
L'Envoyé	الرسول (محمد ﷺ)
eng. The Envoy, the Messenger	
S'épanouir	انفتح — تفتح
eng. To bloom, to brighten, to expand	
(Qui) éparpillent	الذاريات (قرآن كريم — سورة ٥١)
eng. (Who) scatter, (who) disperse	
Ephémère	حادث — عابر
eng. Ephemeral	
L'éphémérité	الحادث (العابر)
eng. Ephemerality	
Epiphanie	مظهر — تجلي
eng. Epiphany	
Épreuve	بلاء — فتنة — يُلَوَّى
eng. Trial, testing, predicament	
Ermitage	صومعة — كوخ — دويرة
eng. Hermitage	
Eschatologie	علم الأخريات
eng. Eschatology	

Esclave	عبد
eng. Slave	
Espace	فضاء
eng. Space	
Espèce	نوع
eng. Species	
Espérance	رجاء — أمل
eng. Hope	
Esprit	عقل — ذهن — روح
eng. Spirit, intelligence	
Esprits extasiés d'amour	المهيّمون (الملائكة)
eng. Angels ecstasied by love	
L'Esprit Fidèle	الروح الأمين (جبريل)
eng. The Faithful Spirit	
L'Esprit de Sainteté	روح القدس
eng. The spirit of saintaty	
L'essence (une et seule)	الذات الالهية
eng. The Essence (one and unique)	
Essence	ذات — ماهية (ج : ذوات)
eng. Essence	
L'essence absolue	الذات المطلقة
eng. Absolute essence	
Essence archétype	العين الثابتة
eng. Essence-archetype	
Essence divine	ذات الحق
eng. Divine essence	
Essence réelle	عين الحق
eng. Real essence	

Essences	أعيان
eng. Essences	
Essences virtuelles	الماهيات الممكنة
eng. Virtual essences	
Essentia unialis (مصطلح لاتيني)	الحقيقة الأحادية
eng. The One-Essence	
Essentiatrice	محقق
eng. Essentiator	
L'esse agentum (باللاتينية)	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum (باللاتينية)	الوجود المنفعل
eng. Passive being	
Esseulement	تفريد
eng. Lonliness	
Établi (s'est...)	وَقَر (في صدره)
eng. Established, settled	
Étang	غدير (ج : غدران)
eng. Pond, pool	
Étapes	منازل — مدارج
eng. Stages, stades	
État apostolique	حالة رسولية
eng. Apostolic state	
État de grâce	طمأنينة
eng. State of grace	
États mystiques	الأحوال (الصوفية)
eng. Mystical states	
États spirituels	أحوال روحية
eng. Spiritual states	

Éteint à cette vie	قَتِيَ عَنْ الْعَاجِلَةِ
eng. Extinguished for this life	
Éteint à ses propres attributs	فَانٍ عَنْ أَوْصَافِهِ
eng. Extinguished from his own attributes	
L'Éternel	الْقَدِيم — الْأَبَدِي
eng. The Eternal	
Éternité, post-existence	أَبَد — أَبَدِيَّة
eng. Eternity, post-existence	
Étourderie	رَعُونَةٌ — نَزَقٌ — طَيْشٌ
eng. Giddiness, thoughtlessness	
Étranger	غَرِيب (ج : غُرَبَاء)
eng. Stranger	
L'Être (Dieu)	الْوُجُود (الله)
eng. Being (God)	
L'être conditionné	الْوُجُود بِالْشَرَط
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الْوُجُود بِالْشَرَط لَا
eng. Negatively unconditioned being	
Les êtres	الْكَائِنَات
eng. Beings	
Les êtres adventices et contingents	الْحَوَادِث
eng. Adventive and contingent beings	
Euchologe	كِتَاب الصَّلَوَات
eng. Euchologe	
Eunuque	نَحْصِي
eng. Eunuch	
Évanescence, extinction	فَنَاء
eng. Evanescence	

L'Évangile	الانجيل
eng. The Gospel	
Évanouissement	الغوت
eng. Fainting, vanishment, disappearing	
Évidence	يُنة
eng. Evidence	
Évidence immédiate	وضوح
eng. Immediate evidence	
Évocation	ذكر
eng. Evocation	
Exaucer	أبر — استجاب
eng. To grant, to hearken to the prayer	
Exaucé dans ses prières	مجاب الدعوة
eng. Heard in his prayers	
Exaucement	استجابة
eng. Granting, responding	
Excès	سرف — إسراف
eng. Excess	
(Les) exclusifs	المُفردون
eng. (The) exclusives	
Exégèse, explication, commentaire	تفسير
eng. Exegesis, explanation, interpretation	
Exemple	عبرة — مثل
eng. Exemple	
Exemplification divine	تخلُّق إلهي
eng. Divine exemplification	
Exercices spirituels	تدريبات روحية
eng. Spiritual exercises	

S'exhaler eng. To be exhaled	زَهَقَ
Exhaussement eng. Raising, sublimating	إِعْلَاء
Exhortations eng. Exhortations	زَوَاجِر
Existant eng. Existing	مَوْجُود
Existence eng. Existence	وَجُود
Existence déterminée eng. Concrete existence, determined, individual	وَجُودٌ عَيْنِي (فَرْدِي)
Les existences individuelles eng. Individual existences	الْمَوْجُودَاتُ الْعَيْنِيَّةُ
Existentialisation eng. Existentialization	إِبْجَاد
Existentialiation eng. Existentialiation	إِبْجَاد — تَكْوِين
Existentialrice eng. Existentializing	مَوْجِدَةٌ (مُؤَنَّث)
Existentiel eng. Existential	وَجُودِي
Existentier eng. To existentialize	أَوْجَدَ
Exotérique eng. Exoteric	الْعَلْنِيَّةُ — الظَّاهِرِيَّةُ (نَزْعَةٌ)
Expansion eng. Expansion	فَتَّقَ — اِمْتَدَاد — تَوْشُّع

Expansion de l'allégresse eng. Expansion	بَسْط
Expiation eng. Expiation	تَكْفِير
Expérimentés eng. The experimented	الْمُتَحَقِّقُونَ (من شيوخنا)
L'Expir du Clément L'expir miséricordieux eng. The Merciful Sigh	نَفْسُ الرَّحْمَنِ النَّفْسُ الرَّحْمَانِي
Expressions anthropomorphistes eng. Anthropomorphist expressions	مُتَشَابِهَات
«Expression claire» (Coran) eng. Clear expression	تَبْيَان (قرآن)
Expulser eng. To expel	طَرَد — أَخْرَج
Extase eng. Ecstasy, trance	وَجْد — نَشْوَة
Extase sans moment eng. Ecstasy without moment	وَجْدٌ بِلَا وَقْت (أي من كل وقت)
S'extasier eng. To be in ecstasies, to enraptured	تَوَاجَدَ
Extatiques eng. Ecstasies, ecstaticals	أَصْحَابُ الْوَجْدِ
L'Extérieur ou l'Apparent eng. The Exterior, the Apparent	الظَّاهِر (من أسماء الله الحسنى)

F

F acientes gratian	الكرامات (باللاتينية)	صانعات اللطف —
eng. Grace doers		
F açoné pour lui-même	اصطنعه لنفسه	
eng. Shaped for himself		
F acteur de distinction	فارقي	
eng. Factor of distinction		
F action (la faction égarée)	فئة (الفئة الباغية)	
eng. Faction (the strayed...)		
L a faculté conjecturale, l'opinion	وهم — ظن	
eng. Opinion		
F aire confiance	أكل	
eng. To make confidence		
F aire renaître	أحيا	
eng. To revive		
F amélique	الجوعية (طريقة صوفية)	
eng. Famished sect		
(Se) familiariser	استأنس	
eng. To familiarize oneself		

La famille des réalités essentielles eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
Fascination eng. Fascination	فتنة
Fausseté (d'une thèse) eng. Falseness, falsity	بطلان
Fautes involontaires eng. Involuntary errors	هفوات
Faveur immense (divine) eng. Immense favor	الفضل العظيم (كرامة)
Femme de condition libre et pubère eng. A free pubescent woman	مُحصنة (ج : محصنات)
Le Ferme eng. The firm	المثمين (من أسماء الله الحسنى)
Ferveur eng. Fervour	رَغْبًا
Fidélité eng. Fidelity	إتباع
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Figuration symbolique eng. Symbolic figuration	تمثيل
Figuré eng. figurative, figured	مجاز
Figure, aspect eng. Figure, aspect	شكل
Figure d'apparition eng. Apparition figure	صورة مثالية — للظهور

Fils du moment	ابن وقته (الصوفي)
eng. Son of the moment	
Fin, subtil, non-apparent	لَطِيفٌ — خَفِيٌّ
eng. Fine, subtle, non-appearing	
Fin dernière	الْعَاقِبَةُ — الْمَعَادُ
eng. The ultimate end	
Fixer, conditionner	قَيَّدَ
eng. To fix, to condition	
Flamboyant	نَائِرٌ — مُنِيرٌ
eng. Flaming, blazing, bright	
Flûte	نَايٌ
eng. Flute	
Flux	قَبْضٌ
eng. Flux	
Foi	إِيمَانٌ
eng. Faith	
Foi monothéiste	إِخْلَاصٌ
eng. Monotheistic faith	
Fond	كُنْهٌ
eng. Inmost recess	
Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur	لَبٌّ
eng. Substratum of the heart, bottom..., foundation	
Fondement	أَصْلٌ — أَسَاسٌ — قِوَامٌ
eng. Foundation	
(Les) Fondements des éléments de la foi	أَصُولُ قَوَاعِدِ الْإِيمَانِ
eng. The foundations of the elements of faith	
(Les) Fondements de la tradition	أَصُولُ السُّنَّةِ
eng. The foundations of the tradition	

Forcé	مستكره (لفعـل شيء)
eng. Forced, compelled	
Forma Dei (باللاتينية)	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Le Formateur	المصوّر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Former, the Creator	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forme de la conscience historique	رواية
eng. Form of the historical conscience	
Forme consultative (conseil d'élection)	شورى
eng. Consultative council	
Formes épiphaniques	مظاهر (تجليات)
eng. Epiphanic forms	
Formes théophaniques	مظاهر إلهية متجلية
eng. Theophanic forms	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formal	
Foudroyé	مصعوق
eng. Thunder-stricken	
Foudroyer	صنق
eng. Thunder-strike	
Foyer	مقر
eng. Hearth, home. place	
Foyer de pestilence	مرتع وبىء
eng. Corrupted place	
Fraction (groupe)	فريق
eng. Group	

Frayeur

eng. Fright, dread, terror

رَقَباً

Frères au cœur pur

eng. Brothers of pure heart

إِخْوَانُ الصِّفَا

Fuir

eng. To flee, to escape, to fly away

هَجَرَ

Futilité

eng. Futility

باطل (ج : أباطيل)

Fuyer

eng. Fleeing

استوحش

G

Le Gardien (Dieu)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Guardian (God)	
Gehenne	جهنم
eng. Gehenna	
Gemmes (des sagesse des prophètes)	فصوص (الحكم)
eng. Gems: precious stones	
Généalogie	إسناد
eng. Genealogy	
Génération	نسل — جيل — نكُون
eng. Generation	
Generer	كوْن — أنشأ
eng. To generate, to produce	
(La) générosité divine	الجود
eng. Divine generosity	
Les génies	الجن (ومنها كلمة العفري)
eng. The genii	
(La) génisse	البقرة (فرآن كريم — سورة ٢)
eng. Heifer, young cow	

Genre humain	الأنام
eng. Mankind	
Gens de la banquette ou de la véranda	أهل الصفة
eng. People of the bench	
La gèneuflexion	الجهائية (قرآن كريم — سورة ٥٤)
eng. Genuflexion, kneeling	
Giron	جِجْر
eng. Bosom, lap	
Gloire	العزة
eng. Glory	
Gloires fulgurantes	مبجات
eng. Flashing glories	
(La) gnose	عرفان
eng. Gnosis	
Gnose de salut	عرفان الخلاص
eng. Gnose of salvation	
Gnosticisme	غنوصية (مذهب)
eng. Gnosticism	
Gnostique	العارف (ج. العارفون)
eng. Gnostic	
Gourde pour les ablutions	ركوة للوضوء
eng. Gourd for ablutions	
Goût intime	ذوق
eng. Intimate taste, discernment	
Grâce	لُطْف — مِنة — الفضل الالهي
eng. Grace	
Grâces	الأنطاف
eng. Graces	

Grandes fautes	الكبائر
eng. Great blunders	
(Sa) Grandeur	كبرياؤه — عظمته
eng. His Greatness, his Majesty	
Gratitude	شكر
eng. Gratitude	
Les grecs	الروم (قرآن كريم — سورة ٢٠)
eng. The greeks	
Grossier, corporel	كثيف — غليظ
eng. Coarse, dense, thick, corporeal, gross	
Grotte	الغار
eng. Grot, grotto	
Quenilles	أطمار
eng. Rags	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
La guerre sainte	الجهاد
eng. Sacred war	
Le Guide	الهادي (من أسماء الله الحسنى) — الإمام
eng. The Guide	

H

«Habitations» spirituelles eng. Spiritual habitations, abodes	منازلات
Hadith relâché eng. Loosened hadith	حديث مُرسل
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
(En) harmonie parfaite, parfaitement cohérente eng. In perfect harmony	مُنْهَكَم
Heccéité eng. Heccicity	الإبْية (الهدية)
Heccités éternelles eng. Eternal heccities	الأعيان الثابتة
Hégire eng. Immigration	هجرة
Hérésie eng. Heresy	بدعة — هرطقة
Hérétique eng. Heretic	زنديق (ج : زنادقة)

(Se) hérissier la peau	قشعريرة الجلود
eng. To bristle (up), (of hair) to stand on end	
L'héritage des œuvres	موارث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Héritage spirituel du prophète	الوراثة الروحية للرسول
eng. The spiritual heritage of the prophet	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Herméneutique	ترجمان — مؤول
eng. Hermeneutic, interpreter	
Hermetisme	الهرمسية (مذهب)
eng. Hermetism	
Hiérarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Hierophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
eng. Hierophanic	
L'homme parfait	الانسان الكامل
eng. The perfect man	
L'homme universel	الانسان الكلي (الكامل)
eng. The universal man	
Homme sûr	الأمين
eng. Honest man	
Hommes des cavernes	الشكفية (طريقة صوفية)
eng. Men of the cavern	
Homologations	متشابهات
eng. Homologations	
Homonyme	مشارك
eng. Homonymous	

Honorer eng. To honour	كريم
Hôtes du A'râf eng. Hosts of A'râf	أصحاب الأعراف
Houd eng. Houd	هود (النبي)
Humain eng. Human	إنساني
Humble eng. Humble	أواه
Hurufisme eng. Hurufism	حروفية (مذهب الحروف)
Hypocrisie eng. Hypocrisy	نفاق
Hypocrite eng. Hypocrite	منافق
Hypostases eng. Hypostasis	أقانيم
Hypothécité eng. Hypothecity	ظنية — افتراضية
Hypothétique eng. Hypothetic	ظني أو افتراضي

I

Iconoclasme	أيقونية (نزعة)
eng. Iconoclasm	
Iconographie	علم الأيقونات
eng. Iconography	
Idéation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
eng. Idealisation	
Illicite	حرام
eng. Illicit, prohibited	
Illiciter	حُرْم
eng. To illicit	
Illimité	غير محدود — غير محدود
eng. Unlimited	
Illumination	كشف
eng. Illuminitation	
Illuminés	نورية — منورون
eng. Illuminated	
Illuminisme	التنوير (نزعة)
eng. Illuminism	

Illusionnaire	متوهم
eng. Illusory	
Illusoire	باطل
eng. Illusory	
Imagination absolue	خيال مطلق
eng. Absolute imagination	
Imagination conceptuelle	توهم
eng. Conceptual imagination	
Imagination configurée	الخيال المصور
eng. Configured imagination	
Imagination conjointe	خيال متصل
eng. Conjunctive imagination	
Imagination disjointe	خيال منفصل
eng. Disjunctive imagination	
Imagination qui essencifie	خيال محقق
eng. Essencifying imagination	
Imam attendu	الإمام المنتظر (شيعي)
eng. The waited for Imam	
Imâmologie	علم الإمامة
eng. Imamology	
L'Immuable (bien établi, bien fondé)	القيوم — الثابت
eng. The Immuable, confirmed, well-founded	
Immutabilité divine	الثبات الالهي
eng. Divine immutability	
L'Impair, le Simple	الوتر (سورة الفجر — قرآن)
eng. The Odd	
Impeccabilité	عصمة
eng. Impeccability	

L'Impénétrable (Dieu)	الصَّمَد
eng. Impenetrable (God)	
Impenetrabilité	صمدية
eng. Impénétrability	
Impie	فاجر
eng. Impious, ungodly, irreligious	
Impiété	زندقة — كفر — فجور
eng. Impiety	
L'Imposteur	الدُّجَال
eng. The imposter	
Impuissance	عجز
eng. Impotency	
Inaccessible	عزيز المطلب
eng. Inaccessible	
Inadéquate	قاصر
eng. Inadequate	
Inattention	غَفْلَة
eng. Inattention	
Incandescence	نَوْحَج
eng. Incandescence	
Incarnatio continuata (باللاتينية)	تجسيد مستمر
eng. Continual incarnation	
Incarnation	تجسيد — حلول
eng. Incarnation	
Incarnationiste	تجسیدی — حلولي
eng. Incarnationist	
Incitation	تحريض — دعوة
eng. Incitation	

Inciter eng. To incite, to call, to urge	دعا — حرّض
Inciteur eng. Incitator	داع — محرّض
Inclination des cœurs eng. Inclination of the hearts	مَيْل القلوب
Inclination profonde eng. Profound inclination	ركوع (في الصلاة)
Inconditionné eng. Unconditioned	مطلق — غير مشروط
Inconnaissable eng. Unknowable	غيب
Inconscience eng. Unconsciousness	سهو
L'inconscience eng. Unconsciousness	الغيبة
S'incorporer eng. To incorporate	اندمج
Incréé eng. Uncreated	غير مخلوق
Indépendance eng. Independence	استقلال
Indétermination eng. Indetermination	إطلاق (دون تحديد أو تمييز)
Indéterminé eng. Undetermined	نكرة
Indication eng. Indication	دلالة (ج: دلالات)

Indifférenciée (nuée)	سَوِيّ (العماء)
eng. Indifferenciated	
Indulgence	عَفْو — رَفَق
eng. Indulgence	
l.'Inébranlable	الثَّابِت — الصَّمد (من أسماء الله الحسنى)
eng. Immovable, constant	
Inéluctable	وَاجِب — لَا مَحِيصَ عَنْهُ
eng. Ineluctable	
Inépuisable	لَا نَفَادَ لَهُ
eng. Inexhaustible	
Inexistant	مَفْقُود — لَا مَوْجُود
eng. Unexisting	
Infailible	مَعْصُوم
eng. Infallible	
Inférieur	مَفْضُول — أَدْنَى
eng. Inferior	
Infidèle	كَافِر
eng. Unfaithful	
Infidélité	كُفْر
eng. Unfaithfulness	
L'infinité	العَظْمَة — اللَّانْهَائِيَة
eng. Infinity	
Influence bénéfique	يُمْن
eng. Beneficence	
Information	خَبَر — تَعْرِفُ
eng. Information	
l.'Informé (Dieu)	الْخَبِير (من أسماء الله الحسنى) الْعَلِيم
eng. The Informed	

Informier eng. To inform	أبلغ
Infusion eng. Infusion	حلول
Iniquités eng. Iniquities	مظالم
Initié eng. Initiated	العارف — السالك
Injonction eng. Injunction	أمر — إيعاز
Injonction inéluctable eng. Ineluctable injunction	حُتم لازم
Innocence eng. Innocence	براءة
Innovateur blâmable eng. Heretic	مبتدع
Innovation (blâmable) eng. Innovation	بدعة
Innové eng. Innovated	مُحدث
Insouciance eng. Carelessness	غفلة — رعونة
Insoucieux eng. Careless, unanxious	غافل
Inspiration divine eng. Divine inspiration	الفيض الالهي (الالهام)
Inspirations divines eng. Divine inspirations	واردات إلهية

Instaurer (donner l'existence)	أنشأ — أبدع
eng. To instaurate, to found	
Insurgé	خارج (ج : خوارج)
eng. Insurgent, rebel	
Insurrection	فتنة
eng. Insurrection	
Intégralité, complétude	تمام — تكامل
eng. Integration, completion	
Intégrité	أمانة — نزاهة
eng. Integrity	
Intellect	عقل
eng. Intellect	
Intellect agent	العقل الفعال
eng. Active intellect	
Intellect sanctus (باللاتينية)	العقل المقدس
eng. Sacred intellect	
Intelligence	فطنة — ذكاء
eng. Intelligence	
Intelligible	معنوي — معقول
eng. Intelligible	
Intention	نية
eng. Intention	
Intention délibérée	عزم — تصميم
eng. Deliberated intention	
Interceder	شفع
eng. To intercede	
Intercesseur	شافع أو شفيع
eng. Intercessor	

Intercession dernière du prophète eng. Intercession	شفاعة
Interdépendance eng. Interdependence	تكافل — تعلق
Interdit eng. Forbidden, prohibited	حرام
L'intérieur eng. The interior	الباطن
Intériorité eng. Interiority	باطنية
Interlocuteur de Dieu eng. Interlocuter of God	كليم الله (موسى)
Interlocuteur invisible eng. Invisible interlocuter	هاتف
Intermédiaire eng. Intermediary	واسطة
Intermédiaire lieu (outre-tombe) eng. Intermediare place (beyond the grave)	برزخ
Interpénétration eng. Interpenetration	تخلل — تفاعل
Interprétation, exégèse eng. Interpretation, exegesis	تأويل
Interprétation autorisée eng. Authorised interpretation	اجتهاد
Interprète, intermédiaire eng. Interpreter	ترجمان
Interprète autorisé eng. Authorized interpreter	مجتهد

Interrelation	علاقة متبادلة
eng. Interrelatedness, interrelationship	
L'intime des esprits	سريرة (ج : سرائر)
eng. The intimacy of the souls	
Intime de l'être, tréfond	سر
eng. Secret, mystery	
Intimité	أنس
eng. Intimacy	
Intimité (avec Dieu)	الأنس (مع الله)
eng. Intimacy (with God)	
Intransigent	متشبت
eng. Intransigent	
Intuition	حدس — فراسة — فوق — وجدان
eng. Intuition	
Inventeurs de Hadith	وضّاعون
eng. Inventors of Hadith	
Investiture	تفويض
eng. Investiture	
Investiture du manteau	تلقّي الخرقة
eng. Investiture of the robe	
Investiture mystique	الشكليف الصوفي (لباس الخرقة)
eng. Mystical investiture	
Ipséité	هوية
eng. Ipseity, identity	
Ipséité divine	الهوية الالهية
eng. Divine ipseity	
Invocant	ذاكر
eng. Invocator	

L'irradiation eng. The irradiation	التجلى
S'irradier eng. To irradiate	تجلى
Isolé eng. Isolated	مفرد — منفرد
Isolément eng. Isolation, solitude	انفراد — انعزال
Isolément avec Dieu eng. Insulation with God	الانفراد بالله
Isomorphisme eng. Isomorphism	نزعات تحويلية متناظرة
L'isthme eng. The istmus	البرزخ
Iter eng. Road, itinerary	السفر أو الطريق
Itinéraire eng. Itinerary, way	منهاج
L'itinéraire mystique eng. The mystic way	السفر الصوفي
Itinerum spirituale (باللاتينية) eng. Spiritual itinerary	الطريق الروحاني
Ivresse eng. Intoxication, rapture, inebriety	السكر

J

Le jardin (le paradis)	الجنة
eng. Paradise	
Jesus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Job	أيوب
eng. Job	
Jonas	يونس
eng. Jonas	
Jouissance	لذة — منعة
eng. Enjoyment	
Le jour de la décision et du decret divins	يوم الفصل والقضاء
eng. The day of decision and the divine decrees	
Le jour inévitable	الحاقة (قرآن كريم — سورة ٦٩) يوم القيامة
eng. The inevitable day	

Le jour de la résurrection eng. The day of resurrection	يوم النشور
Le jour du retour à Dieu eng. The day of the return to God	يوم المعاد
Jugement eng. Judgement	حكم
Juriste, (docteur) eng. Jurist (doctor)	فقيه (ج : فقهاء)
Juste eng. Just	صديق
Justesse de vue (sage décision) eng. Exactness of opinion, (sound decision)	سداد
La justice divine eng. Divine justice	العدل الالهي

K

Kabbale (ou) cabale eng. Cabala	قبالة (مذهب)
Kaléidoscope eng. Kaleidoscope	لعبة بصرية
Kaléidoscopique eng. Kaleidoscopic	كاليديوسكوبي
Kathénothéisme mystique eng. Mystical kathenotheism	النزعة الألوهية الشاملة الفردية (لكل إلهة)
Katoptrique eng. Katoptric	علم المرايا
Kharramiyah eng. Kharramiyah	الخرمية (مذهب)

L

Laïcisation eng. Secularization	علمنة
Lancer eng. To lance	رَمَى
Langage chatié eng. Chastened language	لغة قصيحة
Langages secrets eng. Secret languages	تراجم (بِراحميم)
Larmes eng. Tears	دموع
Lavage du corps eng. Washing	غُسل
Lecture des pensées eng. Reading the mind, phrenology	قراءة
Légitime eng. Legitimate	شرعي
Légitimité eng. Legitimacy	صحة — شرعية

Léguer	ورث
eng. To bequeath, to hand down to posterity	
Leser	ظلم — أساء إلى...
eng. To injure, to hurt, to wrong	
Laxiste	مُهمل
eng. Aparent, negligent	
Lecture	قراءة (القرآن)
eng. Reading, reciting	
Lettre	حرف (ج : حروف أو أحرف)
eng. Letter	
Lexique technique	اصطلاحات (فنية)
eng. Technical lexicon	
Liberté	حرية
eng. Liberty	
Libertin	إباحي
eng. Libertine	
Libre action	تصرف — تصرف
eng. Free action	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Libre de choisir (Dieu)	مختار
eng. Free to choose (God)	
Licite	حلال
eng. Licit, lawful, permissible	
Lier	أضاف — ربط
eng. To lie, to bind	
Lieu	مكان
eng. Location, place	

Lieu d'irradiation	منجلى
eng. Place of irradiation	
Ligature des facultés	ربط الملكات
eng. Ligatur of faculties	
Limitation	تقييد
eng. Limitation	
Limite légal	حدّ (ج : حدود)
eng. Legal limit	
Limpidité de l'être profond	صفاء السر
eng. Limpidity, transparency, purity	
Litanies	أوراد (المفرد : ورد)
eng. Litanies	
Litige	خصام — نزاع
eng. Litigation	
Littéralisme	حرفية (نزعة)
eng. Litteralism	
Liturgies privées	أدعية
eng. Private liturgy	
Livre des actions (que chaque homme présentera à Dieu)	صحيفة الأعمال
eng. Book of actions	
Localisation, immanence	حلول — بطون — محايثة
eng. Localisation, immanence	
Locution théophanique	شطّح
eng. Theophanic expression	
Loi musulmane	شرع إسلامي — شريعة
eng. Moslem law	

Loi révélée, rite eng. Revealed law, rite	شريعة (ج : شرائع)
Lotus de la limite eng. Lotus of the limit	سدرۃ المتهى
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبيح — الحمد لله
Lucidité - ivresse eng. Lucidity - intoxication	الصحو — السكر
Luette eng. Uvula (uvulitis)	لهاة
Lumière eng. Light	نور
Lumière dominatrice eng. Dominant light	النور القاهر
Luminaire, flambeau (= le prophète) eng. Luminous, bright (= the prophet)	السراج
Lumineux eng. Luminous	نوراني
Lustration pulvéable eng. Pulverised lustration	تيمم
Luttes intérieures eng. Internal struggles, strife	مجاهدات
Lux victoralis (باللاتينية) eng. Victorious light	النور القاهر

M

Machination	مُخَل — قَامِر
eng. Machination	
Macrocosmos	العالم الكبير
eng. Macrocosmos	
Madéfaction des chaussures	المَسْح على الخُفَّين
eng. Madefaction	
Magiciens de Pharaon	سحرة فرعون
eng. Pharon magicians	
Le maintenant	الآن
eng. Now - the instant	
Maintien	قيام — صيانة
eng. Upholding, maintenance	
Maîtriser les dispositions de la nature	إخماد الصفات البشرية
eng. To master (or control) the natural dispositions	
Sa Majesté divine	جلاله
eng. His divine majesty	
(La) Majesté et la Munificence	ذو الجلال والإكرام
eng. (The) Majesty and the Munificence	

Maintenir par implication	يَحْفَظُ بالتَضَمُّنِ
eng. To uphold by implication	
Malédiction	لعنة
eng. Curse, malediction	
Malheur éternel	شقاء أبدي
eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	
Manchot	الأقطع (المقطوعة يده)
eng. One-handed	
Manichéisme	المانوية (مذهب)
eng. Manichacism	
Manifestation	ظهور — تجلُّ
eng. Manifestation	
Manifesté	ظاهر — مُتَجَلِّ
eng. Manifested, evident, obvious	
Manquements	خطايا — مثالب
eng. Shortcomings	
Mansuétude	حُلم — رَأْفَة
eng. Mansuetude, mildness	
Manteau	خِرْقَة الصوفية
eng. Mantle, cloak	
Martyr	شهيد (ج : شهداء)
eng. Martyr	
L'arbre cosmique	الشجرة (الكونية)
eng. The cosmic tree	
Massacre	مذبحة
eng. Massacre, slaughter	
Mécréance	كُفْر
eng. Misbelief, incredulity	

Médiateur eng. Mediator, means	وسيلة — وسيط
(Sa) Médiation eng. (His) Mediation	سفارته
Médisance eng. Slander, backbiting, evil speaking	غيبة (نميمة)
Méditations eng. Meditations	تأملات — أفكار
Méfiant eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	متحرّز — مرتاب
Membrane eng. Membrane	شغاف (القلب)
Menaçant eng. Menacing	مُوعِد — مهدّد
Menace eng. Menace, threat	وعيد
Ménage-toi eng. Manage yourself	ارفقْ بنفسك
Menstruation eng. Menstruation	الحيض (عند النساء)
Mérite eng. Merit	جدارة — استحقاق — حَسَب
Merveille eng. Wonder	عجبية (ج : عجائب)
Messianisme eng. Messianism	المهدية (مذهب) — المسياوية
Metamorphoser les êtres eng. To metamorphose beings, to transform	قَلَّب الأعيان

Metamorphoses	تحوّلات (تَقْلِيَّات)
eng. Metamorphoses (جمع)	
Metamorphosis (مفرد)	
Metempsychosis	تناسخ الأرواح
eng. Metempsychosis	
Méthode	رعاية — منهاج
eng. Method	
Mettre à l'épreuve	فَتْن — ابْتَلَى — امتحن
eng. To test	
Le mieux	الأصلح
eng. The better	
Ministre de l'univers temporel (le prophète)	حاكم دست الوقت
eng. Minister of temporal universe	(النبي ﷺ)
Miracle	معجزة
eng. Miracle	
Miroitements divins	لمعات
eng. Divine glitterings	
Mise à mort	قتل
eng. To kill	
Miséricorde divine	رحمة إلهية
eng. Divine mercifulness, clemency	
Mission divine	رسالة
eng. Divine mercifulness, clemency	
Modalités d'existence	أكوان
eng. Modalities of existence	
Mode d'aperception théophanique	طريقة الإدراك التجلوية
eng. Theophanic mode of apperception	

Modification eng. Modification	تعديل
Modifications eng. Modifications	تلوين
Le moi eng. The self	الأنا — الذات
Monachisme eng. Monachism	رهبانية
Monastère eng. Monastery	دير — خانقاه
Monde illusoire eng. Illusory world	دار الغرور
Monde intermédiaire eng. Intermediary world	العالم الأوسط (عالم البرزخ)
Monde des âmes pensantes eng. The world of thoughtful souls	عالم النفوس الناطقة
Monde des esprits séparés de toute matière eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	عالم الأرواح المجردة
Monde de l'intuition imaginative eng. World of imaginative intuition	عالم الكشف
Monde des idées (des archétypes) eng. World of ideas	عالم المعاني
Monde des images autonomes eng. World of autonomous images	عالم المثال
Monde des images subsistantes eng. World of subsistent images	عالم المثال
Monde du mélange eng. World of mixture	عالم الأنحلاط

Monde du mystère eng. World of mystery	عالم الغيب
Monde du mystère absolu eng. World of absolute mystery	عالم الغيب المطلق
Monde périssable eng. Perishable world	الدنيا الغانية
Monde des symboles eng. World of symbols	عالم المثال (الرموز)
Le monde de la Toute-Puissance eng. The world of the All-Powerful	عالم الجبروت
Monde de la visibilité eng. Visible world	عالم الشهادة
Monde visible sensible eng. Visible sensible world	عالم الشهادة الحسية
Monisme eng. Monism	الواحدية (مذهب)
Monotheism eng. Monotheism	التوحيد (مذهب)
Monothéiste eng. Monotheist	حنيف
Monture eng. Animal for riding	راحلة (ناقة أو غيرها)
Mortifications eng. Mortifications	مجاهدات
Mot eng. Word	كلمة
Mouvement ascensionnel eng. Ascending mouvement	حركة ارتقائية

Multiplicité

eng. Multiplicity

تعدد

Mundus imaginalis

eng. Imaginative world

العالم المتخيل (باللاتينية)

Mutisme

eng. Muteness, dumbness

توقف — سكوت — موات

Myrrhe

eng. Myrrh

ريحان

N

Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث
Nature contingente ■ transitoire eng. Contingent and transitory nature	جدّثان
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
Nature divine (créatrice)	اللاهوت
La puissance, l'immensité	الجبروت
Le règne angélique	الملكوت
La nature humaine	الناسوت
La nature primordiale (non-corrompue) eng. Primordial nature (uncorrupted)	الفطرة
Nature spécifique eng. Specific nature	طبيعة نوعية (خاصة)
Néant eng. Nothingness, non-existence	عدم
Nécessaire eng. Necessary	لازم — ضروري

Négation	نَفْي
eng. Negation	
Négativité	مفسدة
eng. Negativity	
Négligence	غَفْلَة
eng. Negligency	
Négoce	تجاري
eng. Trade, business	
Négociation	مفاوضة
eng. Négociation	
Néoménie	هلال
eng. Crescent moon, new moon	
Néophyte	مبتدئ — معتنق جديد للدين
eng. Neophyte (new convert)	
Néo-platonisme	الأفلاطونية المحدثّة
eng. Neo-platonism	
Néo-sunnites	متكلمون جدد (ناطقة الخشوية)
eng. Neo-sunnites	
Neutralité	إباحة — حياد
eng. Neutralite	
Niche, tabernacle	مشكاة
eng. Niche, recess	
Nier	نَفَى — أنكر
eng. To deny	
Nobles	نجباء
eng. Nobles	
Noème	موضوع الشعور (عند هوسرل)
eng. Noeme	

Noms (divins)	الأسماء الإلهية
eng. Divine names	
Les noms de beauté	الأسماء الحسنى
eng. The names of beauty	
Noms essentiels	الأسماء الذاتية
eng. Essential names	
Noms qualificatifs	الأسماء الصفاتية
eng. Qualitative names	
Nom seigneurial	اسم رَبَّانِي
eng. Seigncurial name	
Nommer	عَدَد — حَضَر
eng. To number, to count, to reckon	
Non-existant	مَعْدُوم
eng. Non-existent	
Le non-manifesté	غَيْب الغيب
eng. The non-manifested	
Nostalgie	حَنِين
eng. Yearning	
Nous	العقل الأول
eng. Nous	
Novice	مَرِيد
eng. Novice, disciple	
Nuée	العَمَاء
eng. Chaos	
Nuit du covenant	ليلة العهد (موقف « أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ؟ »)
eng. Covenant night	
La nuit obscure de l'âme	الليلة الظلماء
eng. Dark night of the soul	

O

Objectivité eng. Objectivity	صواب (موضوعية)
Objet eng. Object	مفعول — موضوع
Obligation eng. Obligation	فرض (ج : فروض)
Obligation de reconnaître publiquement eng. Publicly confessed obligation	إقرار
Obligatoire eng. Obligatory	واجب
Oblitération (effacement) eng. Obliteration	طمس
Obtenir eng. To obtain	كسب — حصل على
Occasionalisme eng. Occasionalism	مذهب المناسبات
Occasions de tentation eng. Temptation occasions	مواضع الفتنة

Occultation	غَيْب — استتار
eng. Occultation	
L'Occulte (Dieu)	الباطن
eng. The Occult (God)	
Oecuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Occumenism	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
L'œuvre des membres	عمل الأركان
eng. Members work	
Oeuvres supérogatoires	النوافل
eng. Supererogatory works	
Olconomos (من الأديرة المسيحية الشرقية) (كلمة يونانية)	خادم
eng. Church servant	
«Ombre» d'humanité	ناسوت
eng. «Shade» of humanity	
Ombre lumineuse	ظل النور
eng. Luminous shadow	
Ombre Ténébreuse	ظل الظلمة
eng. Obscure shadow	
(Son) Omnipotence	جبروته — عزته — شمول القدرة
eng. Omnipotence, almighty, power	
Opinion	رأي — ظن
eng. Opinion	
Opposition	تعارض
eng. Opposition	
Option religieuse	عقد ديني
eng. Religious option	

Oraisons	أذكار — مناجيات
eng. Orations, speech, discourse, prayer, orison	
Oraisons surérogatoires à partir de minuit	تهجد
eng. Nocturnal orisons	
Oraison théophanique	صلاة التجلي
eng. Orison theophanic	
Orant	مصلّي
eng. Praying person	
Oratorio (concert spirituel)	سماع
eng. Oratorio	
Oratorios chantés	سماع
eng. Singing oratorios	
Ordalie	مباحلة
eng. Ordaly, ordeal	
Ordonner le bien ■ interdire le mal	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
eng. To order good and forbid evil	
Ordre	أمر
eng. Order	
Ordre longitudinal	ترتيب طولي
eng. Longitudinal order	
Ordre latitudinal	ترتيب عرضي
eng. Latitudinal order	
Orientation vituelle	قبلة
eng. Vitual orientation	
Origine	نسب — أصل
eng. Origin	

L'orthodoxie	الأصولية — الهدي
eng. Orthodoxy	
Oubli du monde extérieur	ذهول
eng. Forgetfulness of the external world	
Outrance	شطح (ج : شطحات)
eng. Excess, beyond measure	
Outre fermé	زق مربوط
eng. Closed leather bottle, goat skin bottle	
L'ouverture	الانشقاق (قرآن كريم — سورة ٨٤)
eng. The opening, breach, chasm	

P

Pacte eng. Pact	ميثاق — عهد
Pacte d'allegiance eng. Pact of allegiance, oath of...	بيعة
Le pacte intemporel eng. Intemporal pact	الميثاق
Pacte d'investiture eng. Pact of investiture	عقد تفويض
La paix (divine) eng. Peace (divine)	المسكينة
Panenthéisme eng. Panentheisme	وحدة الشهود (مذهب)
Panthéisme eng. Pantheism	وحدة الوجود (مذهب)
Parabole eng. Parable	مثل (ج : أمثال) — قصص
Parachever eng. To finish, to carry through	وفى (بالوعد) — أنجز

Paraclet	المعزّي (الفرقليط)
eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	
Parachèvement	تكمّل — تكامل
eng. Completion	
Parcourir	ساح
eng. To wander over	
Le Pardonnant	الغفار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Forgiver	
Le Pardonneur	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Pardoner	
Parole	قول (ج : أقوال)
eng. Word, parol	
Parole de piété	كلمة التقوى
eng. Word of piety	
Parole (de Dieu)	كلام الله
eng. Word (of God)	
Parole ferme	القول الثابت
eng. Firm speech	
Parole de la vérité	كلمة الحق
eng. Word of truth	
Parousie	الإمام المنتظر
eng. The expected Imam	
Part (de sa...)	من لدنه
eng. Part (from) his side	
Participation créative	مشاركة خلاقة
eng. Creative participation	
Particulariser	نَحْصُ
eng. To particularize	

Le particulier, l'homme d'élite eng. The particular, of the elite	الخاص
Passager eng. Passing, transient, transitory, fleeting, momentary	زائل — عابر
Passion eng. Passion	غرام — هوى
Passivité pure eng. Pure passivity	انفعال محض
Pathétique eng. Pathetic	منفعل — متأثر
Patience eng. Patience	صبر
Passive eng. Passive	المفعول
Pauvre envers Dieu eng. Poor towards God	فقير إلى الله تعالى
Pécheur eng. Sinner	فاسق — خاطئ — عاص
Pèlerin eng. Pilgrim	حاج
Pèlerinage eng. Pilgrimage	الحج
Pèlerinage d'adieu eng. Farewell pilgrimage	حجة الوداع
Pèlerinage béni eng. Blessed pilgrimage	حجة مبرورة
Pendant eng. In suspense	معلق

Pensée eng. Thought, idea	فكرة
Pensée intime eng. Intimate thought	سريرة
Pénurie eng. Penury, poverty	خصاصة — إملاق
Perception eng. Perception	إدراك
Perception extra sensible eng. Extra sensory perception	إدراك خارج الحسي
Perceptions visionnaires eng. Visionary perceptions	إدراكات رؤيوية
(Les) perdants eng. Losers	الخاسرون
Perdure eng. Loss	ضياع (في ...)
Perdure par les attributs de l'être divin eng. Lost by the attributes of the divine being	باق بأوصاف الحق
Pérégrination eng. Peregrination, travel	سياحة (ج : سياحات)
Péremptoire eng. Peremptory	قاطعة — دامغة (حجة...)
Pérénnisation (en...) eng. Perennity, perpetuity (in)	بقاء (في ...)
Pérennité prééternel eng. Preeternal perennity	ما لم يزل
Perfectionner eng. To perfectionnate	أتقن

Perle blanche eng. White pearl	الدرّة البيضاء
Permanence eng. Permanence	بقاء
Le Permanent eng. The Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
Permutation eng. Permutation, change	تقليب
Perpétuation eng. Perpetuation	دوام
Perpétuité eng. Perpetuity	خلود — قديم — دوام
Perplexité eng. Perplexity	حيرة
Persistence eng. Persistence	بقاء
Personnalité humaine eng. Human personality	آنية
Perte de ■ sensibilité eng. Loss of sensibility	فقد الاحساس
Perversité eng. Perversity	فسوق
Pesée (des actions) eng. Weight (of actions)	وزن
Petites fautes eng. Small faults	صغائر
Phénix eng. Phoenix	العنقاء

Philosophie	فلسفة
eng. Philosophy	
Philoxénie	بشارة
eng. Philoxeny	
Photisme	خيال بصري
eng. Photism	
Photismos (باليونانية)	التجلي
eng. Photismos	
Le piédestal divin	الكرسي
eng. The divine pedestal	
Pieux	صالح — تقي — برّ (ج : المتقون)
eng. Pious	
Les pieux anciens	السلف الصالح
eng. The pious predecessors	
Pieux scrupule	تورّع
eng. Scrupulous pious	
Piété	نقوى
eng. Piety	
Piliers	الأوتاد
eng. Pillars, supporters	
La plaideuse	المجادلة (قرآن كريم — سورة ٥٨)
eng. The litigant	
Plan visionnaire	المستوى الرؤيوي
eng. Visionary plane	
Plénitude, perfection	كمال
eng. Plenitude, perfection	
Les pleureurs	الباكون
eng. The weepers	

Plerôme suprême eng. Supreme plerome	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
Plerôme archangélique eng. Archangelic plerome	ملكوت رئيس الملائكة
La plume divine eng. The divine pen	القلم
Plume de la prédestination eng. Pen of predistination	قلم التقدير
Se pluraliser eng. To pluralize	تكثر
Sûre (plus) eng. Most sure	الأوثق
Pneuma (كلمة يونانية) eng. Spirit	الروح
Pneumatikoi (باليونانية) eng. Pneumatics	رجال الأنفاس الروحانيون
Poids d'une fourmi eng. Weight of an ant	مثقال (نملة)
Poïetique (باليونانية) eng. Agent	فاعل
Poignée eng. Handful	قبضة
Point de vue doctrinal eng. Doctrinal point of view	وجه
Poitrine (siège des pensées et des intentions) eng. Chest, breast	صدر
Poitrine délatée eng. Relaxed breast	منشرح الصدر

Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق خرج
eng. Narrow and squeezed chest	
Pôle	قُطْب
eng. Pole	
Pôle céleste	القُطْب السماوي
eng. Celestial pole	
Polythéisme	شُرْك
eng. Polytheism	
Pondéré	مُتَزَن (العقل) — رصين
eng. Ponderous, weighty, very heavy	
Le pont	الصراط
eng. The bridge	
Le Possesseur	المالك (من الأسماء الحسنى)
eng. The Possessor	
Possibilité	إمكان
eng. Possibility	
(qui a) La possibilité	مُتَمَكِّن
eng. (Who have) the possibility	
Possible	ممکن
eng. Possible	
Post-éternité	أبد
eng. Post-eternity	
Potentialité	قابلية
eng. Potentiality	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	
Pouvoirs trompeurs	مخادعات
eng. Misleading powers	

Pratique des devoirs communautaires eng. Practice of community duties	معاملات
Pratiques spirituelles eng. Spiritual practices	التدريبات الروحية — المعاملات
Préambule eng. Preliminary	دياجة — تمهيد
Précepte traditionnel eng. Traditional precept	سنة (ج : سنن)
Précepteur eng. Preceptor	مرئي
Préconiser eng. To preconize	عجل
Prédestinant eng. Predestinator	مُقَدِّر
Prédestination eng. Predestination	قدر — تقدير مسبق
Prédestiner eng. Predestined	قَدَّر
Prédiction eng. Prediction	تنبؤ
Prédilection eng. Predilection	اصطفاء
Pré-éternité eng. Pre-eternity	أَزَل
Pré existant eng. Preexisting	سابق (في الوجود)
Préexister eng. To preexist	سَبَقَ

Préméditation divine	العناية الإلهية
eng. Divine premeditation	
Prémotion physique	جَبَر
eng. Physical premotion	
Préoccupation	قَم (ج : هموم)
eng. Preoccupation	
Près de moi	لَدُنِي
eng. From me	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Prescription (religieuse)	رسم (ج : رسوم)
eng. Prescription	
Prescriptions légales	أحكام شرعية
eng. Legal prescriptions	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	
Présence dans la non-manifestation absolue	حاضرة الغيب المطلق
eng. Presence in the absolute non-manifestation	
Présence dans la non-manifestation relative	حاضرة الغيب المضاف
eng. Presence in the relative non-manifestation	
Présence dans la manifestation absolue	حاضرة الشهادة المطلقة
eng. Presence in the absolute manifestation	
Présence dans la manifestation intégrale	حاضرة الجمعية
eng. Presence in the integrate manifestation	
Présence essentielle	الحاضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Présence imaginative	الحاضرة الخيالية
eng. Imaginative presence	

Présence englobante eng. Global presence	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
Présence persuasive eng. Persuasive presence	شواهد
Présence de l'unité absolue eng. Presence of absolute unity	الحضرة الأحدية
Présence de l'unité-plurale eng. Presence of plural unity	الحضرة الواحدية
Le Présent (Dieu) eng. The Present (God)	الحاضر
Préservation des moments eng. Preservation of moments	حفظ الأوقات
Prétention eng. Pretention, claim	إدعاء
Preuve eng. Proof	برهان — دليل
Prévarication eng. Prevarication	فسق
Prière eng. Prayer	صلاة
Prière de bon conseil eng. Prayer for good council	استخارة
Prière des deux fêtes eng. Prayer of the two feasts	صلاة العيدين
Prière funéraire eng. Funeral prayer	صلاة الجنازة
Primordial (état principal) eng. Primordial (principal state)	أولي (حالية أولية)

La primordialité	أولية
eng. Primordiality	
Primum Movers	المحرك الأول (باللاتينية)
eng. The Primary Mover	
Principe	أصل (ج : أصول)
eng. Principle	
Prison	سجين (جهنم)
eng. Prison	
Privation	حرمان ... جفاء
eng. Privation, deprivation	
Privé d'être	معلوم
eng. Deprived of being	
Priver (de l'existence)	أخذم
eng. To annihilate	
Les privilégiés	الخواص
eng. The privileged	
Prix du sang	دية
eng. Price of blood	
Le processus, la propagation	السريان (عملية)
eng. Processus, propagation	
Le Proche (Dieu)	القريب
eng. The Very Near One	
Proclamation de la grandeur divine	تعظيم
eng. Proclamation of the divine greatness	
Proclamation de la Sainteté divine	تقدس
eng. Proclamation of the divine sanctity	
Proclamer l'unicité de Dieu	وحد
eng. To proclaim the unicity of God	

Prodigue eng. Prodigal, lavish	سخي — معطاء
Le Producteur eng. The Producer-Creator	البارئ
Produire (faire surgir) eng. To produce, bring about	أنشأ — اخترع — ولد
Produit eng. Product	مُحْدَث
Professer l'impénétrabilité de Dieu eng. To declare the impenetrability of God	صمّد
Projection eng. Projection	إسقاط
Progéniture eng. Progeny, offspring	الولد — النسل
Promesse eng. Promise	وعد — عهد
Prones eng. Sermons	مواعظ
Prophète eng. Prophet	نبي
Prophétie eng. Prophecy	نبوة
Prophétologie eng. Prophetology	علم الأنبياء
Propos extatique eng. Ecstatic expressions	شطح
Propre eng. Proper, true	حقيقي

Prostration	سجود
eng. Prostration	
Prostration du cœur	سجود القلب
eng. Prostration of the heart	
Prosterner	ركع
eng. to Prostrate	
Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Protector	
Protecteur	والٍ
eng. Protector	
Protection	جُنَّة — وقاية — حماية
eng. Protection	
Protégé par Dieu	عصمة الله
eng. Protected by God	
Protention	توجه نحو المستقبل (هو سرل)
eng. Protention	
Protoktistos (باليونانية)	المبدع الأول
eng. The first creator	
Prototype (modèle)	إمام — قدوة — نموذج
eng. Prototype	
La providence	العناية الإلهية
eng. The providence	
Proximité	قُرب — قُرْبَى
eng. Proximity	
(Dans) la proximité de Dieu (Saints	المقربون — أصحاب الولاية (Saints
ou anges)	
eng. (In) the proximity of God (saints or angels)	

Prudent (plus) eng. Prudent	الأحوط
Psaume confidentiel eng. Confidential psalmc	مناجاة
(l.es) psaumes eng. The psalm-book (the book of psalms)	الزبور — المزامير
Psautier eng. Psalter	زبور
Pseudomorphologie eng. Pseudomorphology	التشكُّل الكاذب
Puer aeternus (باللاتينية) eng. Eternal juvenile	الفتى الأبدى
Le Puissant (Dieu) eng. The Powerful (God)	القادر — القدير
Pureté eng. Purity	صفاء — تزكية
Purs concepts eng. Pure concepts	المعاني (مفاهيم خالصة)

Q

Qualification

eng. Qualification

نعت (ج : نعوت)

Questions éthiques

eng. Ethical questions

المعاملات

Quête

eng. Quest, search, pursuit

مطلب

Quiddité

eng. Quiddity, essence

مائية

Quiétude (de l'âme)

eng. Quietude, tranquility (of the soul)

طمأنينة (النفس)

Quitance de toute déviation

eng. Discharge of every deviation

براءة من الزمخ

R

Se rabaisser	أزرى بنفسه — حطَّ من قدره
eng. To abase oneself	
Rabattre les ailes	نخفض الجناح
eng. To lower, to put down, to abate	
Raccourcissement de la prière ^{٤١٦}	تقصير الصلاة
eng. Foreshortening the prayer	
Raison	عقل
eng. Reason, mind	
Rameau	فرع (ج : فروع)
eng. Branch	
Les Rangs	الصفافات (قرآن كريم — سورة ٣٧)
eng. The ranks	
Rappel	ذكر
eng. Recall	
Rapport	إضافة — نسب — نسبة
eng. Relation	
Rapporteur	راوٍ (ج : رواة)
eng. Reporter, tale-bearer	

La rassemblement dernier	الحشر
eng. The last assembling	
Rassembler	جَمَعَ
eng. To reassemble, to recollect	
Rationnellement	عقلانياً — عقلاً
eng. Rationally	
Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق
eng. Ravished from creatures,	
delighted ■ ecstasy, over joyed	
Ravisseur	موله
eng. Ravisher	
Rawha	الرؤخاء (ناقة النبي)
eng. Rawha	
Réalisation (de la vérité)	تحقيق
eng. Realisation (of the truth)	
Réalisation	تَحَقُّق
eng. Realisation	
Réalisation du moi	تحقيق الذات
eng. Self realisation	
Réaliser	تَحَقَّق
eng. To realize	
Réalité cachée	حقيقة الحقائق
eng. Hidden reality	
Réalités cachées	أحوال الغيوب
eng. Hidden realities	
La réalité de la certitude	حق اليقين
eng. The reality of certainty	

Réalités non-existantes	أمور عدمية
eng. Non-existent realities	
Réalités profondes de la foi	حقائق الايمان
eng. Profound realities of faith	
Réalités universelles	الأمر الكلية
eng. Universal realities	
Rebellion	بُغي — عناد — تمرد
eng. Rebellion	
Réceptacle d'un esprit	شبع
eng. Receptacle of a spirit	
Récitation	قراءة
eng. Recitation	
Réciter le verset de retour à Dieu	استرجع (قرآن ٢ : ١٥٦)
eng. To recite the verse of the return to God	
Reclamer	تقاضى
eng. To claim, to lay a claim	
Le Récompensant	الشكور (من الأسماء الحسنى)
eng. The Rewarder	
Récompense	ثواب
eng. Recompense, reward	
Récompense (très belle)	الحسنى
eng. Recompense (very fine)	
Récompensé	جوزي — كوفي
eng. Rewarded	
Reconnaissant	شاكر
eng. Grateful, thankful	
Recouverte par un état délectable	مغمودة بلذة
eng. Recovered with a delectable state	

Récurrance	تجديد
eng. Recurrence	
Récurrance de l'acte créateur	تجديد الخلق
eng. Recurrence of the creative act	
Récurrente	متجدد — متواتر
eng. Recurrent	
Reddition des comptes	الحساب
eng. Giving of accounts	
Redouter	خاف
eng. To dread, to fear	
Reflet	ظل — انعكاس
eng. Reflection	
Reflexion	روية
eng. Reflection	
Regards	أبصار (مفرد : بصر)
eng. Regards, glances, looks	
Régions désertiques	براري
eng. Deserted regions	
Règle	منهاج
eng. Rule	
Règle claustrale	معانقاه
eng. Claustal rule	
Le Règne	الملكوت
eng. The Kingdom	
Réincarnation	تناسخ الأرواح
eng. Reincarnation	
Rejeter	أنكر — رفض
eng. To reject	

Relatif eng. Relative	إضافي — نسبي
Relation eng. Relation	مناط — علاقة
Relationnel eng. Relational	نسبي
Rel lever (d'une charge) eng. To relieve, to discharge	أقال
La religion eng. Religion	الدين
Reliques divines eng. Divine relics	ذخائر الله
Remémoration eng. Remembrance, recollection	ذكر
Se remettre eng. To surrender to God, to confide, to entrust	تواكل
(qui se) Remettent avec confiance à Dieu eng. (Who) entrust God	المستوكلون
Remise confiante à Dieu eng. To confide in the hands of God	تواكل
Remuer eng. To move	حرك
Renement eng. Denial, ingratitude	جحود
Renoncement eng. Renouncement, renunciation, abnegation	زهد
Répandre (des larmes) eng. To shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع

Répartition (des destinées)	تقسيم المصائر — قسمة
eng. Repartition of destinies	
Repentir	توبة — ندم
eng. To repent	
Repères	معالم (مفرد — معلّم)
eng. Landmarks	
Repos, fraîcheur, consolation	قرّة عين
eng. Repose, freshness, consolation	
Le repos, la détente	الراحة — الانفراج
eng. Repose, detent	
Repoussées	مضروقة عن...
eng. Pushed back	
Repréhensible	منكر
eng. Reprehensible	
Reprendre	استرجع
eng. To take again, to retake	
Représentant	نائب
eng. Representative	
Représentation	مثل (ج : أمثال)
eng. Representation	
Réprobation (éternel)	شقاء
eng. Reprobation (eternel)	
Répudiation	طلاق — استنكار
eng. Repudiation, rejection	
Réserve	الحشمة
eng. Reserve	
Résignation	تسليم — توكل
eng. Resignation	

Résipiscence	توبة
eng. Resipiscence, repentance	
Résolution	عزم
eng. Resolution	
Résurrection	بعث — قيامة
eng. Resurrection	
Restituer	رد — أرجع
eng. To restore	
Retenir	قبض
eng. To retain, to detain, to restrain	
(Qui) Retient	القاطض (من الأسماء الحسنی)
eng. Who restrain	
Retour à Dieu, repentir	إنابة — توبة
eng. Return to God	
Retraite pieuse	اعتكاف
eng. Pious retirement	
Retraite spirituelle	خلوة
eng. Spiritual retreat	
Rétribuer	كوفئ — جوزي
eng. To award	
Rétributeur (Dieu)	الديان
eng. Retributer (God)	
Rétribution	أجر — جزاء
eng. Retribution	
La réunion dernière	الجمع الأخير
eng. The last reunion	
Réunions	مجالس
eng. Reunions	

Révélation eng. Revelation	الوحي — التجلي
Révélations eng. Revelations	كشوف (المفرد : كشف)
Revivre les morts eng. To revive the dead	أحيا الموتى
Riche par lui-même eng. Rich by himself	غني بنفسه
Le rideau (cachant les épouses du prophète) eng. Curtain	الحجاب
Le rideau du non-manifesté eng. The curtain of the non-manifested (occult)	خدر الغيب
Rite eng. Rite	مرسم
Robes de la confirmation eng. Robes of confirmation	يجلج التأييد
Rompre les liens eng. To break the bonds	قطع العلائق (أو الأسباب)
Royaute (divine) eng. Royalty	الملك
Le Royaume (monde) eng. Kingdom, realm, kingship	الملك الدنيوي
Rubis eng. Ruby	الياقوتة الحمراء
Ruse eng. Ruse, stratagem cunning	مكر — دهاء — حيلة

S

Sacerdote eng. Priesthood	كهنوت
Sacrosaint eng. Most holy	قُدُّوس
Sage eng. Wise, sage, sapient	عارف
Sagesse de lumière eng. Luminous wisdom	حكمة نورانية
Sagesse sublime eng. Sublime wisdom	حكمة علوية
Saint, sacré eng. Saint, sacred	وال — مقدس
Saincteté divine eng. Divine saintery	حضرة القدس
Salimiya eng. Salimiyah	السالمية (مذهب)
Salle de conférence pieuses eng. Hall of pious conferences	حلقة

Le salut	نجاة — سلامة — خلاص
eng. Salvation	
Salutation de paix, salut	سلام
eng. Salutation of peace	
Le samaritain	السامري
eng. The samaritan	
Sanctification	تقدس
eng. Sanctification	
Sanctifiée	مقدسة
eng. Sanctified, holy	
Sanctuaire	المحراب
eng. Sanctuary	
Le sang coagulé	العلق (قرآن كريم — سورة ٩٧)
eng. The coagulated blood	
Sapientia (باللاتينية)	حكمة
eng. Sapience, wisdom	
Satan	الشيطان
eng. Satan	
Satisfactions	الحفظ
eng. Satisfactions	
Satisfaction du seigneur	الرضوان
eng. Satisfaction of God, contentement, gratification	
Sauvegarde	عصمة
eng. Safeguard	
Le Savant (Dieu)	العليم (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Learned (God)	
Saveur	حلاوة — مذاق لذيذ
eng. Savour	

Scapulaire	خِرقة
eng. Rag	
Le sceau des envoyés	خاتم الرسل
eng. The seal of the envoys	
Le sceau de la prophétie	خاتم النبوة
eng. Seal of the prophesy	
Sceau de walayat	خاتم الولاية
eng. Seal of walayat	
Scible	معلوم
eng. Known	
Science de la balance	علم الميزان
eng. Science of the balance	
Science de la certitude	علم اليقين
eng. Science of certainty	
Science de la connaissance de soi	علم معرفة الذات
eng. Science of self-knowledge	
Science dogmatique	علم الاعتقاد
eng. Dogmatic science	
Science du droit	الفقه
eng. Science of law	
Science hiératique	علم كهنوتي
eng. Hieratic science	
Science de la prédestination	علم القضاء والقدر
eng. Science of predestination	
Science savoureuse	علم الذوق
eng. Spiritual experience	
Science de la vision	العلم الشهودي
eng. Science of vision	

(Les) sciences inspirées	علوم الوهب
eng. The inspired sciences	
Scrupule	ورع
eng. Scrupule	
Séances régulières de recollection	مجالس الذكر
eng. Regular sessions for recollection	
Secrets	أسرار — رقائق
eng. Secrets	
Secte (la secte sauvée)	فرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
eng. Sect	
Sécularisation	دُنْيَوَة
eng. Secularization	
Sécurité	أمن — أمان
eng. Security	
Sédition	فتنة
eng. Sedition	
Seigneur d'amour	الرب
eng. Lord of love	
Seigneur épaphanisé	الرب المتجلى
eng. Epaphanised lord	
Seigneuriaux (sing: seigneurale)	ربانيون
eng. Lordly people	
Seigneurie	ربوبية
eng. Seigniority	
Seigneur des mondes	ربُّ العالمين
eng. Lord of the universe	
Séjour de la perdition	دار البوار
eng. Abode of perdition	

Séjour magnifique eng. Magnificent abode	حسن المآب
Semence eng. Seed-corn	بذر
Sens apparent eng. Apparent sense	ظاهر
Sens interprétatif eng. Interpretative sense	مؤول
Sens du toucher eng. Sense of touch	ملاسة
Sensitivité eng. Sensitivity	حساسية
Sentence eng. Sentence	حكم
Semblable eng. Similar, alike	مثل
Sérénité eng. Serenity	طمأنينة
Serment eng. Oath	بيعة
Sermons moraux eng. Moral sermons	موعظ (أخلاقية)
Sermon d'adieu eng. Farewell sermon	خطبة الوداع
Sermon du pèlerinage eng. Pilgrimage sermon	خطبة الحج
Sermon sur la montagne eng. Sermon on the mountain	موعظة الجبل

Sermons publiques eng. Public sermons	مواعظ
Sermonnaire eng. Sermonist	فاصر
Service divin eng. Divine service	عبادة
Serviteur (de Dieu) eng. Servant (of God)	عبد
Servitude eng. Servitude, slavery	عبودية
La session (de Dieu sur son trône) eng. The session (of God on the throne)	الاستواء (استوى على العرش)
Seul eng. Alone, single	وحيد
Siège eng. Siege, seat, post of authority	محل
Signification eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
Signifié eng. Signified, named	مسمّى (ج: مسمّيات)
Silos, grottes eng. Grot, grotto	مطامير
Similitudes eng. Similitudes, resemblances	اليمثل (التمثالات)
Simultanéité de vision eng. Simultaneity of vision	تآني الرؤية
Sincérité eng. Sincerity	إخلاص

Sincretio (باللاتينية) eng. Syncretism	تلفيفي — جامع بين مذاهب مختلفة
Singularité de Dieu eng. Singularity	تفريد
Sirat eng. Straight road	الصراط (المستقيم)
Situation digne de louanges eng. Worthy situation	مقام محمود
Situs (باللاتينية) eng. Situation	وقف، موقف
Sobrieté eng. Sobriety	صحو
(Son) soin jaloux eng. (His) jealous care	غيرة (الله على أوليائه)
Sois eng. Be	كُنْ
Solitaire eng. Solitary	فريد
Solliciter eng. To solicit, to induce	نازع — نزع — خرض
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
Sommet eng. Summit	ذروة
Sommet de l'esprit (point culminant) eng. Apex of spirit (culminant point)	ذروة الروح
Songe eng. Dream	رؤيا — حلم

Sort	مصير
eng. Fate, destiny, lot	
Soterismo (باللاتينية)	الاستسار
eng. Soterism	
Souci de la personne	حفظ النفس — الهم
eng. Anxiety, concern, care	
Souffle chaud	روح حارة (النفس)
eng. Warm breath	
Souffler, expirer, dilater, consoler	نفس — تنفس
eng. To breathe, to console, to expire	
Souillures de l'âme	أدناس النفس (التجاسات)
eng. Stains of the soul	
Soulagement	فرج — تنفيس
eng. Relief, alleviation	
Soumettre à l'autorité	حكّم
eng. Submit to authority	
Soumission	خضوع
eng. Submission, obedience	
Soumission (à Dieu)	الاسلام
eng. Submission (to God)	
Soupçons	شبهات
eng. Suspensions	
Soupir de compassion	النفس الرحماني
eng. Sigh of compassion	
Soupir passionné	الحنين
eng. Passionate sigh	
Source	أصل — مصدر
eng. Source	

Sous-entend	تَضَمَّنْ
eng. Implied	
La souveraineté permanente (le regne céleste et angélique)	الْمُلْكُوت
eng. The permanent sovereignty	
«Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de vous»	أَذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ (البقرة: ١٤٧)
eng. «Remember me, and I will remember you»	
Spéculation	نَظَر
eng. Speculation	
Spéculum	المناظر (باللاتينية)
eng. Speculum	
Sphère d'influence	دائرة نفوذ
eng. Sphere of influence	
Spiration divine	التنفس الإلهي
eng. Divine spiration	
Spirituel	روحاني
eng. Spiritual	
Spiritus (باللاتينية)	نَفْس
eng. Spirit	
Splendeurs embrasantes	السبحات المحرقة
eng. Burning splendours	
Stabilité	استقرار
eng. Stability	
Stable	ثابت
eng. Stable	
Station de l'intégrité	مقام الأمانة
eng. Station of integrity	

Station mystique	مقام (ج : مقامات)
eng. Mystical station	
La station suprême	الموقف الأعظم
eng. Supreme station	
Statut positif	حالة ثبوت
eng. Positive status	
Stigmates	آثار — علامات — وصمات
eng. Stigmata, marks, scars, disgraces	
Stipulation	شرط (ج : شروط)
eng. Stipulation	
Structure	هيئة
eng. Structure	
Stupéfait	ذهش
eng. Stupefied, astounded	
Stupéfaction	اندهاش — دهشة
eng. Stupefaction	
Stupeur	حيرة — ذهول
eng. Stupor, astonishment	
Subjectivité	ذاتية
eng. Subjectivity	
Sublime	سَنِيّ — عَلِيّ
eng. Sublime	
Submergé	مغمور
eng. Submerged	
Subsidaire	فرعي
eng. Subsidiary	
Substance	رِزْق
eng. Subsistence	

Subsistant	قائم
eng. Subsistent	
Substance	جوهر
eng. Substance	
Substance matérielle	جوهر هيولاني
eng. Material substance	
Substance plastique universelle (materia prima)	الهباء
eng. Universal plastic substance, (primary matter)	
Substance spirituelle	جوهر روحاني
eng. Spiritual substance	
Substance spirituelle universelle	جوهر روحاني عام
eng. Spiritual universal substance	
Substantiation	تجوهر
eng. Substantiation	
Le Subtil	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subtle	
Subtilité	لطافة
eng. Subtlety	
Substitut	بدل (ج : أبدال) — نائب
eng. Substitute	
Substrat	محل
eng. Substratum	
Succession (au prophète)	خلافة (الرسول)
eng. Succession (to the prophet)	
Suggestion	هاجس (ج : هواجس أو هجوس) — وسوسة
eng. Suggestion	
Suppliance divine	نيابة عن الله
eng. Divine supplianee	

Suppression	محو
eng. Suppression	
Surérogatoire	تطوُّع
eng. Surerogatory	
Suressence	الماهية العليا
eng. Super essence	
Surexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
eng. Super existence	
Surpasser	تعرَّز
eng. To surpass, to exceed, to rise above	
Le Surveillant (Dieu)	الرفيق (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Surveyor, Vigilant, Guardian	
Suspect d'illicite	شبهة الخيانة
eng. Suspected of treason	
Suzeraineté	رهبوية
eng. Suzerainty, sovereignty	
Symbole	رمز — مثل
eng. Symbol	
Symbolisé	الممثل — المرموز إليه
eng. Symbolized	
Syncretisme	تلفيقية (نزعة)
eng. Syncretism	
Synergie	تآزر
eng. Synergy	
Synthèse	إجمال — تركيب — توليف
eng. Synthesis	
Syzygie	اقترانان (ج : اقترانات) ازدواج
eng. Syzygy	

T

La table gardée
eng. The guarded table

اللوحة المحفوظة

Tâches du culte divin
eng. Jobs of divine cult

وظائف

Taie
eng. Case

غشاة

Talion
eng. Retaliation

قود

Teinture
eng. Tincture, dye

صبغة

Talisman
eng. Talisman

رقية

Télépathie
eng. Telepathy

تحاطر

Témoignage
eng. Testimony

شهادة

Témoin
eng. Witness

شاهد

Témoin oculaire eng. Eye-witness	شاهد عيان
Témoin véridique eng. Veracious witness	شاهد على الحقيقة
Témoigner de la véridicité eng. To testify, give evidence	صدّق
Le temps eng. The time	الزمان
Tempus discretum (باللاتينية) eng. Discreet time	الزمان المستتر
(La) tendresse, l'action de réjouir quelqu'un eng. Tenderness	المباشرة
Ténèbre eng. Darkness	ظلام (ج : ظلمات)
Tentation eng. Temptation	فتنة
Tentures (divines) eng. Divine veils	حُجُب
Terme eng. Term, limit, end, one's time	أجل
Terme eng. Term	كلمة - مصطلح
Terre sainte eng. Sacred land	حَرَم
Territoire sacré eng. Sacred territory	حَرَم مقدّس
Texte explicite eng. Explicit text	نص

Thaumaturgies	كرامات (الظواهر الخارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية
eng. Theandric	(التي تنزع الى اتحاد الانسان بالله)
Théologie spéculative	علم الكلام
eng. Speculative theology	
Théologiens scholastiques	المتكلمون
eng. Scholastic theologians	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Théonomie	خضوع للحكم الالهي
eng. Theonomy	
Théophanie	التجلي الالهي
eng. Theophany	
Théophanie existentielle	التجلي الالهجادي
eng. Existentiating theophany	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Theos agnostos (باليونانية)	إله غير قابل للمعرفة
eng. Unknowable God	
Théosophie	الفلسفة (أو الحكمة) الاشراقية
eng. Theosophy	
Théosophes mystiques	أهل الكشف
eng. Mystical theosophists	
Théosophie de la lumière	حكمة الاشراق
eng. Theosophy of light	
Théotropisme	انتمائية إلهية
eng. Theotropism	

Thésauriser	أذخر
eng. To treasure up, to hoard	
Theurgie	علم الطلسم — شعوذة
eng. Theurgy	
La Thora	توراة
eng. Old testament	
Titres de gloire	مناقب
eng. Glorious titles	
Tomber foudroyé	خَرَّ ضِعْفًا (موسى عليه السلام)
eng. To fall thunderboked	(سورة الأعراف: ١٤٣)
(Le) tonnerre	الرعد (قرآن كريم — سورة ١٣)
eng. The thunder	
Totalité	جُمْلَة (المجموع الاجمالي)
eng. Totality	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Le Tout-Miséricordieux	الرحمن
eng. The All-Merciful	
Le Tout-Puissant	الجبار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The All-Powerful	
Toute-Puissance	عزّة
eng. All-Power	
Tradition	سَمِعَ أو نَقَلَ (في مضاد العقل) —
eng. Tradition	حديث نبوي — أثر
Traits illustres	مناقب
eng. Illustrious traits	

Transformation	تقليب
eng. Transformation	
Transmigration	تناسخ الأرواح
eng. Transmigration	
Transmission, passage	تنقل
eng. Transmission, passage	
Traditions isolées	آحاد
eng. Isolated traditions	
Traditionnellement	خبراً (عن طريق الرواية)
eng. Traditionally	
Trahir	خان
eng. To betray	
Trajets	مسار (ج : مسارات)
eng. Courses	مسار
Transactions	مبايعات
eng. Transactions	
Transcendance	تنزيه — علو
eng. Transcendence	
Transcendance absolument négative	تنزيه
eng. Transcendence absolutely negative	
Transcender	تنزه — علا — تجاوز
eng. To transcend	
Transgression	معصية
eng. Transgression	
Transitoire	زائل
eng. Transitory, transient	
Transsubstantiation	التسامي بالمادة
eng. Transsubstantiation	

Le Tremblement de terre	الزلزلة (قرآن كريم — سورة ٩٩)
eng. The earthquake	
Le Très Haut	العليّ (من الأسماء الحسنی)
eng. The Highest	
Trésor	كنز — خزانة
eng. Treasure	
Le Trésor Caché	الكنز المخفي (الله)
eng. The Hidden Treasure	
Troc	لهو — صرّف
eng. Swapping	
Tromperie	خداع
eng. Deceit, deception	
Le trône divin	العرش الإلهي
eng. The divine throne	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trouble	داخلة
eng. Trouble	
Turpitude	الفحشاء والمنكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Typification	تمثيل
eng. Typification	

U

L'Un	أُحد
eng. The One	
Unicité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
L'unicité de Dieu	التوحيد
eng. The oneness of God, singleness	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. Unicity of being	
Unification	الجمع بعد الفرق (حالة)
eng. Unification	
Unifié	مُجموع
eng. Unified	
S'unifier	توحد
eng. To unify	
Unilatéral	واحدي — أحادي الجانب
eng. Unilateral	
Unio mystica (باللاتينية)	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	

Unio sympathetica (باللاتينية)	الاتحاد المتعاطف — الوجداني
eng. Sympathetic union	
Union	اتصال — وصال — وصلة
eng. Union	
Union hypostatique	الاتحاد الأقنومي
eng. Hypostatic union	
Union imaginatrice	اتصال في الخيال
eng. Imaginative union	
L'union transformante	عين الجمع
eng. Transforming union	
Unique	فرد — متفرد — مفرد — الواحد
eng. Unique	
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu)	موحد
eng. Unitary	
Unité	وحدانية
eng. Unity	
L'unité divine	التوحيد — الأحدية
eng. Divine unity	
L'unité du multiple	أحدية الكثرة
eng. Multiple unity	
Unité de prière	ركعة
eng. Unity of prayer	
Unité syzygique	وحدة اقترانية
eng. Syzygic unity	
L'unitude divine absolue	الأحدية
eng. The absolute divine unitude	
(Les) universaux	الكليات
eng. The universals	

Universel	كُلِّي
eng. Universal	
Univocité de l'être	أُحْدِيَّةُ الوجود
eng. Univocation of being	
Univoque	مُتَّحِكِم
eng. Univocal	
Unus ambo (باللاتينية)	الواحد المثنى
eng. The dual one	
Les Ustensiles	الماعون (قرآن كريم — سورة ١٠٧)
eng. The Ustensils, vessels, instruments	

V

Vague eng. Vague	مُجمل — غامض — مُبهم
Variable eng. Variable	متفاضل
Variation, changement, modification eng. Variation, change, modification	تغير
(La) Vasque eng. The Basin	الحوض
Vassal eng. Vassal	مربوب (عبد)
Vassalité eng. Vassalry, vassalage	مربوبية (عبودية)
Le Vaste eng. The Vast	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
Veine jugulaire eng. Juglar vessel	حبل الوريد
Vénération eng. Veneration	إجلال

Vénérer	أَجَلٌ — وَقُرْ
eng. To venerate	
Vent chaud	الذُّبُور
eng. Hot wind	
Venues	المجىء
eng. Comings, arrivals	
Verification	تحقيق
eng: Verification	
Véridicité	صدق
eng: Veracity	
Le Véridique	الصدِّيق (أبو بكر)
eng: The Veracious	
Verité	حقيقة
eng: Verity, truth	
La vérité des verités (ou réalité de réalités)	حقيقة الحقائق
eng: Truth of truths, (or reality of realities)	
Verset	آية
eng: Verse	
Vertu	فضيلة — إحسان
eng: Vertue	
Vertus	فتوات
eng: Vertues	
Vêtement de laine	خرقة الصوفية
eng: Woden garment, dress	
Via (باللاتينية)	الطريق
eng: Way, road	
Via negationis (باللاتينية)	الطريق السلبي
eng: Negative way	

Viatique eng: Viaticum, provision	الزاد
Vicissitudes eng: Vicissitudes, changes	صروف الزمان
La vie eng: Life	الحياة
Vie dernière eng: Ultimate life	الآخرة
Vie première eng: First life	الأولى
Vierge très pure eng: The very pure virgin	العذراء البتول
Le Vigilant (Dieu) eng: The Vigilant (God)	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
Les vigilants eng: The vigilants	الحَفَظَةُ (الملائكة)
(Mon) visage miséricordieux eng: (My) merciful face	وجهي الكريم
Vision eng: Vision	رؤية
Vision de la certitude eng: Vision of certainty	عين اليقين
Vision de Dieu eng: Vision of God	رؤية الاله
Vision imaginative testimoniale eng: Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
Vision intuitive eng: Intuitive vision	شهود حدسي

La vision suprême (de Dieu)	الرؤية العليا (الأسمى)
eng: The supreme vision (of God)	
Visitations spirituelles	تنزلات روحية
eng: Spiritual visitations	
Visualisation	رؤية — تجسيد بصري
eng: Visualization	
Le Vivant (Dieu)	الحي (من أسماء الله الحسنى)
eng: The Living (God)	
Vivificateur de la religion	محيي الدين
eng: The vivifying of religion	
Vocable	كلمة
eng: Vocable, word	
Vivre en compagnie	ساكن — عاشر
eng: To live in company	
Vœu (pluriel vœux)	نذر (ج : نذور)
eng: Vow	
Voie	طريق
eng: Way, road	
La voie illuminative	الطريق المنير
eng: Illuminative way	
La voie purgatoire	طريق التطهر
eng: Purgative way	
Voie spirituelle	طريق روحية
eng: Spiritual way	
Le Voile	الغاشية (قرآن كريم — سورة ٨٧)
eng: The Veil	
Voile	حجاب
eng: Veil	

(Se) voiler	أُتَجَبَّ
eng: To veil	
Voilés	مُحْجَبُونَ
eng: Veiled	
Voix haute	ذِكْرٌ — رَفْعُ الصَّوْتِ
eng: High voice	
Voix inconnue	هَاتِفٌ
eng: Unknown voice	
Volonté créatrice	مَشِيئَةٌ
eng: Creative will	
Volonté normative	إِرَادَةٌ
eng: Normative will	
(Le) Voulant (Dieu)	الْمُرِيدُ
eng: Disciple, willing (God)	
Vouloir	أَرَادَ
eng: To will	
Voyage nocturne	لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ
eng: Nocturnal voyage	
Le Voyant (Dieu)	الْبَصِيرُ
eng: Clairvoyant, seer, prophet	
Le Vrai	الْحَقُّ (مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى)
eng: The True	
Vraisemblance	احْتِمَالٌ
eng: Likelihood, probability	
La vérité éclatante	الْحَقُّ الْمُبِينُ
eng: The radiant truth	

Z

Zèle

eng: Zealous, ardent, fervent

غيور - متحمس

Zèle (pour la religion)

eng: Zeal, ardour, fervency

حمية الدين

Zygose

eng: Zygose

اقتراني (متعلق بالاقتران)

Zygosis

eng: Zygois

الاقتران (تكوين اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)